



Ministry of Civil Affairs

Broj: 01-30-4-349/18
Sarajevo, 22.02.2018. godine

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
PREDSTAVNIČKI DOM
n/r gđa Borjana Krišto, predsjedavajuća

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO. 22-02-2018			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01-	50-1-	573	18

ВЕЗА: 01- 50-1-15-56/18

PREDMET: Informacija, dostavlja se

VEZA: Vaš akt broj: 01-50-15-56/18 od 31.01.2018. godine

Poštovana,

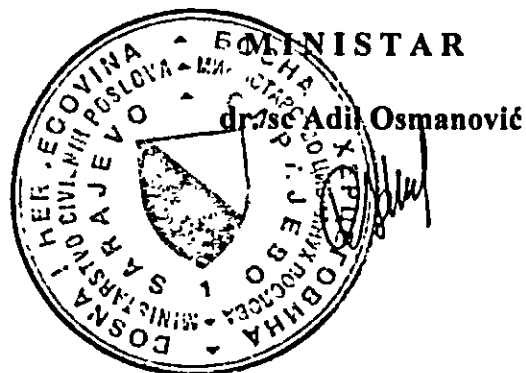
U vezi s Zaključkom Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine sa 56. Sjednice održane 31.01.2018. godine, kojom se Ministarstvo civilnih poslova Bosne i Hercegovine zadužuje da u roku od 15 dana dostavi informaciju o svim pokušajima javne nabavke pasoških knjižica s pratećim rješenjima Ureda za razmatranje žalbi i eventualnim presudama Suda Bosne i Hercegovine, u prilogu Vam dostavljamo traženu informaciju koja se odnosi na nabavku pasoških knjižica u periodu od 2015. godine do danas.

S poštovanjem,

Dostaviti:

1. Naslovu
2. a/a

Prilog: Kao u tekstu





Босна и Херцеговина
Агенција за идентификациона
документа евиденцију
и размјену података



Bosna i Hercegovina
Agencija za identifikacijske/identifikacione
isprave/dokumente, evidenciju
i razmjenu podataka

Broj: 15-03-50-1-299-2/18

Datum: 14.2.2018. godine

BOSNA I HERCEGOVINA
MINISTARSTVO CIVILNIH POSLOVA
Trg Bosne i Hercegovine broj 1
71000 Sarajevo



BOSNA I HERCEGOVINA
MINISTARSTVO CIVILNIH POSLOVA
SARAJEVO

PRIMLJENO	02-2018		
Organizaciona jedinica	Uprava	Redni broj	Broj priloga
01	30-4	349	18

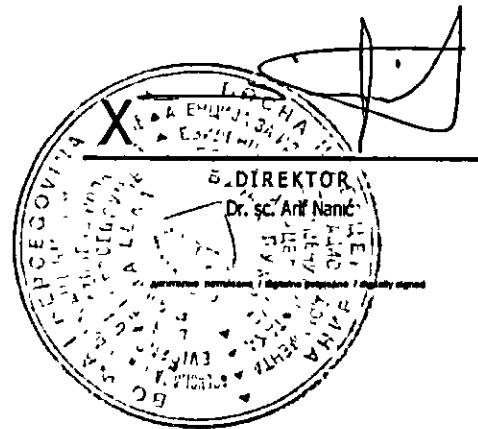
PREDMET: Informacija, dostavlja se

Poštovani,

Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Agencija) dana 08.02.2018. godine zaprimila je putem maila vaš zahtjev za dostavljanje informacije u postupku javne nabavke pasoških knjižica, a u skladu sa Zaključkom koji je usvojen na 56. sjednici održanoj 31.01.2018. godine Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

U vezi sa navedenim zahtjevom dostavljamo vam traženu Informaciju, te Rješenja i Zaključke Kancelarije za razmatranje žalbi, kao i Rješenje Suda Bosne i Hercegovine kojim se postupak u upravnom sporu obustavlja zbog povlačenja tužbe.

S poštovanjem,



PRILOZI: Informacija x1
Rješenja i Zaključci Kancelarije za razmatranje žalbi x 9
Rješenje Suda BiH x 1

Dostavljeno:

- Naslovu
- U spis predmeta.



INFORMACIJA
O POKUŠAJIMA JAVNE NABAVKE PASOŠKIH KNJIŽICA U PERIODU OD 2015.
GODINE DO DANAS

I Uvod

Zastupnički dom Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, na 56. sjednici održanoj 31.01.2018. godine, usvojilo je Zaključak kojim se zadužuje Ministarstvo civilnih poslova Bosne i Hercegovine da Zastupničkom domu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u roku od 15 dana dostavi informaciju svim pokušajima javne nabavke pasoških knjižica u periodu od 2015. godine do danas, s Rješenjima Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine i eventualni presudama Suda Bosne i Hercegovine.

II Pravni osnov

Pravni osnov za provođenje postupka javne nabavke pasoških knjižica je član 28. Zakona o putnim ispravama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 4/97, 1/99, 9/99, 27/00, 32/00, 19/01, 47/04, 53/07, 15/08, 33/08, 39/08 i 60/13), član 1. Zakona o javnim nabavkama BiH (Službeni glasnik BiH broj 39/14), član 8. stav 2) tačka (d) Zakona o Agenciji za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH broj 56/08) i član 2. Pravilnika o nadležnosti i načinu nabavke obrazaca putnih isprava (Službeni glasnik BiH broj 101/11).

II Činjenični i hronološki supstrat dosadašnjih aktivnosti postupaka nabavke pasoških knjižica

- u 2015. godini nije bilo pokušaja javne nabavke pasoških knjižica jer je bio na snazi okvirni sporazum broj 15-03-16-5-1104/13 od 21.03.2014. godine koji je važio od 21.03.2014. godine do 21.03.2017. godine;
- 26.04.2016. godine donijeta je Odluka o pokretanju postupka nabavke broj 15-03-16-5-337/16 od 21.04.2016. godine. Procijenjena vrijednost odluke bez PDV-a iznosi 22.222.222,22 KM, odnosno 26.000.000,00 KM sa uračunatim PDV-om. Novčana sredstva za nabavku pasoških knjižica planiraće se u budžetu Agencije za 2017., 2018., 2019. i 2020. godinu;
- 04.05.2016. donijeta je Odluka o izmjeni odluke broj 15-03-16-5-337/16 od 04.05.2016. godine na osnovu koje se tačka IV Odluke o pokretanju postupka nabavke broj 15-03-16-5-337/16 od 21.04.2016. godine mijenja i glasi: „Novčana sredstva za nabavku pasoških knjižica planiraće se u budžetu Agencije za 2017., 2018. i 2019. godinu“;
- Nakon toga sačinjena je tenderska dokumentacija, imenovana komisija, te su preduzete sve druge aktivnosti potrebne za objavu tenderske dokumentacije putem portala javnih nabavki gdje je predviđen rok za javno otvaranje ponuda 12.07.2016. godine. Do ostavljenog roka na protokol Agencije pristigle su dvije ponude. Komisija je dana 23.08.2016. godine sačinila Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda sa prijedlogom za donošenje Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača Muehlbauer d.o.o. Banja Luka (iznos ponude 20.792.070 KM sa PDV-om). Odluka na osnovu preporuke je donesena već sljedeći dan (24.08.2016. godine donijeta je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 15-03-16-5-337/16);

- 05.09.2016. godine putem pošte zaprimljena je žalba ponuđača Gemalto S.A. Meudon, Francuska na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača;
- 08.09.2016. godine dostavljeno Izjašnjenje na žalbu, a 17.10.2016. godine upućena je i urgencija Kancelariji za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine;
- 26.10.2016. godine dostavljeno je Rješenje Kancelarije za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine kojim se uvažava žalba, poništava odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača i tenderska dokumentacija;
- Cijeneći važnost postupka pristupljeno je odmah analizi dostavljenog rješenja, od strane nadležnih sektora u Agenciji, i izvršeno usaglašavanje tenderske dokumentacije sa dostavljenim rješenjem i korekcije u segmentu postavljenih pitanja po ranije raspisanom postupku;
- 08.11.2016. godine, je potpisana nova tenderska dokumentacija i pokrenut ponovni postupak nabavke pasoških knjižica;
- Otvaranje ponuda je bilo predviđeno za 27.12.2016. godine, a tendersku dokumentaciju preuzelo je 16 ponuđača;
- 18.11.2016. godine putem pošte zaprimljena je žalba ponuđača Gemalto S.A. Meudon, Francuska na Tendersku dokumentaciju za javnu nabavku pasoških knjižica broj 15-03-16-5-337/16 zbog povrede pravila postupka, pogrešene primjene materijalnog prava, povrede principa na jednak tretman i nediskriminaciju ponuđača, pogrešne primjene preferencijalnog tretmana domaćeg, pogrešno pripremljene tenderske dokumentacije i povrede odredaba Zakona o javnim nabavkama BiH;
- 23.11.2016. godine dostavljeno Izjašnjenje na žalbu Rješenje Kancelarije za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine i dostavljen Zaključak o obustavi postupka nabavke;
- 29.12.2016. godine dostavljeno je Rješenje Kancelarije za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine kojim se uvažava žalba, poništava odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača i tenderska dokumentacija;
- 18.01.2017. godine na 88. sjednici Vijeća ministara BiH donijet je zaključak kojim se očekuje od Agencije da hitno poduzme aktivnosti radi prevazilaženja stanja u pogledu osiguravanja pasoških knjižica za građane BiH u skladu sa važećim propisima i da uvažavajući preporuke Kancelarije za žalbe obnovi proceduru nabavke;
- 20.02.2017. godine donijeta je Odluka o pokretanju postupka nabavke po proceduri pregovaračkog postupka bez objave obavještenja, pozivajući se na razloge krajnje hitnosti, a okolnosti kojima se opravdava izuzetna hitnost postupka se nisu mogli dovesti u vezu sa ugovornim organom. Procijenjena vrijednost nabavke je 9.401.709,40 KM;
- 20.02.2017. godine upućen poziv za dostavljanje zahtjeva za učešće u pregovaračkom postupku bez objave obavještenja za nabavku pasoških knjižica;
- 21.02.2017. godine zaprimljen je podnesak koji ima karakter žalbe ponuđača Gemalto S.A. Meudon, Francuska zbog pogrešno utvrđenih uslova za primjenu pregovaračkog postupka bez objave obavještenja o nabavci;
- 28.02.2017. godine dostavljeno Izjašnjenje na navode žalbi Kancelariji za žalbe;
- 07.03.2017. godine dostavljeno obavještenje o odustajanju od žalbe;
- 08.03.2017. godine donijet zaključak Kancelarije za žalbe o obustavljanju postupka pokrenutog po žalbi ponuđača Gemalto S.A. Meudon, Francuska;
- 17.03.2017. godine komisija za sprovođenje pregovaračkog postupka po sprovedenim fazama istog dostavila je Izvještaj o radu sa preporukom ugovornom organu da se po pribavljenom mišljenju Pravobranilaštva Bosne i Hercegovine zaključi ugovor sa Muehlbauer a.d. Banja Luka;

- 20.03.2017. godine potpisan ugovor o nabavci pasoških knjižica;
- 02.06.2017. godine v.d. direktor Agencije donio Odluku o pokretanju postupka javne nabavke pasoških knjižica, broj 15-03-16-5-421-3/17;
- 13.06.2017. godine u predmetu broj 15-03-16-5-421/17 zaprimljena žalba firme „Gemalto“ S.A., zastupana po advokatu Marjani Kulenović iz Banja Luke- protokol Agencije broj 15-03-16-5-421/17;
- 15.06.2017. godine u predmetu 15-03-16-5-421/17 zaprimljena žalba firme „Osterreichische Staatsdruckerei GmbH, Beč, Republika Austrija putem ovlaštenog advokata Samre Hadžović iz Sarajeva – Protokol Agencije broj 15-03-16-5-421/17;
- 19.06.2017. Uredu/kancelariji za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine upućen akt 15-03-16-5-421/17: Izjašnjenje na navode žalbe i kompletna dokumentacija, žalitelja Gemalto S.A. Meudon Francuska;
- 10.07.2017. godine zaprimljeno Rješenje Ureda/kancelarije za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine broj JN2-01-07-1-367-9/17 od 06.07.2017. godine, kojim je odbijen zahtjev Agencije za nastavak postupka javne nabavke pasoških knjižica;
- 25.07.2017. godine zaprimljeno Rješenje Ureda/kancelarije za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine broj JN2-01-07-1-363-11/17 od 19.07.2017. godine, kojim je usvojena žalba ponuđača "GEMALTO" S.A. Meudon Francuska, izjavljena protiv tenderske dokumentacije broj 15-03-16-5-421/17;
- 24.07.2017. godine zaprimljeno Rješenje Ureda/kancelarije za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine broj JN2-01-07-1-367-15/17 od 19.07.2017. godine, kojim je usvojena žalba ponuđača "Osterreichische Staatsdruckerei" GmbH, Beč Austrija, izjavljena protiv tenderske dokumentacije broj 15-03-16-5-421/17;
- 10.08.2017. godine Agencija je objavila obavještenje o nabavci pasoških knjižica broj 1110-1-1-62-3-67/17;
- 22.08.2017. godine u predmetu 15-03-16-5-421/17, a prema Obavještenju o nabavci broj 1110-1-1-62-3-67 zaprimljena žalba firme „Osterreichische Staatsdruckerei GmbH, Beč, Republika Austrija putem ovlaštenog advokata Samre Hadžović iz Sarajeva – Protokol Agencije broj 15-03-16-5-421-61/17 koja je djelimično usvojena;
- 05.09.2017. godine u predmetu 15-03-16-5-421/17 zaprimljena žalba firme „Osterreichische Staatsdruckerei GmbH, Beč, Republika Austrija putem ovlaštenog advokata Samre Hadžović iz Sarajeva – Protokol Agencije broj 15-03-16-5-421-75/17 koja je povučena;
- 21.08.2017. godine Agencija podnijela tužbu kod Suda Bosne i Hercegovine protiv Kancelarije /ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, u predmetu poništenja upravnog akta broj JN2-01-07.1-367-15/17 od 19.07.2017. godine;
- 26.09.2017. zaprimljena Žalba potencijalnog ponuđača Primatehnic Service SRL SoS. Pantelimon, Bukurešt Rumunija, po advokatu Rakić Dejanu iz Sarajeva, protiv tenderske dokumentacije za javnu nabavku pasoških knjižica broj 15-03-16-5-421/17 od 10.08.2017. godine;
- 02.11.2017. godine zaprimljen je Zaključak Ureda/kancelarije za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine broj JN2-01-07-1-616-26/17 od 31.10.2017. godine, kojim je odbačena žalba potencijalnog ponuđača Primatehnic Service SRL SoS. Pantelimon, Bukurešt Rumunija, izjavljena protiv tenderske dokumentacije broj 15-03-16-5-421/17;
- 17.11.2017. zaprimljena Žalba potencijalnog ponuđača "GEMALTO" S.A. Meudon Francuska, po advokatu Kulenović Marijani iz Banjaluke, protiv tenderske dokumentacije za javnu nabavku pasoških knjižica broj 15-03-16-5-421/17 od 10.08.2017. godine;

- 21.11.2017. godine donijet Zaključak broj: 15-03-16-5-421-138/17 od 21.11.2017. godine kojim se odbacuje žalba potencijalnog ponuđača "GEMALTO" S.A. Meudon Francuska kao neblagovremena;
- 23.11.2017. godine izvršeno je otvaranje zaprimljenih ponuda ponuđača Veridos GmbH Berlin, Njemačka i Muehlbauer d.o.o. Banja Luka; ;
- 23.11.2017. godine zaprimljena žalba potencijalnog ponuđača Gemalto S.A. Meudon, Francuska, a 24.11.2017. godine dopuna žalbe, po advokatu Kulenović Marijani iz Banjaluke, protiv Zaključka broj 15-03-16-5-421-138/17 od 21.11.2017. godine;
- 29.01.2018. godine zaprimljeno Rješenje Ureda/kancelarije za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine broj JN2-01-07-1-736-26/17 od 25.01.2018. godine, kojim se odbija kao neosnovana žalba žalba potencijalnog ponuđača Gemalto S.A. Meudon, Francuska, izjavljena protiv Zaključka broj 15-03-16-5-421-138/17 od 21.11.2017. godine;
- 31.01.2018. godine donijeta Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 15-03-16-5-421-185/17 od 31.01.2018. godine:
- 05.02.2018. godine zaprimljena žalba privrednog subjekta Gemalto S.A. Meudon, Francuska, po advokatu Kulenović Marijani iz Banjaluke, protiv Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 15-03-16-5-421-185/17 od 31.01.2018. godine;
- 09.02.2018. godine donijet Zaključak broj: 15-03-16-5-421-207/17 od 09.02.2018. godine kojim se odbacuje žalba "GEMALTO" S.A. Meudon Francuska kao nedopuštena;
- Trenutno se čeka mišljenje Pravobranilaštva Bosne i Hercegovine na nacrt Okvirnog sporazuma.

IV Rezime

U periodu od 2015. godine do danas Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine raspisala je i objavila 5 tenderskih dokumentacija, odnosno postupaka za nabavku pasoških knjižica. Trenutni postupak javnih nabavki pasoških knjižica provodi se 10.08.2017. godine kada je i objavljena tenderska dokumentacija na portalu AJN BiH. Predmetni postupak je u toku i u završnoj je fazi okončanja postupka na način da se u narednom periodu, najkasnije do 20.03.2018. godine očekuje zaključenje okvirnog sporazuma sa ponuđačem Muehlbauer d.o.o. Banja Luka koji je Odlukom o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 15-03-16-5-421-185/17 od 31.01.2018. godine izabran kao najpovoljniji ponuđač sukladno propisanim uslovima i kriterijima iz tenderske dokumentacije ugovornog organa u predmetnom postupku javne nabavke.



Sud Bosne i Hercegovine
Суд Босне и Херцеговине

15-03-16-5-337/16

Broj: S 13 U 024315 17 U
Sarajevo, 10.03.2017. godine

Sud Bosne i Hercegovine u Sarajevu, u vijeću za upravne sporove sastavljenom od sudija Jadranke Brenjo, kao predsjednika vijeća, Maide Bikić i Davora Žilića, kao članova vijeća, uz sudjelovanje Slađane Anđelić, kao zapisničara, u upravnom sporu tužioca Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka, ul. Petra Kočića br.61, Banja Luka, protiv rješenja broj: JN2-01-07.1-650-9/16 od 22.12.2016. godine, tuženog Ureda za razmatranje žalbi BiH., u upravnoj stvari javnih nabavki, na nejavnoj sjednici održanoj dana 10.03.2017. godine, donio je slijedeće:

RJEŠENJE

Postupak u ovom upravnom sporu se obustavlja.

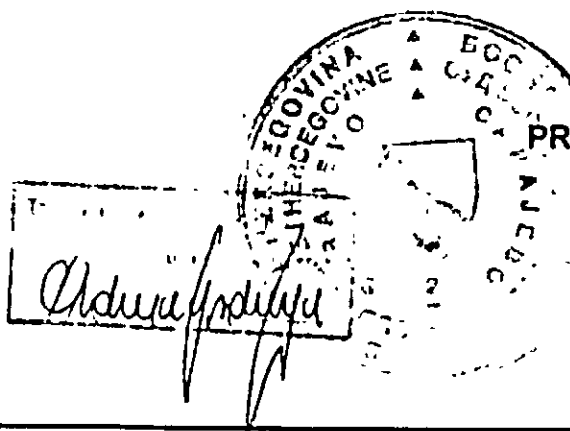
Образложење

Tužitelj je pokrenuo upravni spor protiv konačnog upravnog akta tuženog Ureda za razmatranje žalbi broj: JN2-01-07.1-650-9/16 od 22.12.2016. godine, dana 24.01.2017. godine.

Tužitelj je dana 06.03.2017. godine, pismenim podneskom obavijestio ovaj Sud da povlači tužbu u ovom upravnom sporu.

Ovo sudsko vijeće, primjenom odrebi člana 23. Zakona o upravnim sporovima BiH („Službeni glasnik BiH“ broj: 19/02, 83/08 i 74/10) je odlučilo kao u dispozitivu ovog rješenja.

ZAPISNIČAR
Slađana Anđelić



PREDsjedNIK VIJEĆA
SUDIJA
Jadranka Brenjo

26-10-2016



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07.1-523-11/16
Sarajevo, 20. 10. 2016. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, rješavajući po žalbi ponuditelja „Gemalto“ S.A.15027, 6, rue de la Verrerie, F-92192 Meudon, Francuska, kojeg zastupa punomoćnica Marjana Kulenović, odvjetnica iz Banja Luke, od 23. 09. 2016.godini, izjavljenoj protiv Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 15-03-16-5-337/16 od 24. 08. 2016. godine ugovornog tijela BiH- Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podata, na temelju članaka 103. stavak (1) točka a) i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14 od 19.05.2014.godine) i članka 193. stavak (2) i 230. stavak (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02; 12/04, 93/09 i 41/13), na sjednici Vijeća IV održanoj dana 20. 10. 2016.godine, donio je:

RJEŠENJE

1. Uvažava se žalba ponuditelja „Gemalto“ S.A.15027, 6, rue de la Verrerie, F-92192 Meudon, Francuska, kojeg zastupa punomoćnica Marjana Kulenović, odvjetnica iz Banja Luke, od 23. 09. 2016.godine.
Poništava se Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 15-03-16-5-337/16 od 24. 08. 2016. godine ugovornog tijela BiH- Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podata.
2. Poništava se tenderska dokumentacija za javnu nabavu knjižica za putovnice (pasoških knjižica), broj: 15-03-16-5-337/16 i Obavijest o nabavi, broj: 1110-1-1-33-3-33/16, objavljena na Portalu javnih nabavi dana 16. 05. 2016. godine
3. Uvažava se zahtjev žalitelja „Gemalto“ S.A.15027, 6, rue de la Verrerie, F-92192 Meudon, Francuska, za povrat sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 10.706,21 KM.
4. Uvažava se Zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 4.387,50 KM.
Obvezuje se ugovorno tijelo BiH- Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podata da žalitelju „Gemalto“ S.A.15027, 6, rue de la Verrerie, F-92192 Meudon, Francuska, zastupanom po punomoćnici Marjana Kulenović, odvjetnici iz Banja Luke, nadoknadi troškove žalbenog postupka u iznosu od 4.387,50 KM, sve u roku od 15 dana od dana ovršnosti ovog Rješenja.

Obrazloženje

Ugovorno tijelo – BiH- Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podata, provelo je otvoreni postupak javne nabave koji je objavljen na Portalu javnih nabava dana 16. 05. 2016. godine, broj Obavijesti 1110-1-1-33-3-33/16 (predmet nabave: *nabava knjižica za putovnice/pasoških knjižica*) i donijelo Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 15-03-16-5-337/16 od 24. 08. 2016. godine, protiv koje je žalitelj uložio žalbu.

Ugovorno tijelo je navedenu žalbu, uz Izjašnjenje, broj: 15-03-16-5-337/16 od 08. 09. 2016. godine, dostavilo ovom tijelu dana 23. 09. 2016. godine.

Žalba

U svojoj žalbi, koju izjavljuje zbog:

- povrede pravila postupka glede diskvalifikacije žalitelja i kvalifikacije odabranog ponuditelja;
- pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja;
- pokrešne primjene materijalnog prava u smislu diskvalifikacije žalitelja i izbora odabranog ponuditelja,

žalitelj konkretno navodi:

1. Izrekom ožalbene Odluke je navedeno da je „Muehlbauer“ d.o.o. Banja Luka odabran kao najpovoljniji ponuditelj u predmetnom postupku javne nabave, a u obrazloženju iste Odluke se samo navodi da je ponuda izabranog ponuditelja kvalificirana, da su dostavljeni svi traženi dokazi propisani TD-om, te da ponuda ispunjava sve zahtjeve glede opisa predmeta nabave i tehničkih specifikacija, uz naznaku ponudene cijene, sa j bez PDV-a.

Obrazloženje ožalbene Odluke ne sadrži niti jedan drugi element, navod ili razlog iz kojeg bi se moglo zaključiti da je Odluka iz izreke zaista i utemeljena na navedenim opštim razlozima. Žalitelj navodi da je odredbom članka 200. stavak (2) ZUP-a BiH koji se, sukladno članku 117. ZJN supsidijarno primjenjuje, jasno je navedeno koje elemente obrazloženje pojedinačnog akta mora da sadrži, te žalitelj citira navedene elemente.

Osim navedenoga žalitelj navodi da je i člankom 70. stavak (3) ZJN posebno naglašeno da obrazloženje odluke o izboru mora da sadrži „detaljno obrazloženje razloga za izbor“, Kako ožalbena odluka ne sadrži nijedan od ovih elemenata, na način kako to zakon nalaže, njegovu zakonitost nije moguće ispitati, što je valjan razlog za poništenje pobijene odluke.

2. Iz obrazloženja ožalbene Odluke proizilazi da ponuda žalitelja „nije kvalifikovana i prihvatljiva“, jer da:
 1. nije dostavio spisak izvršenih ugovora na način tražen TD-om, i
 2. nije dostavio dokaz o registraciji kod poreskog punomoćnika, sukladno članku 60. Zakona o PDV.

U daljem tekstu žalbe žalitelj navodi da je jasno da ZJN ne poznaje pojmove „nekvalifikovane i neprihvatljive ponude“, na način kako ih je primijenilo ugovorno tijelo. U smislu odredbe članka 44. ZJN, dalje razrađene odredbama članka 45. – 51. ZJN navedeno je da – ako je ponuditelj kvalifikovan, on može dalje učestvovati u postupku javne nabave. Pored toga, pojmovi „nekvalifikovana“ i „neprihvatljiva“ ponuda isključuju jedan drugog, jer je prvi pojam procesno pravne (formalne) prirode, a drugi – materijalnopravne. Ako je neka

ponuda „nekvalifikovana“ tada, u smislu odredbi ZJN ona ne ispunjava formalne zahtjeve iz TD-e i ponudu treba odbaciti. Ukoliko je ponuda „neprihvatljiva“, to znači da je ponuda kvalifikovana u smislu naprijed označenih odredbi ZJN (čl. 45. -51.), ali da je ponuda drugog-odabranog ponuditelja povoljnija prema odabranom kriteriju iz odredbe članka 64. stavak (1) ZJN.

Pošto ponuda žalitelja nije odbačena u smislu odredbe članka 68. stavak (1), niti je traženo pojašnjenje u smislu odredbe stavka (3) istog članka ZJN, a što je moralo biti učinjeno, s obzirom na razloge „diskvalifikacije“ iz obrazloženja ožalbene Odluke, ponuda žalitelja jeste kvalifikovana.

Ugovorno tijelo je pogrešno utvrdilo razloge za „diskvalifikaciju“ žalitelja i pogrešno je primijenilo materijalno pravo u tom dijelu.

3. U obrazloženju ožalbene Odluke stoji da žalitelj nije dostavio dokaz – spisak izvršenih ugovora „na način tražen tenderskom dokumentacijom“, već samo potvrde o izvršenim ugovorima. Taj način u TD-i je postavljen u toč. 6.5.1. a), tako da se spisak i potvrde traže u originalu ili ovjerenom presliku.

Žalitelj jeste ispunio ovaj uvjet na traženi način, jer je dostavio veći broj potvrda iz kojih nesumnjivo proističe da je ispunjen uvjet iz toč. 6.5.1. a) TD-e, ali je dostavio i spisak izvršenih ugovora, koji se nalazi uz obrazac – Aneks 3 TD-e – odjeljak „Obrazac za ponudu“, toč. 13. – 17.

Ovdje se mora voditi računa da je žalitelj pravna osoba koja je radila pasoške knjižice za Sjedinjene Američke Države, što je vidljivo iz ovopredmetne potvrde, pa su njegove referenice dovoljno kredibilne, čime su i suštinski i formalno ispunjeni TD-i uvjeti. Kako zakonom i tenderom nigdje nije propisano na kom mjestu TD-e se spisak prilaže i u kojoj formi to, uzimajući u obzir činjenicu da je traženi spisak dostavljen, ovaj uvjet je ispunjen, a zaključak ugovornog tijela iz obrazloženja ožalbene Odluke je pogrešan.

S druge strane, uvidom u spis, utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dostavio samo „spisak“ izvršenih ugovora/izjava dobavljača, bez potvrde o njihovoj realizaciji.

4. Drugi uvjet za utvrđivanje „nekvalifikovanosti“ ponude žalitelja sastoji se u tome da je ugovorno tijelo utvrdilo da žalitelj nije dostavio dokaz o registraciji kod poreskog punomoćnika, na obrazcu Aneks 4, a da je Uprava za neizravno oporezivanje mjerodavna za izdavanje tog dokaza. Činjenični zaključci da ovaj dokaz nije dostavljen i da ga treba dostaviti na Aneksu 4 su pogrešni, a glede tijela mjerodavnog za izdavanje „dokaza“ je, u materijalnopравnom smislu, također pogrešan, tj. nezakonit.

Na prvom mjestu žalitelj naročito ističe da dokaz o registraciji kod poreskog punomoćnika na obrazcu Aneks 4, izdat od strane UIO nije naveden u TD-i, toč. 6.5.1. To ukazuje da ovaj TD-i uvjet nije jasan, precizan i nedvosmislen, jer u toč. 6.5.1. niti u Obrazcu 4 nije navedeno:

- koji dokaz o registraciji – izjava, uvjerenje, ili nešto treće se prilaže;
- koje tijelo će se smatrati mjerodavnim za izdavanje ovog dokaza;
- ne zna se koji je pozitivni propis primjenljiv.

Ove nedostatke je konstatirala i Agencija za javne nabave u aktu broj: 02-02-1-3899-2/16 od 11. 08. 2016. godine, kao odgovor na upite ugovornog tijela, očigledno isključivo glede žalitelja. Tim aktom je ujedno pojašnjeno da podatak o poreskom punomoćniku ne mora biti sastavni dio Obrazca 4, „*nego se može dostaviti na posebnom obrazcu koji pripremi ugovorno tijelo i koji bi se popunjavao samo ako se traži poreski punomoćnik*“. Žalitelj naročito ukazuje i na to da taj Obrazac 4 – nema rubriku za navod o poreskom punomoćniku.

Iz navedenog akta proističe stav Agencije za javne nabave da je ugovorno tijelo bilo u obvezi da se obrati mjerodavnim tijelima po pitanju što se smatra valjanim dokazom da je određeni poreski zastupnik i u kojem momentu se mora odrediti – a što ugovorno tijelo nije učinilo, a žalitelj kao dokaz prilaže, uz žalbu, navedeni akt AJN-e.

Žalitelj smatra da odredba članka 60. Zakona o porezu na dodatnu vrijednost na koji se poziva ugovorno tijelo, u trenutku davanja ponude, pa i u trenutku donošenja ožalbene Odluke, uopšte nije primjenljiva na njega, a ukoliko pak drugostupanjsko tijelo bude zaključilo da jeste, onda žalitelj ističe da ju je ugovorno tijelo pogrešno primjenilo.

Žalitelj ističe da iz sadržaja navedene odredbe Zakona o PDV, proizilazi da je za stranu pravnu osobu koja nema sjedište u BiH, registracija kod poreskog punomoćnika obvezna samo ako je strana pravna osoba – obveznik PDV, tj. „*ako vrši promet usluga i dobara u BiH*“. Žalitelj ističe da on nesporno nema sjedište u BiH, a niti vrši promet usluga i dobara u BiH. Da je žalitelj odabran kao najpovoljniji ponuditelj, tek bi tada prvi puta vršio promet u BiH, tj u buduće vrijeme, pa shodno tome na njega nije primjenljiva odredba navedenog članka 60. Zakona o PDV, kako to proizilazi i iz citiranog Mišljenja AJN-e.

Istovremeno, žalitelj ističe da navedeni članak, u svezi žalbenih navoda, nije moguće samostalno tumačiti, a bez osvrta na odredbe drugih članaka istog Zakona. Žalitelj dalje citira odredbe članka 57. stavak (1) Zakona o PDV, kao i odredbe članka 12. stavak (1) toč. d) podtoč. a) i odredbe članka 29. stavak (3) Pravilnika o registraciji i upisu u Jedinствени registar obveznika neizravnih poreza („Sl. glasnik BiH“, broj: 51/12). Iz svih citiranih odredbi, ističe žalitelj, jasno je da žalitelj ne obavlja oporezivi promet na teritoriji BiH, pa stoga niti poreska registracija prije izvršenog ili planiranog izvršenog prometa na teritoriji BiH u iznosu većem od 50.000 KM – nije moguća.

Osim toga, kako je žalitelj bio upoznat s odredbama TD-e, on je s respektabilnim poreskim savjetnikom „Delloite Advisory Services“ d.o.o. Sarajevo sačinio zajedničku izjavu da će se, u slučaju da bude odabran kao najpovoljniji ponuditelj, registrirati za porez na dodatnu vrijednost kod „Delloite“ kao poreskog punomoćnika u BiH sa sjedištem u BiH, čime je žalitelj i suštinski i formalno ispunio TD-e uvjete.

Navedena Izjava dio je ponude i svjedoči o ozbiljnim namjerama žalitelja da se registrira za svrhu plaćanja PDV, sukladno pozitivnim propisima u BiH, kada se za to steknu uvjeti.

Sukladno navedenom, žalitelj smatra da je ožalbenom Odlukom on doveden u neravnopravan položaj u odnosu na domaće i strane pravne osobe koje obavljaju oporezivi promet u BiH u iznosu većem od 50.000 KM, te koja su registrirana kao obveznici PDV.

Sve naprijed navedeno govori o tome da je ovaklo postavljen uvjet u TD-i suprotan važećem ZJN i Zakonu o PDV, pa je ta nezakonitost dovela do nezakonite ožalbene Odluke, što više žalitelj smatra da je ugovorno tijelo, ožalbenom Odlukom, dao izabranom ponuditelju povlašteni položaj i time povrijedio odredbe ZJN o jednakom tretmanu svih ponuditelja.

Osim svega naprijed navedenog, žalitelj ističe da ni odredbom toč. 6.5.1, nihi tekstom Obrazca 4 iz TD-e nije navedeno da traženi dokaz mora biti uvjerenje UIO.

U svakom slučaju taj dokaz o registraciji kod poreskog punomoćnika nije i ne može biti nikakvo uvjerenje UIO, kako se obrazlaže u ožalbenoj Odluci, jer se žalitelj ne registrira kod UIO, već kod poreskog punomoćnika koji daje izjavu ili uvjerenje o toj registraciji. Osim toga, sukladno članku 57. Zakona o PDV UIO izdaje uvjerenje o registraciji onih poreskih obveznika koji su registrirani kod te Uprave. Sasvim je jasno da, obzirom na solidarnu i pojedinačnu odgovornost i punomoćnika i kod njega registrirane strane pravne osobe (čl. 60. st. 2. i 3. Zakona o PDV) – UIO nije mjerodavna da o tome daje bilo kakva uvjerenja.

Na temelju naprijed navedenog, žalitelj smatra da je u okviru svoje ponude valjano dostavio spisak izvršenih ugovora sa pratećim potvrdama o izvršenim ugovorima, te da je dostavio dokaz o registraciji kod poreskog punomoćnika, što njegovu ponudu čini

kvalifikovanom i podobnom za meritorno odlučivanje u pravcu da on bude odabran kao najpovoljniji ponuditelj.

Sukladno navedenom stanju stvari i načinu na koji su postavljeni uvjeti u TD-i, žalitelj smatra da je ugovorno tijelo trebalo da postupi u smislu odredbe članka 68. stavak (3) ZJN i toč. 6.10. TD-e i da žalitelja pozove da pojasni dokumente koje je dostavio glede članova 45. - 51. ZJN i to upravo glede članaka 45. i 48. stavak (2) ZJN.

5. Ugovorno tijelo je nezakonito našlo da je ponuda izabranog ponuditelja („Muehlbauer“ d.o.o. Banja Luka) kvalifikovana, te je tog ponuditelja nezakonito odabrao kao najpovoljnijeg, što se može zaključiti iz sljedećeg:

Uvidom u ponudu i dokumentaciju koju je dostavio izabrani ponuditelj, jasno se utvrđuje da je došlo do povrede odredbi ZJN, na način da je Aneks 6, koji predstavlja nacrt Okvirnog sporazuma, značajno i suštinski izmijenjen od strane izabranog ponuditelja i kao takav dostavljen u njegovoj ponudi. Žalitelj ističe da je Povjerenstvo za javne nabave ugovornog tijela uočilo navedeni nedostatak, nakon čega se aktom broj: 15-03-16-5-337/16 od 08. 08. 2016. godine ugovorno tijelo se obratilo AJN upitom o popstupanju u slučaju da ponuditelj izmijeni Okvirni sporazum, AJN je dala pojašnjenje, u aktu koji je naprijed naveden u žalbi, iz kojeg je vidljivo da ovakve ponude moraju biti odbačene, iz razloga što se u nacrtu Okvirnog sporazuma ne smiju vršiti nikakve izmjene, o čemu žalitelj u žalbi prilaže dokaze.

Po žalitelju, navedeno je već sasvim dovoljno za diskvalifikaciju ovog ponuditelja.

Izmjene koje je izabrani ponuditelj vršio nisu tehničke, već suštinske prirode, značajne i dovoljne za ocjenu diskvalifikacije ponuditelja. Žalitelj smatra da svaka izmjena teksta nacrta Okvirnog sporazuma, bez obzira kolika bila, mora imati za posljedicu proglašavanje ponude nevažećom.

Žalitelj dalje navodi da je tako izabrani ponuditelj, u nacrtu Okvirnog sporazuma, koji je sastavni i obvezujući dio ponude, i koji mora biti identičan kao u TD-i, vršio izmjene 8 od ukupno 31-og člana, tj. izmjene su izvršene u preko 25% članova. Iako je izabrani ponuditelj dao izjavu da prihvata nacrt Okvirnog sporazuma iz TD-e, isti je izvršio izmjene koje su suštinske prirode i u potpunosti mijenjaju TD-u. Prihvatanjem ovoga, ugovorno tijelo je otvoreni postupak pretvorio u pregovarački postupak, jer je, izmjenama koje je uradio izabrani ponuditelj, stvorilo uvjete da se pregovara o nacrtu Okvirnog sporazuma ili da se u potpunosti prihvati izmijenjeni nacrt Okvirnog sporazuma, čime se u neravopran položaj dovode ostali ponuditelji, a jedan - tj. izabrani ponuditelj, očigledno preferira.

6. Sukladno članku 53. stavak (1) ZJN ugovorno tijelo je dužno da, prigodom pripreme TD-e, dostavi potpune informacije o uvjetima ugovora, a sukladno članku 54. ZJN tehničke specifikacije svim ponuditeljima moraju omogućiti jednak tretman i nediskriminirajući pristup nadmetanju.

U TD-i - tehničke specifikacije, poglavlje 1.1. OPIS navedeno je: „Isporučitelj, uz isporučene putovnice, treba da uradi sva potrebna prilagođavanja, eventualno obezbijedi dodatnu opremu koja nije predmet ove nabave u cilju ispunjavanja uvjeta predviđenih propisima BiH“.

Na navedeno je postavljen set pitanja dana 15.6. 2016. godine u 21h33min., između kojih pitanja, a vezano za dodatnu opremu, postavljeno pitanje na koji način će se definirati vlasništvo nad navedenom opremom, o čemu kao dokaz žalitelj dostavlja Izvješće o pitanjima i odgovorima.

Dana 20. 06. 2016. godine u 16h40min. Ugovorno tijelo je dostavilo odgovor da će navedena oprema, ukoliko se isporuči, postati vlasništvo ugovornog tijela.

Nakon ovoga, postavljena su 21. 06. 2016. godine u 9h43 min. dodatna pitanja u kojima se traži odgovor na to na koji način će dodatna oprema postati vlasništvo ugovornog tijela.

Dana 24. 06. 2016. godine u 12h32 min. ugovorno tijelo je odgovorilo: „Ponuditelj je dužan staviti na raspolaganje navedenu opremu za realizaciju okvirnog sporazuma za svo vrijeme trajanja okvirnog sporazuma. Neće se praviti poseban ugovor za isporuku“, pa žalitelj smatra da je ovim drugim odgovorom navedeno suprotno od prvoga.

Nakon toga, dana 24. 06. 2016. godine u 22h59 min. traženo je da se precizno odgovori da li se ili ne treba davati navedena oprema u vlasništvo ugovornom tijelu, te ako treba da se definiraju načini „stavljanja opreme na raspolaganje“. Osim toga postavljena su pitanja na koji način će se zaštititi imovina ukoliko se ista stavi na raspolaganje i na koji način će se vršiti povrat opreme nakon isteka okvirnog sporazuma. Također je postavljeno pitanje kojim pravnim aktom će se regulirati odnosi sa ugovornim tijelom, s obzirom da je ugovorno tijelo odgovorilo da se neće potpisivati ugovor za „stavljanje opreme na raspolaganje“.

Ista su pitanja ponovljena 28. 06. 2016. godine, obzirom da ugovorno tijelo nije na prethodna pitanja odgovorio četiri dana.

Konačno je ugovorno tijelo dana 29. 06. 2016. godine u 13h7min. odgovorilo da oprema ne postaje vlasništvo ugovornog tijela i da će ostati u vlasništvu ponuditelja, pa žalitelj smatra da je sada ovaj odgovor potpuno suprotan odgovoru od 20. 06. 2016. godine u 16h40min.

Nakon ovoga je postavljen upit istoga dana koji se odnosi na način korištenja dodatne opreme i da li je moguće posebnim pravnim aktom regulirati prava ponuditelja prigodom „stavljanja opreme na raspolaganje“. Također je zatraženo da se u okviru sporazuma doda aneks koji bi regulirao prava i obveze ugovornog tijela i ponuditelja glede dodatne opreme.

Na ovo pitanje je istoga dana odgovoreno da ugovorno tijelo ne zahtijeva dodatnu opremu i da se ne može mijenjati okvirni sporazum.

Na dodatno pitanje koje se odnosi na korištenje opreme i na koji način će se zaštititi prava ponuditelja vezano za istu opremu i na koji način će se snositi šteta koja nastane na istoj opremi, naznačeno je, može i preko 30% da učestvuje u cijeni ukupne ponude, zbog čega je ponovo tražena mogućnost sačinjavanja aneksa okvirnog sporazuma.

Dana 30. 06. 2016. godine ugovorno tijelo je odgovorilo da će se šteta snositi sukladno propisima BiH i da ne nije prihvatljivo da se mijenja okvirni sporazum.

Dalje je dana 30. 06. 2016. godine postavljen set pitanja na koji način će se snositi šteta, konkretno – da li će ugovorno tijelo, koje svojim odgovorima primorava ponuditelje da, bez ikakvog obvezujućeg akta, predaju na korištenje izuzetno vrijednu imovinu, snositi štetu koja eventualno nastane zbog nepravilnog rukovanja njegovih radnika, te na koji način će se snositi šteta koja nastane uslijed eventualnih elementarnih nepogoda, kao i pitanja na način održavanja opreme.

Dana 03. 07. 2016. godine je odgovoreno da se nikakvim pravno obvezujućim aktom neće stavljati dodatna oprema na raspolaganje, da ugovorno tijelo ne snosi nikakve eventualne troškove za nepravilno rukovanje istom ili štetu nastalu rukovanjem; uslijed elementarnih nepogoda ili održavanja.

Iz naprijed navedenoga vidljivo je da je žalitelj, koristeći zakonom definirano pravo, pokušao da precizira uvjete iz tenderske dokumentacije, posebno u dijelu koji se odnosi na isporuku eventualne dodatne opreme, konkretno mašina za personalizaciju, a iz dostavljenih odgovora je jasno da je ugovorno tijelo preciziralo da neće biti izmjena okvirnog sporazuma.

Nakon svega toga ispostavlja se da je izabrani ponuditelj suštinski mijenjao okvirni sporazum i to na sljedeći način:

U čl. 26. mijenja riječ „roba“ u riječ „mašina“ /“*ukoliko ponuditelj ne isporuči mašinu...*“/

Žalitelj smatra da je ovdje riječ o suštinskoj izmjeni Okvirnog sporazuma, jer se čl. 26. odnosi na ugovaranje prava kupca na naplatu penala. Kako je čl. 1. Okvirnog sporazuma točno definiran predmet nabave „*izrada i isporuka knjižica za putovnice/pasoških knjižica*“, to znači da se pojam „roba“ može odnositi samo na knjižice za putovnice/pasoške knjižice. Prema tome, izabrani ponuditelj je izmijenio TD-om zadati nacrt Okvirnog sporazuma i na taj način se nezakonito oslobodio odgovornosti za slučaj neisporučivanja robe u ugovorenim rokovima.

Ovdje se ne radi o formalnom propustu, posebno jer je poznato da je izabrani ponuditelj ugovornom tijelu već od ranije isporučivao mašine, jer je od ranije s ugovornim tijelom imao izvršen posao identičan ovom predmetu javne nabave (isporuka pasoških knjižica, ali i isporuka mašina za personalizaciju), što jasno upućuje na zaključak o nejednakom tretmanu i diskriminirajućem postupku, odnosno preferiranju izabranog ponuditelja.

Navedenim postupanjem suštinski se mijenja Okvirni sporazum, i to iz dva razloga:

1. jer je stvoren osnov za isporuku mašina kao predmeta kupoprodaje,
2. jer postoji realna mogućnost izbjegavanja plaćanja penala,

što žalitelj ponovno obrazlaže, kao naprijed.

U članku 24. stavak (1) nacrta Okvirnog sporazuma odabrani ponuditelj briše riječi iz čl. 24. st. 1 nacrta Okvirnog sporazuma: *Garancija je predušlov za zaključenje okvirnog sporazuma*” – a i to je suštinska izmjena okvirnog sporazuma.

Članak 20. stavak (2) nacrta Okvirnog sporazuma izabrani ponuditelj je izmijenio na način da u njegovom potpisanim Okvirnom sporazumu stoji: „*Odstupanja u skladu sa Katalogom dozvoljenih odstupanja ovog Okvirnog sporazuma neće se smatrati kao neispravnost*“, dok u ponudenom nacrtu Okvirnog sporazuma ne stoje podvučene riječi (ovog Okvirnog sporazuma).

Prihvatajući ovako izmijenjeni okvirni sporazum, ugovorno tijelo je istoga stavilo u povlašteniji položaj u odnosu na žalitelja.

Žalitelj navodi da Katalog grešaka podrazumijeva uspostavu standardnih grešaka koje nastaju prigodom proizvodnje i štampanja osobnih podataka u obrazce za putovnice.. Isporučitelj, prigodom utvrđivanja tehničkih karakteristika samog obrazca putovnice, uspostavi katalog dozvoljenog odstupanja, odnosno listu grešaka koje se mogu javiti prigodom proizvodnje obrazca putovnice ili prigodom štampanja osobnih podataka. Dodavanje riječi „ovog Okvirnog sporazuma“, stvara se osnova da se u katalog dozvoljenih odstupanja unesu samo odstupanja koja je uočio proizvođač obrazca za putovnice prigodom sklapanja Okvirnog sporazuma ili prigodom pripreme za prvu isporuku. Svako novo odstupanje, koje se uočilo prigodom proizvodnje obrazca za putovnice ili štampanja osobnih podataka, neće biti moguće uvesti u Katalog dozvoljenih odstupanja. To može za posljedicu imati da izabrani ponuditelj odbija o svom trošku snositi posljedice nastalih grešaka i nadoknaditi troškove putovnica koje imaju određene greške koje nisu uočene u početku, pozivajući se na da samo ono što je dio „*ovog Okvirnog sporazuma*“ se smatra kao moguća greška kod koje mogu nastati odstupanja. Dalje žalitelj obrazlaže kako za ugovorno tijelo može nastati šteta odabirom ovog ponuditelja, koji je izmijenio okvirni sporazum.

Članak 17. (dio prvog stavka) Okvirnog sporazuma izabrani ponuditelj je također promijenio, na način da ovaj dio kod njega glasi: „*Sve greške prodavca nastale tijekom proizvodnje djelimično personaliziranih layera, djelimično personaliziranih putovnica i personaliziranih putovnica, koje ne budu definirane tenderskom dokumentacijom ...*“

U nacrtu Okvirnog sporazuma iz TD-e nigdje ne postoje riječi „djelimično personalizirani layer“ niti „djelimično personalizirana putovnica“, pa odrednica na način na koji ju je potpisao u okvirnom sporazumu u svojoj ponudi izabrani ponuditelj, može stvoriti osnov za nejasnoće i kasnije manipulacije sa proizvodnjom i isporukama obrazaca za putovnice, a time i osnov za realno i stvarno mijenjanje cijena, koje su unaprijed ukalkulirane u finalnu ponudu, a time su dovele do nekonkurentnosti i preferiranja postojećeg dobavljača.

Ni u ovom slučaju se ne može reći da se radi o formalnom propustu, ako se zna da izabrani ponuditelj već sada obavlja proizvodnju djelimično personaliziranih layera, djelimično personaliziranih putovnica, a i to upućuje na nejednak tretman ponuditelja i preferiranje interesa izabranog ponuditelja.

U članku 10. stavak (1) Okvirnog sporazuma umjesto riječi „pasoška knjižica“ stoji „obrazac pasoša“

Članak 9. Okvirnog sporazuma je izmijenjen tako da:

- u odjeljku „Korice pasoške knjižice“ pod e) umjesto riječi „.. na prednjoj stranici korica..“, stoje riječi: „... na korici“;
- u odjeljku „Unutarnja strana korica“ pod a) iza riječi „površine“, u potpisanom okvirnom sporazumu nedostaje riječ „papira“;
- u odjeljku „Unutarnje stranice putovnice“ pod a) u potpisanom okvirnom sporazumu nedostaju riječi „... numerirane od broja 3 do broja 34“, a to ima za posljedicu jednostavniji dizajn, suprotan od određenog, a time i manje posla (troška) za izabranog ponuditelja, a uz naplatu cijene koja uključuje numeriranje;
- u odjeljku „Stranica sa podacima i fotokrafijom nositelja“ pod f) nedostaje riječ „transparentni“.

Analizom izmijenjena u Okvirnom sporazumu, koji je u svojoj ponudi priložio izabrani ponuditelj, isti je stavljen u privilegovan položaj. Uzimajući u obzir da je tako izmijenjeni okvirni sporazum suprotan TD-i, te da, u smislu odredbe članka 3. stavak (2) Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije, ponuditelj NE MOŽE mijenjati TD-u, niti je izjavljivao žalbu na istu, žalitelj smatra da ugovorno tijelo nije smjelo tako izmijenjeni okvirni sporazum prihvatiti valjanim, te da je morao ponudu izabranog ponuditelja proglasiti nekvalifikovanom i odbaciti je, a kao najpovoljnijeg ponuditelja izabrati žalitelja.

Također, žalitelj ističe i da je u ožalbenoj Odluci data nezakonita pouka o pravnom lijeku i obrazlaže zbog čega.

Zahtjeva da ovo tijelo uvaži njegovu žalbu, poništi ožalbenu u Odluku, te zahtijeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka, kao i naknadu na ime troškova pravnog zastupanja.

Izjašnjenje ugovornog tijela na navode žalbe

U svome Izjašnjenju na navode žalbe, broj: 15-03-16-5-337/16 od 08. 09. 2016. godine, ugovorno tijelo, utvrđujući da je žalba dopuštena, pravovremena i izjavljena od ovlaštene osobe, ali neutemeljena, navodi:

Ugovorno tijelo je ocijenilo da je ponuda ponuditelja „Muehlbauer“ d.o.o. Banja Luka jedina kvalifikovana i prihvatljiva, sa ukupnom cijenom od 17.729.980,00 KM bez PDV-a, odnosno cijenom od 20.792.070,00 KM sa uračunatim PDV-om, te da su dostavljeni svi traženi dokazi propisani TD-om, na propisan način, te da navedena ponuda ispunjava sve zahtjeve glede opisa predmeta nabave i tehničkih specifikacija, na temelju čega je i donio Odluku o izboru.

Žalbeni navodi da je ugovorno tijelo izvršilo povredu ZJN – nisu osnovani iz sljedećih razloga:

- neosnovani su žalbeni navodi koji se odnose na obrazloženje ožalbene Odluke, jer se uvidom u ožalbenu Odluku može utvrditi da ista sadrži detaljno obrazloženje razloga za izbor, sukladno čl. 70. st. (3) ZJN. Osim toga, u Zapisniku o ocjeni ponuda, koji je dostavljen svim ponuditeljima, još su detaljnije obrazloženi razlozi za donošenje ožalbene Odluke, odnosno za izbor najpovoljnijeg ponuditelja, kao i razlozi za ocjenu ponude žalitelja kao nekvalifikovane i neprihvatljive.
- Neosnovani su navodi žalitelja kojima osporava odluku ugovornog tijela kojim je njegovu ponudu ocijenilo nekvalifikovanom, kao i oni kojima žalitelj ističe da je ugovorno tijelo moralo tražiti pojašnjenje dokumenata. Naime ponuditelji su obvezni pripremiti svoje ponude sukladno kriterijima utvrđenim u TD-i. Ponuda žalitelja nije kvalifikovana i prihvatljiva iz razloga što isti ponuditelj, nije dostavio dokaze iz toč. 6.5.1 a) TD-e na način tražen TD-om, odnosno dostavljene su samo potvrde, bez spiska izvršenih ugovora.
- Osim toga, nije dostavljen dokaz iz kojeg se može utvrditi da je ponuditelj registriran kod poreskog punomoćnika koji ima sjedište u BiH, sukladno članku 60. Zakona o PDV, a koji dokaz je tražen Aneksom 4 – Obrazac za cijenu ponude. Tim aneksom je jasno navedeno da je strani ponuditelj dužan u ponudi navesti PDV zastupnika u Obrazcu za cijenu ponude, u suprotnom će ponuda biti ocijenjena kao neprihvatljiva. Navedeno jasno stoji i u Obavještenju Uprave za neizravno oporezivanje BiH, broj: 04/5-1/IV-17-15-3144/2011 od 27. 09. 2011. godine. Ponuditelj koji nema sjedište u BiH dužan je da se registriira kod poreskog zastupnika-punomoćnika koji ima sjedište u BiH. Takvi ponuditelji dužni su u ponudi da dostave dokaz da su registrirani kod poreskog punomoćnika koji ima sjedište u BiH, inače će takva ponuda da bude ocijenjena kao neprihvatljiva. Sukladno članku 60. Zakona o PDV, obveznik koji nema sjedište u BiH, a koji obavlja promet dobara i usluga u BiH, registriira se kod poreskog punomoćnika koji ima sjedište u BiH. Obveznik i punomoćnik su solidarno i pojedinačno odgovorni za porez koji se obračunava sukladno Zakonu o PDV. Prava i obveze koje imaju obveznici u BH, sukladno Zakonu o PDV, odnose se i na punomoćnika. U konkretnom slučaju, mjerodavno tijelo za izdavanje dokaza je Uprava za neizravno oporezivanje BiH (UIO BiH), a žalitelj nije dostavio navedeni dokument. Ugovorno tijelo je i do ovog postupka javne nabave tražilo u postupcima javne nabave koje je provodilo navedeni dokaz koji izdaje UIO BiH – Sektor za poreze, kojim se odobrava registracija obveznika poreza na dodatnu vrijednost putem poreskog punomoćnika i istome dodjeljuje identifikacioni broj. Čak ni u obrazloženju Rješenja UIO BiH nije navedeno da je podnositelj zahtjeva za registraciju – pravna osoba, priložio ugovor kao dokaz da već obavlja promet u BiH., a kao dokaz ugovorno tijelo prilaže uz Izjašnjenje na navode žalbe; Uvjerenje broj: 04/1-17-1-UPJR/1-3123-2/16 od 01. 06. 2016. godine i Rješenje broj: 04/1-17-1-UPJR/1-3123-2/16 od 31. 05. 2016. godine.
- Pored navedenoga, žalitelj nije dostavio niti Spisak izvršenih ugovora, mada je jasno navedeno da se uz potvrde mora dostaviti spisak izvršenih ugovora. Naime, u TD-i – toč. 6.5.1. a) je jasno navedeno da se mora dostaviti dokaz o uredno izvršenim ugovorima u formi spiska izvršenih ugovora, s tim da je iznos izvršenog ugovora ili zbirni iznos svih izvršenih ugovora minimalno 8.000.000 (osam miliona) KM, sa uračunatim PDV-om, a koji je predmet nabave u posljednje tri godine, ili od datuma registracije, odnosno od početka poslovanja, ako je ponuditelj registriran, odnosno počeo s radom prije manje od tri godine. Uz spisak izvršenih ugovora mora se

dostaviti minimalno jedna potvrda, a iz prednje navedenoga je jasno da je žalitelj morao, uz potvrdu, dostaviti i spisak izvršenih ugovora sa gore navedenim vrijednostima, odnosno oba uvjeta su se morala kumulativno ispuniti da bi isti dokaz mogao da bude ocijenjen kao kvalifikovan.

Ne može se prihvatiti žalbeni navod "da je žalitelj doostavio spisak izvršenih ugovora koji se nalazi uz obrazac – Aneks 3 TD-e – odjeljak "Obrazac za ponudu" toč. 13. do toč. 17", obzirom da se u navedenom Aneksu 3 – Obrazac za ponudu – na kraju istoga nalazi tekst: *Uz ponudu je dostavljena sljedeća dokumentacija: Popis dostavljenih dokumenata, izjava i obrazaca sa nazivima istih*", a TD-om je jasno propisan kao poseban akt – dokaz o kvalifikaciji iz toč. 6.5.1. a) – spisak izvršenih ugovora – koji žalitelj nije dostavio.

U prilog tome ide i Mišljenje AJN BiH gdje je navedeno da ponuditelji moraju ispuniti sve postavljene zahtjeve da bi njihova ponuda bila prihvatljiva, odnosno da bi ušla u dalje razmatranje i evaluaciju, u protivnom, ponude koje ne ispunjavaju sve zahtjeve postavljene TD-om se odbacuju kao neprihvatljive.

- U odnosu na žalbene navode koji se odnose na ponudu izabranog ponuditelja a tiču se toga da će ugovorno tijelo sa izabranim ponuditeljem zaključiti Okvirni sporazum sa izmjenama navedenim u ponudi – nisu točni.
Sukladno ZJN ugovorno tijelo je to koje priprema TD-u, sukladno svojim potrebama, a ista sadrži i nacrt ugovora, odnosno – u konkretnom slučaju nacrt Okvirnog sporazuma. Prema tome, ugovorno tijelo je to koje priprema nacrt okvirnog sporazuma, te ponuditelj ne može mijenjati isti, odnosno nudi sve što je zahtijevano TD-om.
Ugovorno tijelo posebno ističe da neslaganja u ponudi izabranog ponuditelja nisu suštinske prirode, te će isti okvirni sporazum, nakon što bude pribavljeno mišljenje Pravobraniteljstva BiH, morati da bude potpisan na način kako to bude zahtijevalo ugovorno tijelo, a sve sukladno TD-i. U prilog tome ide Mišljenje AJN.
Osim toga, u Izjavi koja je sastavni dio Aneksa -3 TD-e je navedeno da ponuditelj prihvata odredbe i zahtjeve TD-e u cjelosti, bez ikakvih rezervi ili ograničenja, što znači da prihvata i odredbe Aneksa 6 – Nacrta okvirnog sporazuma. Ugovorno tijelo je utvrdilo razlike u tekstu dostavljenog nacrta Okvirnog sporazuma u ponudi izabranog ponuditelja, za koje je zaključio da su rezultat štamparske greške ili izmjene i dodavanja teksta u cilju pojašnjenja i prilagođavanja opisu tehnološkog procesa, a razlike koje je naveo žalitelj ne mijenjaju suštinu okvirnog sporazuma.
- Neosnovan je žalbeni navod da je "izabrani ponuditelj dostavio samo spisak izvršenih ugovora/izjava dobavljača, bez potvrda o njihovoj realizaciji", jer je na str. 29. Ponude izabranog ponuditelja priloženo Uvjerenje broj: 15-03-50-2-1510/16 od 27. 06. 2015. godine.
- Navodi žalitelja kojim ističe da je izabrani ponuditelj, izmjenom u članku 20. stavak (2) Nacrta okvirnog sporazuma stvorio mogućnost "da se u katalog dozvoljenih odstupanja samo unesu odstupanja koja je uočio proizvođač obrazca putovnice, prigodom sklapanja Okvirnog sporazuma ili prigodom pripreme za prvu isporuku" – su neosnovani.
Naime, člankom 1. stavak (3) nacrta Okvirnog sporazuma propisano je: "Ugovorne strane suglasne su da će prodavac po osnovu ovog Okvirnog sporazuma izvršiti izradu i isporuku predmeta nabave Kupcu, prema uvjetima preciziranim u TD-i i ponudi prodavca broj: _____ od _____ godine, a koje se, u slučaju potrebe tumačenja namjere i volje ugovornih strana, smatraju sastavnim dijelom ovog Okvirnog sporazuma"
Jasno je da se Okvirni sporazum zaključuje na period od 3 godine (članak 2.)

TD-om u Aneksu 1 – tehnička specifikacija, u poglavljima 1.1.10. do 1.1.10.3 jasno je propisan postupak kontrole kvaliteta i kontrole nastalog škarta i sačinjavanje i proširenje kataloga grešaka (Limit katalog), što je naravno moguće. Ugovorno tijelo ističe da je garantni rok za reklamacije zbog neispravnosti obrazca putovnice – toč. 1.1.13.-Reklamacije, propisan u toč. 9.3. TD-e – garancija za kvalitet i iznosi 5% od ukupne vrijednosti iporučenih obrazaca putnih isprava po pojedinačnom ugovoru /znači za cijeli period trajanja Okvirnog sporazuma od 3 godine/, te da je garantni rok za obrazce putnih isprava 10 godina.

Garanciju za uredno izvršenje ugovora u visini od 10% od vrijednosti okvirnog sporazuma ugovorno tijelo može realizirati u cjelosti ukoliko dobavljač ne ispuni odredbe ugovora, što obuhvata i naknadu štete vezano za kvalitet pasoških knjižica prema utvrđenom Katalogu dozvoljenih odstupanja. Iz svih navedenih razloga, kao i činjenice da ugovorno tijelo ima mogućnost da tijekom realizacije Okvirnog sporazuma uvede u katalog dozvoljenih odstupanja svako novo odstupanje koje se uoči prigodom proizvodnje obrazca, neosnovani su žalbeni navodi da "ugovorno tijelo može pretrpiti štetu koja može biti ukalkulirana i pomudi i dovesti do nedopuštenog i nekonkurentnog formiranja cijene ponude".

Navodeći, na kraju svog Izjašnjenja na navode žalbe, da je studiozno razmatralo ponude, te da nije izvršilo diskriminaciju niti favoriziranje bilo kojeg ponuditelja, po bilo kojem osnovu, ugovorno tijelo predlaže da ovo tijelo odbije žalbu.

Izjašnjenje izabranog ponuditelja na navode žalbe

Kao stranka u postupku – izabrani ponuditelj je ovom tijelu dana 12. 10. 2016. godine dostavio svoje Izjašnjenje na navode žalbe, putem punomoćnika Dejana Rakića, odvjetnika iz Sarajeva, u kojem navodi:

- o U odnosu na žalbene navode u kojima žalitelj ističe da ožalbena Odluka nije sačinjena sukladno odredbi članka 200, stavak (2) Zakona o upravnom postupku BiH i odredbama članka 70, stavak (3), u svezi sa člankom 117. Zakona o javnim nabavama

Zakon o javnim nabavama (ZJN) je *lex specialis* u odnosu na Zakon o upravnom postupku (ZUP), pa se zbog toga odredbe ZJN imperativno primjenjuju u postupku javnih nabavi, dok odredbe *lex generalis-a*, u ovom slučaju ZUP-a primjenjuju kao nadopune navedenih odredbi u onim dijelovima postupka javnih nabavi koje nisu regulirane istim. Sukladno navedenom, člankom 70 ZJN propisano je koje elemente mora da sadrži odluka o izboru. Uvidom u ožalbenu Odluku, a posebno u Zapisnik o ocjeni ponuda – tabelarni prikaz i objašnjenja, vidljivo je da je obrazloženje iste više nego detaljno, da su navedeni svi razlozi koji su doveli do odluke o izboru, kao i obrazloženje razloga koji su bili odlučujući kod donošenja i dijela odluke koji se odnosi na drugog ponuditelja. S formalnog i materijalnog stanovišta, pogotovo uzimajući u obzir jasan kriterij najniže cijene, sukladno članku 64. ZJN (koja je u konkretnom slučaju bila niža za nepuna 3 miliona KM od žaliteljeve), jasno je vidljivo da ožalbena Odluka sadrži potpuno jasno i nedvosmisleno obrazloženja, sukladno sa ZJN i ZUP.

- o U odnosu na žalbene navode u kojima žalitelj ističe da je ugovorno tijelo, prigodom donošenja ožalbene Odluke, ponudu žalitelja ocijenilo kao „nekvalifikovanu i neprihvatljivu“, a da ZJN ne poznaje te termine
- Ovi navodi su potpuno irelevantni. Žalitelj daje svoje tumačenje tih pojmova, praveći razliku između procesnog i materijalnog značenja istih, što predstavlja potpuni nonsens.

Ožalbena Odluka je potpuno jasna i obrazložena, te ne ostavlja prostora za filozofsku raspravu oko naziva pojmova i njihovog uticaja na zakonitost odluke. Ugovorno tijelo je jasno obrazložilo iz kojih razloga smatra da ponuda žalitelja nije kvalifikovana i da nije prihvatljiva, sukladno odredbama članka 64. i 70. ZJN. Ugovorno tijelo je očigledno odbacilo ponudu žalitelja u smislu odredbi članka 68. ZJN, ali je dalo obrazloženje i glede meritornih razloga, uvažavajući kriterij najniže cijene, pa praktično ispada da se žalitelj žali što ponuda nije odbačena bez obrazlaganja meritornih razloga.

- o U odnosu na žalbene navode kojima žalitelj navodi da je dostavio spisak izvršenih usluga i odgovarajuće potvrde

Kako izabrani ponuditelj nije imao uvid u ponudu žalitelja, on se može izjasniti samo glede navoda kojima žalitelj ističe svoju kredibilnost (radio je putovnice za SAD), na način da istakne da je i osnivač izabranog ponuditelja sa sjedištem u Saveznoj Republici Njemačkoj vršio izradu osobnih dokumenata za preko 50 zemalja, a sam izabrani ponuditelj je vršio izradu osobnih dokumenata i u BiH i u drugim zemljama, pa opet ne smatra da je unaprijed kvalifikovan kao kredibilni ponuditelj, a bez potrebe da dostavi spisak izvršenih ugovora i potvrde o njihovoj realizaciji.

Navod žalitelja da izabrani ponuditelj nije dostavio potvrde o realizaciji po spisku izvršenih ugovora – je netočan, što je vidljivo i samim uvidom u zapisnik o ocjeni ponuda (tabela broj 4-traženi dokazi).

- o U odnosu na žalbene navode koji se odnose na to da žalitelj nije dostavio uvjerenje o registraciji za PDV putem poreskog punomoćnika na teritoriji BiH, što predstavlja drugi osnov za neprihvatanje ponude žalitelja

Odredbom članka 57. stavak (1) Zakona o PDV je propisano da je svaka osoba, čiji oporezivi promet dobrima ili uslugama i promet dobrima oslobođenim uz kredit u prethodnoj godini prelazi ili je vjerovatno da će preći prag od 10.000 KM, dužna da se registriira prema ovom Zakonu kao poreski obveznik.

U daljem tekstu svoga Izjašnjenja izabrani ponuditelj dalje obrazlaže ko, sukladno članku 57, stavak (6), (7) i (8) Zakona o PDV, izdaje rješenje o registraciji za svaku osobu iz stavka (1) ovog Zakona.

U svakom slučaju, žalitelj nije izvršio registraciju za PDV, niti je potpisao ugovor sa poreskim punomoćnikom, već samo Izjavu koja predstavlja namjeru da će potpisati ugovor i pokrenuti postupak registracije za PDV. Dakle, navodi da Izjava predstavlja dokaz o registraciji, te da UIO ne izdaje uvjerenje, niti registriira stranu pravnu osobu, već punomoćnik, su potpuno netočni.

Kao dokaz o prednjem, izabrni ponuditelj je uz svoje Izjašnjenje, priložio dokaze (tri uvjerenja i dva rješenja UIO).

- o U odnosu na žalbene navode koji se odnose na izabranog ponuditelja, tj. navode koji se odnose na izmjene nacrtà Okvirnog sporazuma

Izabrani ponuditelj ističe da je u svojoj ponudi dostavio potpisan Nacrt okvirnog sporazuma, koji sadrži određene greške u pisanju (npr. pojedine riječi su na engleskom jeziku, dodane ili izostavljene određene riječi), ali da navedene izmjene ne predviđaju drugačije obveze ili prava izabranog ponuditelja i ugovornog tijela u odnosu na nacrt Okvirnog sporazuma iz TD-e.

Naime, sukladno članku 3. stavak (2) (toč. d) Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije propisano je da „TD-a sadrži nacrt Ugovora ili osnovne elemente ugovora, odnosno okvirnog sporazuma“, te da „ponuditelji nemaju mogućnost da u svojoj ponudi

postavljaju uvjete ili da na bilo koji način „nameću“ ugovornom tijelu što i na koji način da nabave ...

Uvidom u navedene razlike, jasno je da izabrani ponuditelj ugovornom tijelu ništa ne nameće, niti se oslobađa bilo koje obveze iz Okvirnog sporazuma, a sebi ne daje bilo kakva prava.

Između ostaloga, izabrani ponuditelj ističe da je člankom 99. Zakona o obveznim odnosima (ZOO) utvrđeno da se, pri tumačenju spornih odredbi, ne treba držati doslovnog sadržaja značenja uporabljenog izraza, već treba istraživati zajedničku namjeru ugovarača, kao i da je odredbom članka 100. ZOO propisano da, kada je ugovor zaključen prema unaprijed odšampanom sadržaju, ili kad je ugovor bio na drugi način pripremljen i predložen od jedne ugovorne strane, nejasne odredbe tumačiće se u korist druge strane, kao i to da su temeljna načela obligacionog prava ta da su stranke dužne da se pridržavaju načela savjesnosti i poštenja (čl. 11. ZOO) i načela jednake vrijednosti uzajamnih davanja (čl. 15. ZOO).

Sukladno navedenom, kada je okvirni sporazum sačinjen od strane odabranog ponuditelja, te kao takav unaprijed potpisan i dostavljen ugovornom tijelu, isti se ima prema odredbama ZOO tumačiti u korist ugovornog tijela.

- o Žalbeni navodi koji se odnose na pogrešno datu uputu o pravnom lijeku u ožalbenoj odluci

Ovi navodi su paušalni i netočni, jer je odredom članka 107. ZJN jasno i nedvosmisleno propisano da žalitelj izjavljuje žalbu URŽ-u, putem ugovornog tijela, u rokovima i na način propisan zakonom, a žalitelj je u ovom dijelu svoje žalbe pogrešno cijeni odredbe članka 99. stavak (1), u svezi sa člankom 100. stavak (1), (2) i (3) ZJN koje odredbe reguliraju postupanje ugovornog tijela, te njegovu mogućnost da, pored utvrđivanja procesnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, istu i materijalno cijeni i promijeni svoju odluku rješenjem.

U ovom slučaju ugovorno tijelo je u cjelosti ispravno postupilo, ocijenivši da su ispunjene procesne pretpostavke za izjavljivanje žalbe, a meritorno ocijenivši da je ista neosnovana i prosljedivši je URŽ-u.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama i članku 227. Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo je utvrdilo da je žalba dopuštena, pravovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbama u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno predmetne tenderske dokumentacije, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak.

AD-1. Žalbeni navodi koji se odnose na ponudu žalitelja

1. Žalbeni navodi koji se odnose na obrazloženje ožalbene Odluke

Uvidom u ožalbenu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 15-03-16-5-337/16 od 24. 08. 2016. godine ovo tijelo je utvrdilo da ista sadrži sve elemente propisane člankom 70. stavak (3) ZJN, a obzirom na žalbene navode, ovo tijelo posebno ističe da

ožalbena Odluka sadrži i detaljno obrazloženje razloga za izbor, sukladno propisanom u stavku (3) članka 70. ZJN.

Osim toga, u Zapisniku o ocjeni ponuda, broj: 15-03-16-5-337/16 od 23. 08. 2016. godine, koji je dostavljen svim ponuditeljima (na adrese oba ponuditelja u ovom postupku javne nabave, putem akta – Obavještenje ponuditelju o rezultatu postupka, broj 15-03-16-5-337/16 od 24. 08. 2016. godine), još su detaljnije obrazloženi razlozi za donošenje ožalbene Odluke, odnosno za izbor najpovoljnijeg ponuditelja, kao i razlozi za ocjenu ponude žalitelja kao nekvalifikovane i neprihvatljive.

Glede dijela žalbenih navoda u kojima žalitelj ističe da ožalbena Odluka nije sačinjena sukladno odredbi članka 200. stavak (2) Zakona o upravnom postupku BiH i odredbama članka 70. stavak (3), u svezi sa člankom 117. Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo ističe da je, upravo s obzirom na smisao odredbe članka 117. ZJN, sasvim jasno da je Zakon o javnim nabavama (ZJN) *lex specialis* u odnosu na Zakon o upravnom postupku (ZUP), pa se odredbe ZUP-a primjenjuju kao nadopune navedenih odredbi u onim dijelovima postupka javnih nabavi koje nisu regulirane istim. Kako je člankom 70. stavak (3) ZJN detaljno propisano/navedeno koje elemente mora da sadrži odluka o izboru, a ovo tijelo je utvrdilo da ožalbena Odluka sadrži sve navedeno /a posebno u Zapisniku o ocjeni ponuda – tabelarni prikaz i objašnjenja, koji je Obavještenjem dostavljen ponuditeljima/, vidljivo je da je obrazloženje ožalbene Odluke više nego detaljno, da su navedeni svi razlozi koji su doveli do odluke o izboru, kao i obrazloženje razloga koji su bili odlučujući kod donošenja i dijela odluke koji se odnosi na drugog ponuditelja. S formalnog i materijalnog stanovišta, navedena odluka je u cjelosti sačinjena sukladno ZJN.

U odnosu na dio žalbenih navoda u kojima žalitelj ističe da je ugovorno tijelo, prigodom donošenja ožalbene Odluke, ponudu žalitelja ocijenilo kao „nekvalifikovanu i neprihvatljivu“, a da ZJN ne poznaje te termine, ovo tijelo cijeni da su navedeni žalbeni navodi irelevantni. Ono što je bitno i što čini suštinu je to da je ožalbena Odluka potpuno jasna i obrazložena, tako da uporaba pojmova „nekvalifikovana“ i „neprihvatljiva“ (ponuda žalitelja) – nema uticaja na zakonitost navedene Odluke. Ovo tijelo je utvrdilo da je prvostupanjsko/ugovorno tijelo jasno obrazložilo iz kojih razloga smatra da ponuda žalitelja nije kvalifikovana i da nije prihvatljiva.

Naime, ovo tijelo upućuje da prvostupanjsko/ugovorno tijelo, sukladno članku 44. stavak (1) ZJN „*provjerava i ocjenjuje je li kandidat/ponuditelj pouzdan i sposoban provesti ugovor sukladno uvjetima utvrđenim u tenderskoj dokumentaciji*“, a stavkom (2) navedenog članka je utvrđeno: „*ugovorno tijelo određuje u tenderskoj dokumentaciji uvjete za kvalifikaciju kandidata/ponuditelja u pogledu njihove osobne sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti*“, dok je stavkom (6) navedenog članka utvrđeno: „*samo onom kandidatima/ponuditeljima čije kvalifikacije ispunjavaju uvjete utvrđene u tenderskoj dokumentaciji dopušteno je nastaviti postupak javne nabave*“.

Jasno je da ponuditelj mora ispuniti sve uvjete za kvalifikaciju - glede osobne sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, kao i tehničke i/ili profesionalne sposobnosti, koje je ugovorno tijelo postavilo u TD-i, nakon čega ugovorno tijelo, na temelju dokaza koje, također, navede u TD-i, utvrđuje da li je ponuditelj ispunio sve elemente kvalifikacije, a u osnovi da li je takav ponuditelj pouzdan i sposoban provesti ugovor, sukladno uvjetima u TD-i.

Žalitelj nije dostavio sve tražene dokaze, konkretno dokaz postavljen u toč. 6.5.1. a) TD-e – nije dostavio spisak izvršenih ugovora, dakle nije u cjelosti dostavio sve dokaze vezane za njegovu kvalifikaciju, tj. podobnost za izvršenje ugovora, sukladno uvjetima postavljenim u TD-i, pa ugovorno tijelo nije bilo niti u obvezi da postupa sukladno članku 68. stavak (3) ZJN – tj. da traži pojašnjenje dokumenata koji se odnose na kvalifikaciju.

S tim u vezi očigledno je da je ugovorno tijelo odbacilo ponudu žalitelja u smislu odredbi članka 68. stavak (1) ZJN, pri čemu je, upravo zbog korištenja termina „kvalifikovanost“ u navedenom članku 44. ZJN, navelo da ponudu žalitelja ocjenjuje kao „nekvalifikovanu“ i „neprihvatljivu“ (što su termini koje često koriste ugovorna tijela).

Žalbeni navodi koji se odnose na pogrešno datu uputu o pravnom lijeku u ožalbenoj Odluci su paušalni i netočni, jer je odredom članka 107. ZJN jasno i nedvosmisleno propisano da žalitelj izjavljuje žalbu URŽ-u, putem ugovornog tijela, u rokovima i na način propisan zakonom.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno (da je ožalbena Odluka sačinjena sukladno propisanom u članku 70. stavak (3) ZJN, pa i obrazloženje iste; da je ugovorno tijelo nesporno utvrdilo sve činjenice koje se odnose na to da li žalitelj dostavio sve tražene dokaze utvrđene TD-om, a kojima dokazuje uvjete za svoju kvalifikaciju, zbog čega se njegova ponuda dalje nije mogla razmatrati; te da je pravna pouka u ožalbenoj Odluci sačinjena sukladno članku 107. ZJN), žalbeni navodi žalitelja koji se odnose na samu ožalbenu Odluku su neosnovani.

2. Žalbeni navodi koji se odnose na ocjenu dokaza za kvalifikaciju žalitelja

Žalitelj ističe da u obrazloženju ožalbene Odluke stoji da žalitelj nije dostavio dokaz – spisak izvršenih ugovora „na način tražen tenderskom dokumentacijom“, već samo potvrde o izvršenim ugovorima, kao i da nije dostavio dokaz iz kojeg se može utvrditi da je ponuditelj registriran kod poreskog punomoćnika koji ima sjedište u BH, sukladno članku 60. Zakona o PDV, a koji dokaz je tražen Aneksom 4 – Obrazac za cijenu ponude.

- a) Utvrđujući osnovanost naprijed navedenih žalbenih navoda – u dijelu koji se odnosi na spisak izvršenih ugovora, ovo tijelo je, prije svega, utvrdilo da je toč. 6.5.1. a) TD-e utvrđeno:

„6.5.1. Kantidat/ponuditelj u svrhu dokaza o ispunjavanju uvjeta iz članka 48. Zakona, odnosno uvjeta u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti, dužan je uz ponudu dostaviti sljedeća dokumenta:

- a) *Dokaz o uredno izvršenim ugovorima u formi spiska izvršenih ugovora, s tim da je iznos izvršenog ugovora ili zbirni iznos svih izvršenih ugovora minimalno 8.000.000 KM (osam miliona konvertibilnih maraka) sa uračunatim PDV-om, a koji je predmetom nabave, u posljednje tri godine ili od datuma registracije odnosno početka poslovanja, ako je ponuditelj registriran, odnosno počeo s radom prije manje od tri godine. ...“.*

Uvidom u Ponudu žalitelja Ref. O-2016-061001 od 9. srpnja 2016. godine ovo tijelo je utvrdilo da je žalitelj, u dijelu svoje Ponude od str. 213. – 231. dostavio više potvrda o uspješnom izvršenju ugovora i to:

- Pismo preporuke za Gemalto – projekat biometrijskih putovnica za Republiku Moldaviju od 09. 12. 2015. godine;
- Potvrda o zadovoljavajućem izvršenju, izdalo Ministarstvo unutarnjih poslova Turske, od 26. 02. 2015. godine;
- Pismo namjere Narodne štamparije vlade SAD od 07. 11. 2013. godine;
- Potvrda o osvajanju tendera, pismo preporuke i pismo o zadovoljavajućem izvršenju usluge, izdala Uprava policije Finske, od 31. 05. 2016. godine;

- Potvrda o zadovoljavajućem izvršenju, izdala Uprava Švedske policije, od 28. 04. 2016. godine.

Nije sporno da navedene potvrde dokazuju da je žalitelj uredno izvršio ugovore s naručiteljima (u Moldaviji, SAD; Finska) u svezi s ovim predmetom nabave, da iste zadovoljavaju uvjet glede vrijednosti ugovora i vremena kada su poslovi izvršeni, ali je činjenica da žalitelj, uz navedene potvrde nije dostavio spisak izvršenih ugovora. Konačno, niti žalitelj sam to ne spori, jer u svojoj žalbi ističe:

„- Kako zakonom i tenderom nigdje nije propisano na kom mjestu TD-e se spisak prilaže i u kojoj formi ...“

„ dostavio i spisak izvršenih ugovora, koji se nalazi uz obrazac – Aneks 3 TD-e – odjeljak „Obrazac za ponudu“, toč. 13. – 17. ...“.

Ocijenjujući ovaj žalbeni navod, uvo tijelo ističe:

- Netočni su navodi žalitelja da zakonom i tenderom nije propisano na kojem mjestu TD-e se prilaže spisak izvršenih ugovora jer je:

Člankom 48. stavak (1) ZJN utvrđeno „Ako ugovorno tijelo zahtijeva dokaz o uredno izvršenim ugovorima, taj dokaz podnosi se u formi spiska izvršenih ugovora uz potvrdu koju daje druga ugovorna strana o njihovoj realizaciji.“

TD-om u toč. 6.5.1. a) (str. 15) jasno je navedeno da se traži spisak izvršenih ugovora, kako je već naprijed citirano.

Prema tome, i ZJN i TD-om navedeno je da su ponuditelji u obvezi dostaviti, u svrhu dokaza o ispunjavanju uvjete postavljenog toč. 6.5.1. TD-e i spisak izvršenih ugovora i potvrde druge ugovorne strane. Kako se radi o uvjetu koji se odnosi na kvalifikaciju ponuditelja, ponuditelj je u OBVEZI dostaviti oboje /i spisak i potvrdu/e o uredno izvršenim ugovorima/.

- Navodi žalitelja da je on „dostavio navedeni spiska izvršenih ugovora uz Aneks 3 – odjeljak Obrazac za ponudu toč. 13. - 17“, ne stoje, obzirom da se u navedenom Aneksu 3 – Obrazac za ponudu – na kraju istoga nalazi tekst: *Uz ponudu je dostavljena sljedeća dokumentacija: Popis dostavljenih dokumenata, izjava i obrazaca sa nazivima istih*“, a TD-om je jasno propisan kao poseban akt – dokaz o kvalifikaciji iz toč. 6.5.1. a) – spisak izvršenih ugovora – koji žalitelj nije dostavio.

Uostalom, pod toč. 13. – 17. na str. 110 Ponude žalitelja navedeni su drugi dokumenti (Aneks 5. – Pismena izjava sukladno članku 52. ZJN, kao i potvrde o zadovoljavajućem izvršenju usluga za: Tursku, Švedsku, Finsku, Moldaviju i SAD), dakle ponovno nije niti navedeno riječima “spisak izvršenih ugovora”.

Imajući u vidu naprijed utvrđeno, jasno je da je žalitelj dostavio potvrde, ali ne i spisak izvršenih ugovora, čime nije dostavio potpun dokaz o ispunjavanju uvjeta iz toč. 6.5.1. TD-e, zbog čega se ovaj žalbeni navod žalitelja smatra neosnovanim.

- b) Utvrđujući osnovanost žalbenih navoda, u dijelu koji se odnosi na dokaz o registraciji kod poreskog punomoćnika koji ima sjedište u BiHovo tijelo je, prije svega, utvrdilo što je ugovorno tijelo propisalo TD-om:

„ 11) ANEKSI

Sve anekse koji su sastavni dio tenderske dokumentacije, osim aneksa 1, ponuditelj je dužan dostaviti uz ponudu, te je dužan da iste dostavi popunjene na način naveden u tenderskoj dokumentaciji. Sljedeći aneksi su sastavni dio tenderske dokumentacije:

„ Aneks 4: Obrazac za cijenu ponude.“ (str. 24. TD-e)

U Aneksu 4: Obrazcu za cijenu ponude na str. 40 TD-e utvrđeno je:

„U slučaju da pozitivni propisi zahtijevaju za strane ponuditelje postavljanje PDV zastupnika-punomoćnika, ponuditelj je dužan u ponudi navesti PDV zastupnika u Obrazcu za cijenu ponude, u suprotnom će ponuda da bude ocijenjena kao neprihvatljiva. U konkretnom slučaju, ponuditelj koji nema sjedište u Bosni i Hercegovini, dužan je da se registriira kod poreznog zastupnika-punomoćnika koji ima sjedište u Bosni i Hercegovini. Takvi ponuditelji dužni su u ponudi da dostave dokaz da su registrirani kod poreznog punomoćnika koji ima sjedište u Bosni i Hercegovini, inače će takva ponuda da bude ocijenjena kao neprihvatljiva...“.

Ovo tijelo je utvrdilo i to da je ugovorno tijelo, u TD-i, u dijelu „5) Instrukcije za dobavljače – 5.2. Priprema ponude“ na str. 6. navelo da „Svaka ponuda obvezno sadrži slijedeće elemente:

c) cijenu sa svim elementima koji je čine, kao i potrebnim objašnjenjima, na način kako je definirano u tenderskoj dokumentaciji“, kao i da je na istoj stranici TD-e – u daljem tekstu navelo: „Ponuda obvezno sadrži i slijedeće dokumente:

b) Obrazac za cijenu ponude, popunjen sukladno šemi koja je data u Aneksu 4. Tenderske dokumentacije;“

Uvidom u Izviješće o pitanjima i odgovorima u svezi tenderske dokumentacije, od 07. 07. 2016. godine, ovo tijelo je utvrdilo da je ugovorno tijelo, na postavljeni upit žalitelja koji se odnosio na potrebu iskazivanja PDV-a za ponuditelja koji je strana kompanija, dao odgovor: „Sustav plaćanja PDV-a reguliran je Zakonom o porezu na dodatnu vrijednost. Kada si u pitanju strani ponuditelji, potrebno je obratiti pažnost na napomenu u Aneksu 4“.

Ovo tijelo podsjeća da žalitelj u svojoj žalbi navodi „činjenični zaključci da ovaj dokaz nije dostavljen i da ga treba dostaviti na Aneksu 4 su pogrešni, a glede tijela mjerodavnog za izdavanje „dokaza“ je, u materijalnopravnom smislu, također pogrešan, tj. nezakonit“.

U daljem dijelu svoje žalbe žalitelj navodi „da dokaz o registraciji kod poreskog punomoćnika na obrazcu Aneks 4, izdat od strane UIO nije naveden u TD-i, toč. 6.5.1. To ukazuje da ovaj TD-i uvjet nije jasan, precizan i nedvosmislen, jer u toč. 6.5.1. niti u Obrazcu 4 nije navedeno:

- koji dokaz o registraciji – izjava, uvjerenje, ili nešto treće se prilaže;
- koje tijelo će se smatrati mjerodavnim za izdavanje ovog dokaza;
- ne zna se koji je pozitivni propis primjenljiv“.

Daljim utvrđivanjem činjenica ovo tijelo je utvrdilo:

- da je žalitelj u svojoj Ponudi, na str. 112. - 113. dostavio Aneks 4: Obrazac za cijenu ponude, bez navođenja svog PDV zastupnika u BiH, konkretno bez prilaganja dokaza da su registrirani kod poreznog punomoćnika koji ima sjedište u Bosni i Hercegovini;
- da je žalitelj na str.153. svoje Ponude (iza Aneksa 6: nacrtu Okvirnog sporazuma) priložio Zajedničku izjavu koju je sačinio sa „Delloite Advisory Services“ d.o.o. Sarajevo, u kojoj je navedeno da će se, u slučaju da bude odabran kao najpovoljniji ponuditelj, registrirati za porez na dodatnu vrijednost kod „Delloite“ kao poreznog punomoćnika u BiH sa sjedištem u BiH.

Izvođeći zaključak na temelju utvrđenih činjenica, a glede propisanog u pozitivnim propisima (ZJN i Zakon o PDV), ovo tijelo konstatira:

- da je nesporno da žalitelj nije priložio dokaz o registraciji kod poreznog punomoćnika koji ima sjedište u BiH,
- ali je upitno da li je žalitelj/odnosno da li su ponuditeljima u svezi navedenog uvjeta (ponuditeljima koji nemaju sjedište u BiH u svezi dostave dokaza o registraciji kod poreskog punomoćnika) date jasne i precizne upute u samoj TD-i.

S tim u vezi ovo tijelo podsjeća da je člankom 53. stavak (1) ZJN propisano:

“Ugovorno tijelo dužno je pripremiti tendersku dokumentaciju sukladno odredbama ovog zakona i podzakonskim aktima. U tenderskoj dokumentaciji ugovorno tijelo daje potpune informacije o uvjetima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuditeljima dovoljni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi.”

Sukladno navedenom, ugovorno tijelo u TD-i mora navesti sve svoje potrebe, zahtjeve i uvjete, koji moraju biti jasni, precizni i nedvosmisleni, kako bi ih svi ponuditelji jednako shvatili i kako bi samo ugovorno tijelo na temelju istih uvjeta (i traženih dokaza) moglo donijeti odluku o kvalifikovanosti ponuditelja, odnosno prihvatljivosti ponude, a u konačnici i o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, uz poštivanje temeljenih principa ZJN (jednak tretman, nediskriminacija i transparentnost).

U predmetnoj TD-i formulacija *“U slučaju da pozitivni propisi zahtijevaju za strane ponuditelje postavljanje PDV zastupnika-punomoćnika, ponuditelj je dužan u ponudi navesti PDV zastupnika...”* – nije precizna, jer ne daje odgovor o kojem „pozitivnom propisu“ se radi, te da li strani ponuditelj treba navesti PDV zastupnika i gdje. Ovo tim prije što u samom Obrazcu za cijenu ponude – Aneks 4, na koji upućuje ugovorno tijelo, nije ostavljena rubrika za navođenje PDV zastupnika. Obrazac za cijenu ponude (Aneks 4) koji je sačinilo ugovorno tijelo mogao je imati još jednu rubriku – za upis podataka o PDV zastupniku, obzirom da je sačinjeni obrazac sukladan onome koji je sastavni dio Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Sl. glasnik BiH“, broj: 90/14 i 20/15), a iz istog Naputka proizilazi da je to *„samo jedna od mogućih opcija“* – toč. 5.

Iz naprijed navedenoga je jasno da je žalitelj s pravom u žalbi navodio da se iz TD-e ne može zaključiti na koji pozitivni propis ugovorno tijelo upućuje/misli; koje je to tijelo mjerodavno za registraciju stranog ponuditelja glede PDV obveze; pa i koji dokaz konkretno bi zadovoljio postavljeni uvjet.

Sa stajališta ZJN očigledno je da je ovako postavljen uvjet u TD-i nejasan, neprecizan i kao takav nije mogao dovesti do odbacivanja ponude jer, kako je naprijed navedeno, razlog za odbacivanje neke ponude može biti samo neispunjavanje uvjeta iz TD-e, ali uvjeta koji su jasno i precizno postavljeni i za koje su jasno i precizno navedeni kojim dokazima se isti uvjeti dokazuju.

Imajući u vidu sve naprijed navadeno, vezano za ovaj žalbeni navod žalitelja, ovo tijelo zaključuje da, kako je nejasno i neprecizno postavljen sadržaj tenderskog dokumenta u ovom dijelu, mogao uticati na nesmetanu pripremu ponuda, odvijanje radnji samog postupka /ocjenu ispunjenosti uvjeta za kvalifikaciju/, procjenu ispravnosti provedenih radnji postupka i procjenu ispravnosti sadržaja dostavljenih ponuda, a u konačnici i u relevantnom smislu i na krajnji ishod postupka, to je ovo tijelo cijeno da je predmetni postupak, radnje, dokumente i odluke valjalo poništiti u cjelosti, zbog negativne kvalifikacije navedenih propusta i nedostatka jasnog i preciznog sadržaja dokumenta postupka koji dovede do poništenja postupka u cjelosti, a sve sukladno članku 103. stavak (1) točka a) ZJN.

AD-2. Žalbeni navodi koji se odnose na ponudu izabranog ponuditelja

1. Žalbeni navodi koji se odnose na mijenjanje nacrtu Okvirnog sporazuma od strane izabranog ponuditelja

Ocjenjajući osnovanost ovih žalbenih navoda, ovo tijelo je, prvotno utvrdilo što je propisano TD-om, kako slijedi:

„ 11) ANEKSI

Sve anekse koji su sastavni dio tenderske dokumentacije, osim aneksa 1, ponuditelj je dužan dostaviti uz ponudu, te je dužan da iste dostavi popunjene na način naveden u tenderskoj dokumentaciji. Slijedeći aneksi su sastavni dio tenderske dokumentacije:

... Aneks 6: Nacrt Okvirnog sporazuma.“ (str. 24. TD-e).

U svezi ovog žalbenog navoda ovo tijelo ističe da je ugovorno tijelo to koje priprema nacrt ugovora, odnosno okvirnog sporazuma, sukladno svojim potrebama. Člankom 3 stavak (2) točka d) alineja 16 Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Sl. glasnik BiH“, broj: 90/14 i 20/15) propisano je da „tenderska dokumentacija sadrži nacrt ugovora ili osnovne elemente ugovora, odnosno okvirnog sporazuma“. Sukladno navedenom, jasno je da se u nacrtu Okvirnog sporazuma nalaze podaci i navodi iz tenderske dokumentacije pa, imajući to u vidu, sasvim je jasno da ponuditelj ne može mijenjati iste (osim što popunjava zadate crte podacima iz svoje ponude).

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja, broj: MB 1003-07/16 od 12. 07. 2016. godine, ovo tijelo je nesporno utvrdilo da je izabrani ponuditelj vršio izmjene nacrtu Okvirnog sporazuma koji se nalazi u njegovoj Ponudi (str. 55. -67.), na način na koji je to upravo naveo žalitelj:

- ✓ članak 9. nacrtu Okvirnog sporazuma je izmijenjen tako da:
 - u odjeljku „Korice pasoške knjižice“ pod e) umjesto riječi „... na prednjoj stranici korica.“, stoje riječi: „... na korici“;
 - u odjeljku „Unutarnja strana korica“ pod a) iza riječi „površine“, u potpisanom okvirnom sporazumu nedostaje riječ „papira“;
 - u odjeljku „Unutarnje stranice putovnice“ pod a) u potpisanom okvirnom sporazumu nedostaju riječi „... numerirane od broja 3 do broja 34“, a to ima za posljedicu jednostavniji dizajn, suprotan od određenog, a time i manje posla (troška) za izabranog ponuditelja, a uz naplatu cijene koja uključuje numeriranje;
 - u odjeljku „Stranica sa podacima i fotokrafijom nositelja“ pod f) nedostaje riječ „transparentni“
- ✓ u članku 10. stavak (1) Okvirnog sporazuma umjesto riječi „pasoška knjižica“ stoji „obrazac pasoša“
- ✓ članak 17. (dio prvog stavka) nacrtu Okvirnog sporazuma izabrani ponuditelj je također promijenio, na način da ovaj dio kod njega glasi: „Sve greške prodaveca nastale tijekom proizvodnje djelimično personaliziranih layera, djelimično personaliziranih putovnica i personaliziranih putovnica, koje ne budu definirane tenderskom dokumentacijom ...“
- ✓ članak 20. stavak (2) nacrtu Okvirnog sporazuma izabrani ponuditelj je izmijenio na način da u njegovom potpisanom Okvirnom sporazumu stoji: „Odstupanja u skladu sa Katalogom dozvoljenih odstupanja ovog Okvirnog sporazuma neće se smatrati kao

- *neispravnost*", dok u ponudnom nacrtu Okvirnog sporazuma ne stoje podvučene riječi (ovog Okvirnog sporazuma).
- ✓ u članku 24. stavak (1) nacrta Okvirnog sporazuma odabrani ponuditelj briše riječi iz čl. 24. st. 1 nacrta Okvirnog sporazuma: *Garancija je preduslov za zaključenje okvirnog sporazuma*
- ✓ u čl. 26. mijenja riječ „roba“ u riječ „mašina“ /*„ukoliko ponuditelj ne isporuči mašinu...“*./

Ovo tijelo ne spori da je izabrani ponuditelj, kako to u svom Izjašnjenju navodi ugovorno tijelo, u Izjavi koja je sastavni dio Aneksa -3 TD-e, naveo da prihvata odredbe i zahtjeve TD-e u cjelosti, bez ikakvih rezervi ili ograničenja, što znači da prihvata i odredbe Aneksa 6 – Nacrta okvirnog sporazuma, ali isto tako podcrtava da je upravo TD-om navedeno da je ponuditelj dužan sve anekse dostaviti popunjene na način naveden u TD-i – drugim riječima, bez izmjena nacrta Okvirnog sporazuma.

Ovo tim prije što ovo tijelo ne može prihvatiti izjašnjenja ugovornog tijela da su načinjene izmjene u nacrtu Okvirnog sporazuma u Ponudi izabranog ponuditelja *“rezultat tiskarske greške ili izmjene i dodavanja teksta u cilju pojašnjenja i prilagođavanja opisu tehnološkog procesa”*, jer analizom istih se stvara osnovana sumnja da takav nacrt Okvirnog sporazuma može da izazove nejasnoće i kasnije manipulacije sa proizvodnjom i isporukama obrazaca za putovnice, a time i osnov za realno i stvarno mijenjanje cijena, koje su unaprijed ukalkulirane u finalnu ponudu, a u konačnici koje bi, možda, dovele do nekonkurentnosti i preferiranja postojećeg dobavljača *7*, a to je upravo izabrani ponuditelj/, što s pravom ukazuje žalitelj.

Kako sam izabrani ponuditelj ističe u svom Izjašnjenju na navode žalbe, Zakon o javnim nabavama je *lex specialis*, /kao i podzakonski akti donijeti na temelju istoga/, te se odredbe tog zakona – ZJN moraju uvažavati prije svega, pa i prije odredbi Zakona o obveznim odnosima (ZOO). U svakom slučaju ovdje se ne radi o „tumačenju spornih odredbi“ ugovora, nego je riječ o tome da je izabrani ponuditelj nesporno izmijenio TD-om zadati nacrt Okvirnog sporazuma – što nije dopušteno.

Na temelju naprijed navedenoga ovo tijelo zaključuje, da je žalbeni navod žalitelja, koji se odnosio na izmjene nacrta Okvirnog sporazuma, koje je izabrani ponuditelj učinio u svojoj Ponudi – osnovan, odnosno da je Ponuda izabranog ponuditelja, u kojoj je nesporno utvrđeno da su izvršene izmjene nacrta Okvirnog sporazuma, trebala biti odbačna, sukladno članku 68. stavak 4) točka i) ZJN /ponuda nije potpuna i ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije/.

2. Žalbeni navod da je *“izabrani ponuditelj dostavio samo spisak izvršenih ugovora/izjava dobavljača, bez potvrda o njihovoj realizaciji”*,

Žalbeni navodi koje je žalitelj istakao u dijelu žalbe u kojoj iznosi žalbene navode vezane za *“diskvalifikaciju”* žalitelja po osnovu neispunjavanja uvjeta-dostavljanja dokaza utvrđenih toč. 6.5.1.a) TD-e, nije osnovan, jer je na str. 29. Ponude izabranog ponuditelja priloženo Uvjerenje broj: 15-03-50-2-1510/16 od 27. 06. 2015. godine /izdalo ugovorno tijelo/, koja potvrda sadrži sve elemente propisane TD-om /glede uspješno izvršenog ugovora, vrijednosti istoga i vremena kada je ugovor okončan/.

Na temelju svega naprijed navedenog, sukladno članku 103. stavak (1) točka a) i članku 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama BiH, a u svezi sa člankom 230. stavak (1) Zakona o upravnom postupku, odlučeno je kao u izreci ovog rješenja.

U naprijed navedenoj žalbi postavljen je zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka, koji se sastoji od troškova zastupanja i sastava žalbe u iznosu od 4.899,50 KM.

Imajući u vidu visinu postavljenog zahtjeva ovo tijelo je, sukladno odredbama Tarifnog broja 2. i Tarifnog broja 12. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika („Sl. glasnik Republike Srpske“, broj: 68/05) pristupilo odlučivanju o troškovima ovog postupka, smatrajući da u konkretnom slučaju treba primijeniti tarife u postupcima u procjenjivim stvarima. Obzirom da je procijenjena vrijednost predmetne javne nabave – 22.222.222,22 KM (bez PDV-a), odnosno 26.000.000,00 KM (sa PDV-om), odvjetniku pripada maksimalan iznos bodova = 1.000 bodova, KM + 50% , sukladno stavku (3) Tarife = 1500 bodova +25% na ime paušala (375) = 1.875 bodova x vrijednost boda = 2,00 KM = 3.750,00 KM+PDV 637,50 = 4.387,50 KM.

Dakle, zahtjev za naknadu troškova postupka se uvažava u iznosu od 4.387,50 KM, dok se u preostalom dijelu, u iznosu od 512,00 KM odbija.

Sukladno navedenom, kao i članku 105. stavak (2) Zakona o upravnom postupku, odlučeno je kao u izreci ovog Rješenja.

Zahtjev za naknadu troškova sastava podneska, u iznosu od 11.700 KM, koje je iskazao punomoćnik izabranog ponuditelja, odvjetnik Dejan Rakić iz Sarajeva, u izjašnjenju izabranog ponuditelja na navode žalbe, od 10. 10. 2016. godine, odbija se, jer ovo tijelo smatra da pravno zastupanje u ovom slučaju nije bilo nužno i opravdano, a sve sukladno članku 105. stavak (3) Zakona o upravnom postupku.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 10.706,21 KM izvršiće se posebnim aktom, sukladno članku 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i članku 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. ZJN („Sl. glasnik BiH“, broj: 86/14).

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDATELJICA VJEĆA IV:

Nikolina Silak

Dostavljeno:

1x „Gemalto“ S.A.15027, 6, rue de la Verrerie, F-92192 Meudon, Francuska,
kojeg zastupa punomoćnica Marjana Kulešević, odvjetnica iz Banja Luke,
78000 Banja Luka, Vase Pelagića 48.

1x BiH Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka
78000 Banja Luka, Petra Kočića 61.

1x evidencija

1x a/a

15-03-16-5-337/16

29-12-2016



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07.1-650-9/16
Sarajevo, 22.12.2016. godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući žalbu žalitelja "Gemalto" S.A. Meudon, Francuska zastupan od strane punomoćnika Marjana Kulenović advokata iz Banja Luke, izjavljenu protiv Tenderske dokumentacije broj: 15-03-16-5-337/16 ugovornog organa Agencija za identifikacionu dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, u postupku javne nabavke pasoških knjižica, na osnovu člana 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i člana 193. stav (1) i (2) i 230. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04 i 93/09), Ured za razmatranje žalbi, na sjednici održanoj 21.12.2016. godine, donio je

R J E Š E N J E

1. Usvaja se žalba žalitelja "Gemalto" S.A. Meudon, Francuska izjavljena protiv Tenderske dokumentacije broj: 15-03-16-5-337/16 ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, u postupku javne nabavke pasoških knjižica i poništava se:

- Tenderska dokumentacija broj: 15-03-16-5-337/16.

2. Usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu advokatskih troškova u iznosu od 3.750,00 KM i iste je ugovorni organ dužan nadoknaditi žalitelju u roku od 15 dana od dana izvršnosti.

3. Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka izvršiti će se posebnim aktom ovog organa, po izvršnosti ovog Rješenja.

OBRAZLOŽENJE

Protiv Tenderske dokumentacije broj: 15-03-16-5-337/16 ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, u postupku javne nabavke pasoških knjižica, izjavljena je žalba od strane "Gemalto" S.A. Meudon, Francuska.

Obavještenje o nabavci pasoških knjižica putem otvorenog postupka s ciljem zaključenja okvirnog sporazuma je objavljeno na Portalu javnih nabavki dana 08.11.2016.godine pod brojem: 1110-1-1-91-3-104/16.

Ugovorni organ postupajući u skladu sa odredbama člana 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama, prosljedio je navedenu žalbu Uredu za razmatranje žalbi zajedno sa izjašnjenjem o žalbenim navodima. Navedena žalba je zaprimljena kod ovog organa dana 28.11.2016.godine.

Žalitelj u žalbi navodi sljedeće:

- Tenderska dokumentacija je formulisana suprotno članovima 53. i 67. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine (Službenik glasnik BiH 39/14) - u daljem tekstu ZJN), na način da se onemogućuje formiranje ponude na stvarnoj i konkurentskoj osnovi, te realizacija Ugovora u realnim rokovima i sa traženim specifikacijama za sve dobavljače izuzev postojećeg dobavljača. Aneksom 6. u kome se nalazi nacrt Okvirnog sporazuma, u članu 10. nacrtu Okvirnog sporazuma je definisano da je rok za završetak svih aktivnosti 21.03.2017. godine. Ponuđači se obavezuju da isporuče obrasce pasoša koji su predmet nabavke najkasnije do ovog datuma, te da izvrše sve pripremne radnje, koje uključuju izradu dizajna pasoša sa svim zaštitnim elementima, pripremu sistema personalizacije, utvrđivanje usklađenosti sa specifikacijama kod ovlaštene laboratorije i drugo, definisano aneksom 1. Tenderske dokumentacije. Određivanje navedenog roka je u potpunosti suprotno članu 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama a vezano za član 53. stav (3) tačka g). Tenderskom dokumentacijom je definisano da je rok za dostavljanje ponuda 27.12.2016.godine; Svi daljnji rokovi definisani Zakonom o javnim nabavkama do same dodjele i sklapanja Ugovora su takvi da se za realizaciju zahtjeva Tendera ostavlja u najboljem slučaju 60 dana. Prema raspoloživim informacijama za prethodne dvije generacije pasoša sa beskontaktnim memorijskim elementom je proteklo minimalno 180 dana od dana sklapanja Ugovora do isporuke prvih obrazaca. Što je Ugovorni organ i potvrdio svojim odgovorom za prethodni postupak koji je provodio. Nabavka repromaterijala sa zaštitnim elementima te, npr proizvodnja štamparskih boja koja mora biti namjenska za Bosnu i Hercegovinu, a kako je traženo članom 9. nacrtu Okvirnog sporazuma ne može biti završena u roku od 60 dana. Kao dokaz, u prilogu se nalaze ponude dobavljača pojedinih repromaterijala za pasoše iz kojih je vidljivo da nije moguće izvršiti isporuku repromaterijala u realnom roku. Iz priloga od eminentnog dobavljača papira (ovjeren prevod sa engleskog jezika - Giesecke and Devrient - Louisenthal) je vidljivo da isporuka u slučaju narudžbe u 48. kalendarskoj nedjelji 2016. godine (21-25.11.2016 godine) je u 14 kalendarskoj nedjelji 2017 godine (3- 7.4.2017 godine). Dalje,

kao prilog se dostavlja ponuda od eminentnog dobavljača OVD elemenata (OVD Kinegram) da je rok isporuke, sa dizajniranjem zaštitnog elementa cca 15 nedelja od dana narudžbe. Dostizanje navedenog roka je moguće jedino za postojećeg dobavljača te je nesporno da određivanje navedenog roka jeste suprotno sa članom 53. stav (1) ZJN, odnosno specifikacije su takve da preferiraju jednog dobavljača i onemogućavaju pripremu ponude na stvarno konkurentskoj osnovi.

- U aneksu I poglavlje 1.1.5.10 je navedeno da tehnologija za personalizaciju pasoša mora biti uskladena sa postojećom tehnologijom za personalizaciju pasoša. Ovaj zahtjev se nalazi i u poglavlju 6.5. tačka b) Tenderske dokumentacije. Dakle, iako se prividno tehničkim specifikacijama omogućava isporuka drugih tehnologija koje omogućavaju personalizaciju tanke polikarbonatske stranice pasoša takve da slika mora da se nalazi u tijelu polikarbonatske stranice, ovakvim zahtjevom u Tenderskoj dokumentaciji se nedvosmisleno preferira postojeći dobavljač, jer se onemogućava isporuka tehnologija koje nisu usklađene sa postojećom tehnologijom. Kako je članom 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano da Ugovorni organ mora dati potpune informacije, takve da se omogući priprema ponude na stvarno konkurentskoj osnovi, nesporno je da se zahtjevom da tehnologija za personalizaciju pasoša mora biti uskladena sa postojećom tehnologijom, onemogućava stvarna konkurencija i preferira postojeći dobavljač, što je suprotno Zakonu o javnim nabavkama. Dalje, žalilac je svojim upitom od dana 15.11.2016. godine u 2:50:25 pm postavio upit koliko Ugovorni organ posjeduje mašina i koja se tačno koristi verzija softvera (u Tenderskoj dokumentaciji se navodi da Ugovorni organ posjeduje ID60 od kompanije Muehlbauer, KOJA JE POSTOJECI DOBAVLJAČ, a kako bi se izvršila integracija. Verzija softvera MCES za mašinu ID60 je neophodna kako bi se izvršila integracija. U svom odgovoru Ugovorni organ 17.11.2016. godine u 9:22:25 am samo navodi odgovor 4, što se vjerovatno odnosi na broj mašina. Uopšte se ne daje odgovor za verziju MCES softvera. Verzija MCES softvera je, nesporno, poznata trenutno važećem dobavljaču, a Ugovorni organ, na upućeno pitanje ne daje odgovor. Znači, nesporno je da Tenderska dokumentacija nije uskladena sa članom 53. Zakona o javnim nabavkama, Ugovorni organ ne dostavlja pojašnjenje tenderske dokumentacije što je obavezan prema Zakonu, dok istovremeno jedan od ponuđača ima informaciju o postavljenom pitanju i u povlaštenom je položaju. Ovakvo postupanje ugovornog organa predstavlja ne samo kršenje Zakona o javnim nabavkama nego i kršenja propisa vezanih za kaznenu odgovornost.

- Aneksom 6, članom 10. nacrtu Okvirnog sporazuma se traži da se izvrši obuka službenika ugovornog organa vezano za personalizaciju čipa i programiranje pasoškog apleta i traži se da se obuka vrši o trošku ponuđača na lokaciji proizvođača čipa. Ovakvim zahtjevom je prekršen član 53. stav (3) tačka d) Zakona o javnim nabavkama jer nije precizirana količinska specifikacija za izvršenje usluga. Tenderskom specifikacijom nije navedeno za koliko zaposlenih se traži obuka a ovakve obuke se isključivo budžetiraju po polazniku. Također, ovakvim postavljanjem zahtjeva se pogoduje postojećem dobavljaču, jer je postojeći pasoški aplet, prema svemu navedenom, vjerovatno proizveo ugovorni organ iz čega nesporno proizilazi da ugovorni organ već posjeduje obučene ljude za personalizaciju postojećeg čipa i programiranje postojećeg pasoškog apleta, te neće biti potrebno vršiti nikakve obuke, a posebno ne obuke na

lokaciji proizvođača čipa ukoliko se isporučiti postojeći pasoš od postojećeg dobavljača. Naglašavamo da su obuke ovakve vrste skupe a većina lokacija za proizvodnju čipova se nalazi na Dalekom Istoku (Kina, Tajland, Južna Koreja i sl.), tako da ako se obuke vrše za više ljudi, te ako troškove snosi ponuđač to može značajno uticati na visinu ponude. Žalilac je, shodno definisanim procedurama dostavio upit dana 11.11.2016 godine u 9:25:17 am, sa upitom vezanim za pojašnjenje zahtjeva po pitanju obuka. Ugovorni organ je dana 12.11.2016. godine u 11:38:54 pm dostavio odgovor da će obuka da bude za MINIMALNO 3 službenika, ali na lokaciji vlasnika prava na operativni sistem. Ovako definisan odgovor je potvrda da specifikacije nisu precizne i usklađene sa Zakonom o javnim nabavkama jer minimalno tri službenika znači da se za neograničen broj službenika, a ne manje od tri, može tražiti obuka. Ugovorni organ dalje nije ni izmjenio Okvimi sporazum, jer je, bez obzira na svoj odgovor, nesporno da se traži obuka kod proizvođača čipa.

- Također, žalilac je tražio svojim upitom od dana 12.11.2016 godine u 10:54:31 pm, da se potvrdi da li Ugovorni organ posjeduje pasoški aplet i da li ga je razvio. Ugovorni organ je svojim odgovorom dana 16.11.2016 godine 9:22:37 am potvrdio da posjeduje aplet ali je izbjegao da odgovori da li je sam razvio pasoški aplet, obrazloženje da to nije relevantno za ovaj postupak. Međutim, evidentno je da je to itekako relevantno za postupak i da se na ovaj način preferira postojeći dobavljač, jer Ugovorni organ posjeduje izvorni kod apleta i što je moguće da je razvio svoj aplet, te samim tim se stvara situacija da za postojećeg dobavljača neće biti potrebne obuke. Ovome treba dodati da ovakav zahtjev nije postojao u prethodnom postupku koji je poništio Odbor za razmatranje žalbi iz čega se izvlači namjera Ugovornog organa da dodatno ograniči konkurenciju i preferira postojećeg dobavljača tako što će dodatno pooštriti uslove i u zabunu sa specifikacijama dovesti sve dobavljače izuzev postojećeg. Dakle, ugovorni organ, ovako definisanim specifikacijama suprotno članu 53. Zakona o javnim nabavkama, upravo pogoduje postojećem dobavljaču. Ovakvo postupanje Ugovornog organa ne predstavlja samo kršenje Zakona o javnim nabavkama nego i propisa kojim se reguliše kaznena odgovornost.

- Ugovorni organ je izvršio pogrešnu primjenu Člana 67. Zakona o javnim nabavkama čime je ponovo, onemogućio stvarnu konkurenciju i izvršio preferiranje postojećeg dobavljača. Ugovorni organ je definisao da je obavezni preferencijalni tretman domaćeg proizvođača 15% i opisao način primjene ovog preferencijalnog tretmana. Odlukom o obaveznoj primjeni preferencijalnog tretmana (Sl glasnik BiH 83/16) je u članu 1. stav (1) tačka b) podtačka 2) određeno da se primjenjuje tretman od 10% za ugovore koji se dodjeljuju u 2017 i 2018. S obzirom da je rok za dostavu ponuda 27.12.2016. godine, te ako se uzme u obzir daljnja procedura nakon dostave ponuda u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, nesporno je da će se Ugovor dodjeliti u 2017 godine, te je potrebno bilo primijeniti preferencijal od 10%, a nikako od 15%. Dakle, na ovaj način se preferira postojeći dobavljač koji već iz ranijeg perioda ima uspostavljene kapacitete u Bosni i Hercegovini. Razlika od 5% u primjeni Preferencijalnog tretmana domaćeg na predvideni budžet predstavlja čca 1.100.000 KM, čime se pogoduje postojećem dobavljaču.

- Osim navedenog, ističe se da se u tenderskoj dokumentaciji pod tačkom 5.2. b) odnosno Aneksu 4 traži od ponuđača koji nema sjedište u BiH da se registruje kod poreskog zastupnika - punomoćnika koji ima sjedište u BiH te da takav ponuđač ima obavezu da na Aneksu 4 napuđe poreskog zastupnika - punomoćnika i da dostavi dokaz izdat od Uprave za indirektno oporezivanje BiH da je registrovan kod tog poreskog punomoćnika koji ima sjedište u BiH, pod prijetnjom ocjenjivanja ponude kao neprihvatljive. S tim u vezi, žalitelj napominje da je rješenjem broj JN2-01-07.1-523-11/16 od 20.10.2016.god. Kancelarija za razmatranje žalbi, Sarajevo, prihvatila žalbene navode žalitelja iz žalbe koja je podnesena u ranijem dijelu postupka javne nabavke pasoških knjižica i jasno u obrazloženju navedenog rješenja izrazila stav da se ugovorni organ mora pozvati na tačno određen „pozitivni propis“ radi preciznosti uslova iz tenderske dokumentacije. Međutim, ugovorni organ ponovo ne daje potpune informacije koji bi bili dovoljni žalitelju za pripremu iz člana 60. Zakona o porezu na dodanu vrijednost (Zakon o PDV) i sadržaja te odredbe slijedi da je za strano lice koje nema sjedište u BiH, registracija kod poreskog punomoćnika obavezna samo ako je to strano pravno lice- obveznik PDV, „ako vrši promet usluga i dobara u BiH“. Nesporno je da žalitelj nema sjedište u BiH, a takode - ne vrši promet usluga i dobara u BiH.

Izjašnjenje ugovornog organa:

-U pogledu žalbenih navoda koji se odnose na to da je tenderska dokumentacija formulisana suprotno članovima 53. i 67. Zakona o javnim nabavkama, te se na taj način onemogućuje formiranje ponude na stvarnoj i konkurentskoj osnovi, Agencija je ocjenila da isti nisu osnovani. U tenderskoj dokumentaciji je navedeno da sve aktivnosti trebaju da budu okončane do 21.03.2017. godine, pri čemu su taksativno pobrojane sve aktivnosti koje treba da se provedu, a kao posljednja aktivnost je navedeno "Početak rada sistema sa novim tipom dokumenta". Pri tome je važno da se istakne način izrade pasoških knjižica koje se nabavljaju. Naime, kada je u pitanju nabavka pasoških knjižica, važno je istaknuti da ne postoje zalihe koje se mogu nabaviti iz razloga što se pasoške knjižice izrađuju tek nakon zaprimanja zahtjeva. Shodno tome nije moguće napraviti zalihu pasoških knjižica i postojeći okvirni sporazum važi upravo do 21.03.2017. godine, te nakon toga Agencija više neće moći da nabavi pasoške knjižice po okvirnom sporazumu koji je trenutno na snazi. Međutim i pored te činjenice, rok je realan za one ponuđače koji obavljaju navedenu djelatnost. Podatak naveden u žalbi da je kod ranijeg postupka nabavke pasoških knjižica bio ostavljen rok od 180 dana za početak izdavanja pasoških knjižica je u potpunosti tačan. Međutim, u prethodnom postupku nakon zaključenja okvirnog sporazuma bilo je potrebno prethodno pribaviti odluku nadležnog ministarstva kako bi novi pasoši mogli da počnu da se izdaju, te je izdavanje novih pasoša počelo tek nakon potrošenih svih zaliha. Pri tom je važno istaći da je kod starih pasoša bilo moguće napraviti zalihu obrazaca pasoških knjižica, a kod novih obrazaca to nije moguće. Sve ovo je bilo poznato žaliocu, koji je i u ranijem postupku preuzeo tendersku dokumentaciju, ali i pored tako dugih rokova nije dostavio ponudu, te koristi navedene informacije kako bi drugostepeni organ usmjerio u pogrešnom pravcu. Treba istaći i činjenicu da je do sada tendersku dokumentaciju preuzelo 16 ponuđača, te se postavlja pitanje kako to da samo žalioocu nije jasna tenderska dokumentacija, te kako su samo žalioocu kratki rokovi. Napominjemo da se u konkretnom slučaju radi o

ponovljenom postupku, u kojem je žalilac dostavio ponudu. Navedena ponuda je ocijenjena kao neprihvatljiva, ali se i pored toga postavlja pitanje kako tada žalioću rokovi nisu bili kratki, pri tome uzimajući u obzir činjenicu da je u tom momentu morao da ima obezbijeden materijal i potrebnu tehnologiju za realizaciju konkretne nabavke do 21.03.2017. godine. Postavlja se pitanje šta se desilo sa repromaterijalom žalioća iz prethodnog postupka. Iz toga jasno proizilazi da nije sposoban za realizaciju konkretnog postupka nabavke, a što je jasno i iz žalbenih navoda, te dokaza koje je dostavio kao prilog žalbi. Iz priloga jasno proizilazi da njegovi dobavljači ne mogu da mu obezbijede repromaterijal. Na osnovu svega navedenog se može zaključiti da je cilj žalioća samo da blokira nabavku pasoških knjižica, jer mu je poznata činjenica da nakon 21.03.2017. godine po postojećem okvirnom sporazumu neće moći da se nabave pasoške knjižice, što će dovesti do nemogućnosti izdavanja istih.

-Kada su u pitanju žalbeni navodi da je poglavljem 1.1.5.10 aneksa 1 tenderske dokumentacije izvršena diskriminacija, jer se preferira postojeći dobavljač, a iz razloga jer se onemogućava isporuka tehnologije koja nije usklađena sa postojećom tehnologijom, Agencija je ocijenila da isti nisu osnovani. Naime, u tenderskoj dokumentaciji su date potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su ponudačima dovoljni za pripremu ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi. Osim toga, ostavljena je mogućnost ponudačima da sami opišu detaljan način personalizacije tanke savitljive polikarbonatske stranice sa slikom u boji i ostalim podacima, ali na način da opisana tehnologija bude usklađena sa postojećom tehnologijom, te je navedena tehnologija koju Agencija posjeduje (Agencija posjeduje tehnologiju za lasersku personalizaciju polikarbonatske stranice pasoša (Muehlbauer ID60) i inkjet tehnologiju za personalizaciju polikarbonatskog layera (Muehlbauer ASP 280)). Ovdje je bitno istaći činjenicu da su predmet nabavke pasoške knjižice, a ne gore opisane mašine. Mašine su opisane samo iz razloga da bi se olakšalo ponudačima da što lakše mogu pripremiti svoje ponude. Nije tačan navod žalioća da Agencija nije dala odgovor na pitanje od 15.11.2016. godine. Naime, u izvještaju o pitanjima i odgovorima u vezi sa tenderskom dokumentacijom od strane ponuđača jasno se može utvrditi da je u odgovoru od 17.11.2016. godine navedeno slijedeće:

1.<MCES>

<FileVersion Version="2.8.1 2.88" Origin="" />

<DatabaseVersion Version="1.12" Origin="" />

2. četiri.

Isto pitanje je žalilac postavio i 17.11.2016. godine, te je dobio isti odgovor. Iz navedenog proizilazi da je dobio jasne odgovore na navedeno pitanje, te da je ugovorni organ u skladu sa zakonom ostavljenim rokovima dao odgovor na postavljeno pitanje. Pri tome je bitno istaknuti da žalilac dostavljanjem priloga i isticanjem žalbenog navoda da nije dostavljen traženi odgovor želi samo da dovede u zabludu drugostepeni organ. Navedeno se jasno može utvrditi kada se uporedi izvještaj o pitanjima i odgovorima u vezi sa tenderskom dokumentacijom koji je dostupan svim ponuđačima koji su preuzeli tendersku dokumentaciju sa prilogom dostavljenim uz žalbu. Naime, iz priloga je jasno da je žalilac izbrisao odgovor broj 1 i na taj način želi da ukaže na činjenice koje nisu tačne. Na ostala pitanja nisu dati odgovori zbog suspenzivnog dejstva žalbe, te će isti odgovori da budu dati u zavisnosti od načina na koji drugostepeni organ odluči o žalbi.

-Kada su u pitanju žalbeni navodi da nije precizirana količinska specifikacija koja se odnosi na obuke, Agencija je ocjenila da isti nisu osnovani. Naime iz izvještaja o pitanjima i odgovorima u vezi sa tenderskom dokumentacijom od strane ponuđača se jasno može utvrditi da se obuka treba provesti za najmanje 3 polaznika, odnosno obaveza dobavljača će biti da obučeni najmanje 3 polaznika, te mora da bude organizovana od strane proizvođača ili firme koja ima sporazum sa proizvođačem čipova. Navedena obaveza se odnosi na sve potencijalne dobavljače, bez obzira da li sa istim ugovorni organ ima trenutno zaključen okvirni sporazum ili ne. Međutim iako to nije bitno za konkretan postupak nabavke, potrebno je istaknuti da po trenutno važećem okvirnom sporazumu koji se odnosi na nabavku pasoških knjižica nije vršena obuka za personalizaciju postojećeg čipa i programiranje pasoškog apleta, a što je uočeno kao propust, te je iz tog odlučeno da je neophodno da se održi zahtjevana obuka. Obuku vezano za personalizaciju čipa i programiranje pasoškog apleta je dužan da izvrši dobavljač, bez obzira da li se radi o starom ili novom dobavljaču pasoških knjižica. Nije tačan žalbeni navod da odredbe navedene u tenderskoj dokumentaciji nisu tačne i usklađene sa Zakonom o javnim nabavkama, jer minimalno 3 službenika ne znači da se može odnositi na neograničen broj službenika, nego znači upravo suprotno, a to je da će ugovorni organ zahtijevati obuku 3 službenika, a dobavljač može da ponudi obuku i za veći broj službenika. Navod da nije izmijenjen Okvirni sporazum, a bilo je potrebno da se izvrši izmjena istog nisu tačni, jer dostavljenim odgovorom je dato samo pojašnjenje navoda iz tenderske dokumentacije i Okvirnog sporazuma, te je dostavljeni odgovor sastavni dio tenderske dokumentacije, osim toga, Agencija smatra da dostavljenim odgovorom i nije vršena bilo kakva izmjena, jer je i u Okvirnom sporazumu navedeno da je prodavac dužan izvršiti obuku zaposlenih kod kupca vezano za personalizaciju čipa i programiranje pasoškog apleta.

-Kada je u pitanju žalbeni navod da Agencija ograničava konkurenciju davajući pojašnjenje da podatak ko je razvio pasoški aplet nije relevantno za konkretan postupak nabavke, Agencija je ocjenila da isti nije osnovan. Naime, kao što je obrazložen i prethodni žalbeni navod, obuku vezano za personalizaciju čipa i programiranje pasoškog apleta je dužan da izvrši dobavljač, bez obzira da li se radi o starom ili novom dobavljaču pasoških knjižica, tako da nije bitno ko je razvio pasoški aplet, a iz samog žalbenog navoda se jasno može izvući zaključak da je žalioocu poznata činjenica ko je razvio pasoški aplet, međutim ta činjenica ni na koji način ne stavlja u povlašten položaj postojećeg dobavljača pasoških knjižica.

-Kada su u pitanju žalbeni navodi da je Agencija ograničila konkurenciju i preferiranje postojećeg dobavljača primjenom preferencijalnog tretmana domaćeg, Agencija je ocjenila da su isti osnovani, iz kojeg razloga je uvažen konkretni žalbeni navod, te će se tenderska dokumentacija korigovati na navedeni način.

-Kada su u pitanju žalbeni navodi da u tenderskoj dokumentaciji nisu navedene potpune informacije koje se odnose na poreskog punomoćnika, Agencija je ocjenila da su isti osnovani. Međutim, naknadno je utvrđeno da je trebalo ponuđačima da se ostavi

mogućnost da naknadno registruju poreskog zastupnika na način da u ponudi dostave izjavu da će naknadno pribaviti navedeni dokaz o registraciji poreskog zastupnika ukoliko je to zakonski moguće. Iz tog razloga je uvažen konkretni žalbeni navod, te će se tenderska dokumentacija korigovati na navedeni način.

Žalitelj predlaže da Ured nakon zaprimanja žalbe istu usvoji, naloži Ugovornom organu da uskladi tendersku dokumentaciju sa važećim zakonom i podzakonskim aktima te obaveže Ugovorni organ na naknadu troškova žalbenog postupka odnosno sastava ove žalbe prema troškovniku, te naloži Ministarstvu finansija i trezora Bosne i Hercegovine da žalitelju izvrši povrat uplaćene naknade za vođenje žalbenog postupka.

Ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao dopuštenost, blagovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, shodno članu 109. stav (1) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) - u daljem tekstu Zakona, te utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Poréd navedenog ovaj organ je prije razmatranja žalbe utvrđivao ispunjenost uslova u smislu odredbe člana 105. i člana 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama BiH i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe navedenih članova Zakona.

Nakon utvrđivanja svih činjenica i uvidom u dostavljenu dokumentaciju, a posebno u Tendersku dokumentaciju i izjašnjenje ugovornog organa, utvrđeno je da je žalba osnovana.

- Odredbama člana 53. navedenog Zakona propisano da je ugovorni organ dužan da propiše tendersku dokumentaciju u cijelosti jasnu, preciznu, odnosno koja će sadržavati jasne i odgovarajuće informacije, u skladu s odredbama Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, i podzakonskih akata, sa uslovima iz ugovora i postupcima dodjele ugovora na stvarno konkurentskoj osnovi, bez diskriminacije prema dobavljačima. U okviru svoje nadležnosti ugovorni organ priprema i definiše tendersku dokumentaciju na način koji će obezbjediti veću, pravičnu i aktivnu konkurenciju te najefikasnije trošenje javnih sredstava, što su principi ovog Zakona.

Ovaj organ ne spori ugovornom organu da u okviru svoga prava propiše predmetnu tendersku dokumentaciju, ali ista mora biti propisana u skladu sa odredbama navedenog Zakona, na način da su propisane, date informacije, uslovi, dokazi jasni, precizni, nediskriminatorni, da ne favorizuje određene ponuđače, odnosno u cijelosti u skladu sa odredbama, prije svega odredbi čl. 3. i 53. Zakona, a što nije slučaj u predmetnoj tenderskoj dokumentaciji.

Uvidom u Aneks 6. u kome se nalazi nacrt Okvirnog sporazuma utvrđeno je da je u članu 10. nacrta Okvirnog sporazuma definisano da je rok za završetak svih aktivnosti 21.03.2017. godine. Dakle iz navedenog proizilazi da se ponuđači obavezuju da isporuče obrasce pasoša koji su predmet nabavke najkasnije do ovog datuma, te da izvrše sve

pripreme radnje, koje uključuju izradu dizajna pasoša sa svim zaštitnim elementima, pripremu sistema personalizacije, utvrđivanje usklađenosti sa specifikacijama kod ovlaštene laboratorije i drugo, definisano aneksom 1. Tenderske dokumentacije.

Imajući u vidu navedeno ovaj organ smatra da je član 10. Nacrta ugovora a koji se odnosi na rok završetka svih aktivnosti, nejasan i neprecizan. Naime, ugovorni organ definiše rok do kojeg treba završiti sve aktivnosti ne definišući od kada počinje teći takav rok, što je u potpunosti suprotno članu 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama. Dakle, ugovorni organ nije mogao definisati na ovaj način rok završetka svih aktivnosti ukoliko se uzmu u obzir sve okolnosti te napominjemo da se rokovi mogu definisati tek od same dodjele ugovora kao što je bio slučaj u ranijim postupcima u kojima je proteklo minimalno 180 dana od dana sklapanja Ugovora do isporuke prvih obrazaca. Ugovorni organ prilikom pripreme tenderske dokumentacije mora osigurati jednak tretman svih učesnika u postupku ne favorizujući niti jednog od ponuđača.

-Predmetnim odgovorom ugovornog organa nije ponuden potpun i adekvatan odgovor u odnosu na suštinu žalbenih razloga koje žalitelj ističe predmetnim žalbenim navodom, a odnosi se na sumnju žalitelja da takvim pristupom pri pripremi sadržaja dokumenata postupka može biti ugrožena konkurentnost postupka. Uvidom u sadržaj dokumenata postupka jasno je da je ugovorni organ u poglavlju 1.1.5.10 aneksa 1 Tenderskog dokumenta nedvojbeno zatražio da tehnologija za personalizaciju pasoša mora biti usklađena sa postojećom tehnologijom za personalizaciju pasoša, pa je stoga odgovor ugovornog organa dat u smislu da je „predmet nabavke pasoške knjižice a ne gore opisane mašine“...nedovoljan i suštinski neodgovarajući na suštinu sumnje žalitelja u predmetnom smislu, pogotovo što bi takav sadržaj mogao ugroziti načela postupka u smislu nesmetanog i otvorenog pristupa postupku zainteresovanih ponuđača, ukoliko se ne ponudi adekvatna argumentacija u suprotno.

Ugovorni organ je propustio ponuditi adekvatnu kontraargumentaciju na bazi analiza tržišta predmetne nabavke /koja je trebala prethoditi tako postavljenom zahtjevu/ kako bi istom nedvojbeno pobio istaknutu sumnju žalitelja „... da se postavljenim zahtjevom preferira postojeći dobavljač, jer se onemogućava isporuka tehnologija koje nisu usklađene sa postojećom tehnologijom“...sve na bazi raspoloživih dokaza u suprotno. Kako je navedeno propušteno, to ovaj organ ocjenjuje odgovor ugovornog organa iznesen u izjašnjenju ovom organu, nedovoljnim i neadekvatnim, u posljedici čega, postavljeni sadržaj dvojbenim u odnosu na zahtjeve koji se moraju ispoštovati a odnose se na načela postupka - nesmetan pristup postupku i nesmetanu provedbu radnji postupka.

Što se tiče tvrdnje ugovornog organa da je žalitelj izbrisao broj 1 iz dostavljenog mu odgovora, ovaj organ ocjenjuje da ugovorni organ nije ničim potkrijepio navedenu tvrdnju, te je u navedenom smislu, ukoliko mu je žalitelj dostavio „prilog“ iz kojeg ugovorni organ zaključuje da je iz istog žalitelj izbrisao „odgovor br.1“, u cilju dokazivanja istaknute tvrdnje s tim u vezi, ugovorni organ trebao u potpunosti razjasniti navedeno pitanje i utvrditi da li je i kako je do navedenog došlo, te da li je žalitelj uredno zaprimio odgovor postavljen i 17.11.2016.godine. Međutim, kako su druge okolnosti ocjenjene odlučujućim za poništenje predmetne odluke i postupka u cijelosti, to se radnje

postupak nisu vratile na ponavljanje u cilju potpunog razjašnjenja i utvrđenja predmetne činjenice, kako se ne bi ugrozilo načelo efikasnosti postupka.

- Dalje žalitelj osporava da je Aneksom 6, član 10. Nacrta Okvirnog sporazuma ugovorni organ traži da se izvrši obuka službenika ugovornog organa vezano za personalizaciju čipa i programiranje pasoškog apleta i traži se da se obuka vrši o trošku ponuđača na lokaciji proizvođača čipa.

U pogledu navedenog ugovorni organ navodi da se iz izvještaja o pitanjima i odgovorima u vezi sa tenderskom dokumentacijom od strane ponuđača jasno može utvrditi da se obuka treba provesti za najmanje 3 polaznika, odnosno obaveza dobavljača će biti da obučiti najmanje 3 polaznika, te mora da bude organizovana od strane proizvođača ili firme koja ima sporazum sa proizvođačem čipova.

Po pitanju navoda žalitelja da nije jasno za koliko se zapravo polaznika traži obuka s obzirom da je navedeno minimalno 3 polaznika i s tim u svezi, između ostalog, ponuđenog odgovora ugovornog organa da isti zahtijeva obuku 3 službenika, a dobavljač može da ponudi obuku i za veći broj službenika, ovaj organ ističe da zbog specifičnosti predmetne obuke, organizacije i troškova koji su vezani u svezi iste, pogotovo uzevši da se „...obuka vrši od strane proizvođača ili firme koja ima sporazum sa proizvođačem čipova“...da se takvim pristupom može dovesti do nedoumice prilikom pripreme ponude, uključujući i planiranje troškova s tim u svezi, a što nije intencija odredbe člana 53. Zakona.

Osim navedenog, nije ni jasno koje bi bile posljedice ukoliko bi ponuđači različito nudili obuku /neki 3, neki više od 3 polaznika/ pri provođenju radnje analize i ocjene ponude, pa samim tim i koja je svrha postavke takvog zahtjeva.

Kako se predmetni postupak poništava iz drugih razloga navedenih ovom odlukom, to je ovaj organ, ocijenio da i predmetni žalbeni razlog može dovesti do povrede odredaba i načela postupka, do nejasnosti i dilema prilikom provedbe radnji postupka, pa je stoga, s tim u svezi potrebno razmotriti predmetno sporno pitanje prilikom pripreme sadržaja dokumenata postupka u naredno pokrenutom postupku.

- U svezi navoda žalitelja koji ističe da „... je tražio svojim upitom od dana 12.11.2016 godine u 10:54:31 pm, da se potvrdi da li Ugovorni organ posjeduje pasoški aplet i da li ga je razvio. Ugovorni organ je svojim odgovorom dana 16.11.2016.godine 9:22:37 am potvrdio da posjeduje aplet ali je izbjegao da odgovori da li je sam razvio pasoški aplet, obrazloženje da to nije relevantno za ovaj postupak“...te odgovora ugovornog organa kojim isti upućuje na nerelativnost postavljenog pitanja u svezi pasoškog apleta u odnosu na konkretan postupak „...“, ovaj organ s tim u svezi najprije ocjenjuje nepravilno postupanje ugovornog organa s obzirom na sadržaj odredbe člana 56. Zakona kojom se stavlja u obavezu ugovornom organu da odgovori na pismeni upit. Prema tome, nije ovlast ugovornog organa da procjenjuje da li je upit relevantan ili ne u odnosu na svrhu koja se upitom želi postići, već da na postavljeno pitanje odgovori na način kako ga upućuje predmetna odredba. U navedenom smislu i kontekstu ocjenjuje se nepravilnim postupanje ugovornog organa i s tim u svezi povredu pravnih pravila.

Napominje se da je ovlast prvostepenog odnosno drugostepenog organa da prilikom razmatranja podnesenih žalbi procjenjuje koliko izneseni navod ima uticaja na pravno zaključivanje prilikom donošenja odluke po razmatranju navoda žalitelja, a ne da ugovorni organ u fazi odgovora na upit iznosi pravne kvalifikacije s tim u svezi.

- Kada su u pitanju žalbeni navodi da je Agencija ograničila konkurenciju i preferiranje postojećeg dobavljača primjenom preferencijalnog tretmana domaćeg, te navodi da u tenderskoj dokumentaciji nisu navedene potpune informacije koje se odnose na poreskog punomoćnika, ovaj organ uvidom u predmetni spis utvrdio je Ugovorni organ se izjasnio u odnosu na prednje iznesena pitanja, na način da predmetnim Izjašnjenjem usvaja istaknute navode potvrđujući svoje slaganje sa tvrdnjama predmetnog žalitelja.

Međutim, navedeno postupanje ugovornog organa, ovaj organ ocjenjuje nepravilnim u odnosu na pravila odredbe član 100. stav (3) Zakona, pa stoga i neprihvatljivim. Pravila pozvane odredbe su jasna i upućuju da pri razmatranju žalbe, u slučaju usvajanja ili djelimičnog usvajanja žalbenih navoda, ugovorni organ donosi odluku kojom istodobno, uz usvajanje navoda egzaktno navodi i pravnu posljedicu usvajanja istih, sve u cilju i u posljedici omogućavanja pokretanja postupka pravne zaštite onom subjektu koji je takvim postupanjem ili izostankom postupanja oštećen, a na što ga upućuje dikcija odredbe člana 100. stav (4) Zakona.

Prema tome, pravila postupanja ugovornog organa po žalbi su jasna i ugovorni organ ih ne može mijenjati svojim postupanjem koje nije usklađeno u odnosu na zakonske odredbe, već je u obavezi da u potpunosti primjeni odredbe kako su propisane.

U naprijed navedenoj žalbi postavljen je i zahtjev za nadoknadu troškova žalbenog postupka, koji se sastoji od advokatskih troškova i to u ukupnom iznosu od 3.750,00 KM.

Imajući u vidu visinu postavljenog zahtjeva za troškove postupka, ovaj organ je u skladu sa odredbama Tarifnog broja 2. i broja 12. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata („Službeni glasnik Republike Srpske“ broj: 68/05), u konkretnom slučaju pristupio odlučivanju o troškovima ovog postupka, smatrajući da u konkretnom slučaju treba primijeniti tarife u postupcima u procjenjivim stvarima. Obzirom da vrijednost ponude žalitelja iznosi 22.222.222,22 KM, te primjenjujući Tarifni broj 2. Tarife u konkretnom slučaju pripadajući bodovi iznose 1.500 bodova te paušalna nagrada u iznosu od 25% što iznosi ukupno 3.750,00 KM.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka izvršiti će se posebnim aktom, po izvršnosti ovog Rješenja a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona („Službeni glasnik BiH“ broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i članu 230. Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu, kao u dispozitivu ovog rješenja.

Uputstvo o pravnom lijeku.

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred sudom Bosne i Hercegovine, u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

- "Gemalto" S.A. Meudon, Francuska zastupan od strane punomoćnika Kulenović Marjane advokata iz Banja Luke
- Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH
- evidencija
- a/a

Broj: JN2-01-07-1-112-6/17
Sarajevo, 08.03.2017. godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po žalbi ponuđača GEMALTO S.A. Meudon, Francuska, zastupan po punomoćniku Marjani Kulenović advokatu iz Banja Luke od 21.02.2017. godine, izjavljenoj na Poziv za dostavljanje zahtjeva za učešće u pregovaračkom postupku bez objave obavještenja za nabavku pasoških knjžica broj:15-03-16-5-337/16 od 20.02.2017. godine, Ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, Banja Luka, na osnovu člana 104. i člana 111. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" br: 39/14) i čl.193.stav 2. i 235.stav 2. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj:29/02, 12/04, 93/09 i 41/13); na sjednici Ureda za razmatranje žalbi, održanoj dana 08.03.2017.godine, donio je

ZAKLJUČAK

Obustavlja se postupak pokrenut po žalbi ponuđača GEMALTO S.A. Meudon, Francuska, zastupan po punomoćniku Marjani Kulenović advokatu iz Banja Luke od 21.02.2017.godine, izjavljenoj na Poziv za dostavljanje zahtjeva za učešće u pregovaračkom postupku bez objave obavještenja za nabavku pasoških knjžica broj:15-03-16-5-337/16 od 20.02.2017. godine, Ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, Banja Luka, sa danom 08.03.2017.godine.

OBRAZLOŽENJE

Ponuđač GEMALTO S.A. Meudon, Francuska, zastupan po punomoćniku Marjani Kulenović advokatu iz Banja Luke, podnio je žalbu od 21.02.2017.godine, izjavljenu na Poziv za dostavljanje zahtjeva za učešće u pregovaračkom postupku bez objave obavještenja za nabavku pasoških knjžica broj:15-03-16-5-337/16 od 20.02.2017. godine, Ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, Banja Luka.

Pismenim podneskom od 06.03.2017.godine, koji je zaprimljen u Uredu za razmatranje žalbi dana 07.03.2017.godine ponuđač GEMALTO S.A. Meudon, Francuska, je izjavio da odustaje od žalbe.

Kako je žalitelj GEMALTO S.A. Meudon, Francuska, odustao od žalbe, to je na osnovu člana 235.stav 2. Zakona o upravnom postupku, postupak obustavljen.

Ovaj zaključak je konačan upravni akt. Protiv ovog zaključka a može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema zaključka.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

- GEMAI.TO S.A. Meudon, Francuska, zastupan po punomoćniku Marjani Kulenović advokatu iz Banja Luke, Ul. Vase Pelagića 48, Banja Luka
- Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BIH, Banja Luka, Petra Kočića 61, Banja Luka
- evidenciji
- a/a

Sarajevo, M. Tita 11a; Tel ++387 33 259 265 Fax: ++387 33 259 266



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY



КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
АГЕНЦИЈА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИОНА ДОКУМЕНТА, ЕВИДЕНЦИЈУ
И РАЗМЈЕНУ ПОДАТАКА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
АГЕНЦИЈА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИОНА ДОКУМЕНТА,
ЕВИДЕНЦИЈУ И РАЗМЈЕНУ ПОДАТАКА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
Б. И. А. Б. И. К. А. - БАНЈА ЛУКА

Broj: JN2-01-07-1-363-8/17
Sarajevo, 06.07.2017. godine

PRIMLJENO		10.07.2017	
Ustr. jedinica Ustr. jedinica	Klasif. oznaka Klasif. oznaka	Redni broj Redni broj	Broj priloga Broj priloga
15-03	16-5	427/17	

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po Zahtjevu za nastavak postupka javne nabavke pasoških knjižica, akt broj: 15-03-16-5-421/17 od 16.06.2017. godine, ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine, na osnovu člana 110. i 111. stav (1) tačka e) Zakona o javnm nabavka Zakona o javnim nabavkama BiH ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i čl. 228. stav 1. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), na sjednici Ureda za razmatranje žalbi, održanoj 06.07.2017. godine, doneseno je

RJEŠENJE

Odbija se zahtjev ugovornog organa Agencije za identifikaciona dokumenta evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine, za nastavak postupka javne nabavke pasoških knjižica, kao neosnovan.

Obrazloženje

Ugovorni organ Agencija za identifikaciona dokumenta evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine, podnio je Zahtjev za nastavak postupka javne nabavke pasoških knjižica broj: 15-03-16-5-421/17 od 16.06.2017. godine, a koji je zaprimljen u Uredu za razmatranje žalbi dana 22.06.2017. godine.

U Zahtjevu za nastavak postupka javne nabavke pasoških knjižica broj: 15-03-16-5-421/17 od 16.06.2017. godine, ugovorni organ navodi slijedeće:

- da je Agencija za identifikacijska dokumenta evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine, donijela Odluku o pokretanju postupka javne nabavke pasoških knjižica broj: 15-03-16-5-421-3/17 od 02.06.2017. godine, te je na portalu javnih nabavki objavljeno Obavještenje o nabavci broj: 1110-1-34-3-46/17 uz istovremenu objavu Tenderske dokumentacije za javnu nabavku pasoških knjižica roj. 15-03-16-5-42/17;
- Nakon preuzimanja tenderske dokumentacije, "Gemalto" S.A., 562 113 530 ,6, rue de la Verrerie, F-92190 Meudon, Francuska i Osterreichische Staatsdruckerei GmbH kao zainteresovani kandidati izjavili su žalbu na istu;
- Ugovorni organ ističe da imajući u vidu da uložena žalba u skladu sa članom 110. Zakona o javnim nabavkama odgađa nastavak postupka javne nabavke, te s obzirom na činjenicu da se radi o postupku koji je od javnog interesa za ugovorni organ i državu Bosnu i Hercegovinu, podnosi zahtjev nadležnom organu da odobri nastavak postupka javne nabavke. Istovremeno ističe, da je nadležnost URŽ-a za odlučivanje o predmetnom zahtjevu za nastavak postupka utemeljen na članu 111. stav (1) tačka e) Zakona o javnim nabavkama;
- Potom navodi razlog da nastavak postupka leži u činjenici da bi odgađanje nastavka postupke imalo za posljedicu odugovlačenje postupka javne nabavke pasoških knjižica, koje bi se reflektovalo na buduće izdavanje pasoša u zakonskom roku, pa čak bi i moglo dovesti i do eventualne potpune blokade izdavanja pasoša i nestanka pasoških knjižica uopšte;
- Ugovorni organ napominje da neizdavanje pasoša u zakonskom roku ili eventualno potpuna blokada izdavanja pasoša predstavlja povredu prava na slobodu kretanja građana zagarantovane članom 13. Opće deklaracije o ljudskim pravima kojom je propisano da svako ima pravo na slobodu kretanja, kao i pravo da napusti svaku zemlju, uključujući i lastitu i da se vrati u svoju zemlju. Također i članom II stav 1. Ustava Bosne i Hercegovine je određeno da će Bosna i Hercegovina osigurati najviši nivo međunarodno priznatih ljudskih prava i osnovnih sloboda, dok je stavom 3. tačkom m) ovog člana zagarantovano pravo na slobodu kretanja. Neizdavanje pasoša utiče i na pasoške knjižice koje se koriste za diplomatske i službene pasoše.
- Napominje da kao ugovorni organ ima zaključen Ugovor o nabavi pasoških knjižica koji ističe 21.03.2018. godine sa ponuđačem Muehlbauer d.o.o. Banja Luka, koji je dostavio kao dokaz u prilog zahtjevu;
- Dok je s druge strane pokrenuo i raspisao predmetni postupak javne nabavke pasoških knjižica koji bi se trebao okončati zaključenjem predmetnog ugovora po kriterijumu najniže cijene, sukladno zahtjevima i propisanim uslovima iz tenderske dokumentacije. Ističe, da bi odugovlačenje predmetnog postupka javne nabavke do navedenog roka dovelo do nezaključivanja predmetnog ugovora što bi imalo za posljedicu da Bosna i Hercegovina u postpunosti ostane bez pasoških knjižica koje su predmet nabavke.
- Kako je izdavanje pasoša od općeg javnog i državnog interesa, nedostatak istih bi ugrozio navedene interese, te uskratio i povrijedio prava građana, što bi imalo za posljedicu vođenja niza sudskih postupaka za naknadu štete protiv Bosne i Hercegovine i u konačnici oštećenje Budžeta BiH plaćanjem naknade štete iz Budžeta BiH po osnovu dobijenih sudskih presuda protiv BiH, te u skladu sa navedenim ugovorni organ ističe da su ispunjeni uslovi i opravdani razlozi za nastavak predmetnog postupka javne nabavke te predlaže usvajanje zahtjeva.

Nakon što je ispitao osnovanost zahtjeva ugovornog organa za nastavak postupka javne nabavke pasoških knjižica, ovaj organ je je odlučio kao u dispozitivu rješenja iz razloga koji slijede:

Odlučujući o zahtjevu za nastavak postupka postupka javne nabavke postavljenim od strane ugovornog organa, ovaj organ je primjenom odredbi člana 111. stav (1) tačka e) Zakona o javnim nabavkama BiH kao *lex specialis*, zaključio da su ispunjene procesnopravne pretpostavke za odlučivanje o predmetnom zahtjevu. Pomenutom odredbom je propisano da u postupku pravne zaštite URŽ može odlučiti o zahtjevu ugovornog organa za nastavak postupka javne nabavke. Iz naprijed navedenih odredbi jasno proizilazi da je Zakon o javnim nabavkama BiH, prepoznao da može postojati opravdani interes za nastavak postupka i prije nego što se o žalbi odluči. S tim u vezi, URŽ je pristupio ocjeni opravdanog interesa za nastavak postupka javne nabavke.

U skladu sa članom 110. Zakona o javnim nabavkama, propisano je suspenzivno djelovanje žalbe i to na slijedeći način "Izjavljena žalba odgoda nastavak postupka javne nabavke, zaključenje i/ili izvršenje ugovora o javnoj nabavci ili okvirnog sporazuma do donošenja odluke URŽ-a".

Imajući u vidu činjenicu da ugovorni organ već ima zaključen Ugovor o nabavci pasoških knjižica koji ističe 21.03.2018. godine kao i da su predmetne žalbe od strane žalioca "Gematto" S.A., 562 113 530, 6, rue de la Verrerie, F-92190 Meudon, Francuska i Österreichische Staatsdruckerei GmbH, izjavljene dana 13.06.2017. godine i 15.06.2017. godine, napominjemo da je obaveza ovog organa da u skladu sa članom 111. stav (11) Zakona o javnim nabavkama, donese Rješenje povodom žalbi u roku od 15 dana od dana kompletiranja žalbe, ali ne kasnije od 30 dana nakon zaprimanja žalbe od ugovornog organa. Ovaj organ cijeni da "prekid" postupka nabavke zbog izjavljenih žalbi na zakonom određeni period do donošenja Rješenja, nije situacija koja bi dovela do eventualne potpune blokade izdavanja pasoša i nestanka pasoških knjižica, s obzirom na postojanje Ugovora o nabavci pasoških knjižica koji ističe 21.03.2018. godine i s obzirom da će žalbeni postupak pred ovim organom završiti bez odlaganja.

U skladu sa navedenim, ovaj organ cijeni da ugovorni organ nije pružio odgovarajuće dokaze ili bar učinio vjerovatnim navode u pogledu štete koja bi mu bila nanijeta zbog odlaganja nastavka postupka, kojim bi potvrdio svoje navode i učinio opravdanim donošenje rješenja o nastavku postupka.

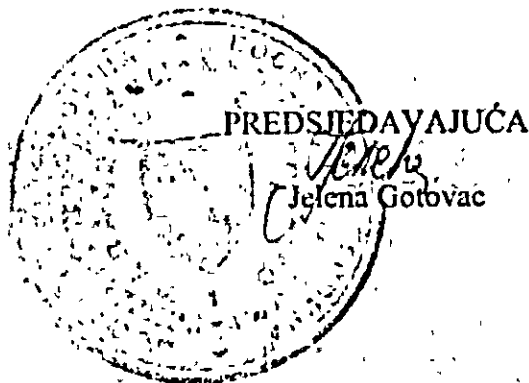
U konkretnom slučaju, bez navođenja konkretnih činjenica i dokaza koji bi upućivali da će obustavom postupak do donošenja Rješenja povodom žalbi u zakonskom roku od 15 dana, nastati nenadoknativa štete, nisu osnova da se u skladu sa pomenutim odredbama udovolji podnesenom zahtjevu ugovornog organa.

Prednjem se dodaje da je ovaj organ prema prima facie procjeni činjenično dokazne osnove, dostupne mu u ovoj fazi u trenutku odlučivanja o predmetnom zahtjevu, nije uvjeren s određenim stepenom pouzdanosti, da bi ishod uloženi žalbi bio takve prirode da bi se neshmetano moglo reći da žalba neće biti riješena u korist žalbenika, a što bi bio bitan osnov i preduslov da se udovolji predmetnom zahtjevu za nastavak postupka.

Stoga uzevši u obzir sve prednje navedene okolnosti, s obzirom na dostupnost informacija u ovom trenutku kojim raspolaže ovaj organ u svezi sa konkretnim slučajem, riješeno je kao u dispozitivu predmetne odluke.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom BiH u roku od 30 dana od dana prijema ovog rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

- Agencija za identifikaciona dokumenta evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine,
- "Gemalto" S.A., 562 113 530 ,6, rue de la Verrerie, F-92190 Meudon, Francuska, advokat
Marijana Kulešević Vase Pelagića br. 48 Banja Luka
- Evidencija
- a/a



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

УРЕД ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
БOSNA I HERCEGOVINA
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
БРОЈ: 15-03-16-5-421/17
19.07.2017.

PRIMLJENO	26.07.2017
УРЕД ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ	БРОЈ: 15-03-16-5-421/17
19.07.2017.	19.07.2017.

Broj: JN2-01-07-1-367-15/17
Sarajevo, 19.07.2017.godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, rješavajući po žalbi ponuđača „Osterreichische Staatsdruckerei GmbH Beč Austrija, zastupan po punomići advokata Samra Hadžović iz Sarajeva izjavljena protiv tenderske dokumentacije broj: 15-03-16-5-421/17 ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH u postupku nabavke: „Pasoških knjižica“, na osnovu člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14) i člana 230. Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH“, br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), na sjednici održanoj dana 06.07.2017.godine, 13.07.2017.godine i 19.07.2017.godine, donio je

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba ponuđača „Osterreichische Staatsdruckerei GmbH Beč Austrija, zastupan po punomići advokata Samra Hadžović iz Sarajeva izjavljena protiv tenderske dokumentacije broj: 15-03-16-5-421/17 ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, u postupku nabavke: „Pasoških knjižica“, i poništava se:

Tenderska dokumentacija

2. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 10.000,00.KM.

3. Usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu advokatskih troškova u iznosu od 978,12 KM i iste je ugovorni organ dužan nadoknaditi žalitelju u roku od 15 dana od dana izvršnosti ovog Rješenja.

Obrazloženje

Ugovorni organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, pokrenuo je postupak nabavke „Pasoških knjižica“ objavljen na portalu javnih nabavki dana 05.06.2017 godine Obavještenje broj:1110-1-1-34-3-46/17. Protiv navedene tenderske dokumentacije žalitelj „Osterreichische Staatsdruckerei GmbH Beč Austrija“ izjavio je žalbu, koju je ugovorni organ zajedno sa svojim izjašnjenjem prosljedio ovom organu i ista zaprimljena kod ovog organa dana 22.06.2017.godine. Navedena žalba je kompletirana dana 03.07.2017 godine.

Žalitelj ističe da ugovorni organ je prije svega izvršio povredu ZJN na način što je u tenderskoj dokumentaciji, Aneksu 1- Tehnička specifikacija, tački 1.1.3 Plan aktivnosti, naveo da sve aktivnosti na implementaciji predmeta nabavke moraju biti sprovedene do 21.03.2018. godine. Istovjetan zahtjev je postavljen i u Aneksu 6 tenderske dokumentacije, odnosno u članu 8. Nacrta okvirnog sporazuma. Ovakvim postupanjem je Ugovorni organ sačinio tendersku dokumentaciju suprotno članovima 3. i 53. ZJN, te onemogućio formiranje ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi, te realizaciju ugovora u realnim rokovima i sa traženim specifikacijama za sve dobavljače izuzev postojećeg dobavljača. Naime, iz Aneksa 1- Tehnička specifikacija, tačke 1.1.3 Plan aktivnosti, i Aneksa 6 tenderske dokumentacije, odnosno u člana 8. Nacrta okvirnog sporazuma, jasno proizlazi da je rok za završetak svih aktivnosti 21.03.2018. godine. Dakle, iz navedenog proizlazi da se ponuđači obavezuju da isporuče obrasce pasoša koji su predmet nabavke najkasnije do ovog datuma, te da izvrše sve pripremne radnje, koje uključuju izradu dizajna pasoša sa svim zaštitnim elementima, pripremu sistema personalizacije, utvrđivanje usklađenosti sa specifikacijama kod ovlaštene laboratorije i drugo definisano Aneksom 1 tenderske dokumentacije. S tim u vezi, član 8. Nacrta okvirnog sporazuma, koji se odnosi na rok završetka svih aktivnosti je nejasan i neprecizan. Naime, Ugovorni organ definiše rok do kojeg treba izvršiti sve aktivnosti ne definišući od kada počinje teći takav rok, što je u cijelosti suprotno članu 53. stav (1) ZJN. Dakle, ugovorni organ nije mogao definisati na ovaj način rok završetka svih aktivnosti ukoliko se uzmu u obzir sve okolnosti. Rokovi se mogu definisati tek od same dodjele ugovora, kao što je bio slučaj u ranijim postupcima za predmetnu javnu nabavku u kojima je proteklo minimalno 180 dana od dana sklapanja ugovora do isporuke prvih obrazaca. Ovdje također treba imati u vidu činjenicu da je Ugovorni organ dužan donijeti odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača ili poništenju postupka javne nabavke u roku važenja ponude, a najkasnije u roku od 7 dana od dana isteka važenja ponude, te da je propisani period važenja ponuda 120 dana od dana isteka roka za podnošenje ponuda, odnosno 120 dana od 20.07.2016. godine. Na ovaj način je ugovorni organ predvidio realnu mogućnost zaključenja okvirnog sporazuma krajem mjeseca novembra 2017, godine, što bi praktično značilo da bi ponuđačima ostalo manje od 4 mjeseca da izvrše sve aktivnosti iz Aneksa 1 tenderske dokumentacije, koji zahtjev nedvojbeno može ispuniti samo postojeći dobavljač. Na okolnost nedostatnosti predviđenog roka završetka

aktivnosti iz Aneksa 1 tenderske dokumentacije, odnosno člana 8. predmetnog okvirnog sporazuma, ističemo i da je Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji, tački 1.1.6.3 *Unutrašnje stranice pasoša*, predvidio da svaka stranica ima odštampane različite vidljive motive (dizajn), a koji će se prema tački 1.1.12 *Izgled i grafički dizajn obrazaca pasoša*, iz Aneksa 1, uskladivati između ponuđača kao prodavca i Ugovornog organa kao kupca. Ovako postavljen zahtjev Ugovornog organa u praksi znači da će u cilju ispunjenja preuzetih obaveza, ponuđač morati investirati značajno vrijeme na ispunjenju ovog uslova, te da isto neće ovisiti isključivo o njemu. Sve naprijed navedeno jasno ukazuje da ispunjenje predviđenog roka za završetak aktivnosti može postići samo postojeći dobavljač.

Ugovorni organ je propisivanjem tenderske dokumentacije povrijedio i odredbe člana 54. ZJN kojima je propisano da tehničke specifikacije moraju svim ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju, a što u konkretnom postupku nije bio slučaj. Naime, Ugovorni organ je u tački 1.1.1.1. *Isporuka i instaliranje opreme u cilju izvršenja predmeta nabavke*, iz Aneksa 1, propisao obavezu ponuđača da dostave dokaze kojim dokazuju da sa ponudnim tipom opreme već rade izradu i personalizaciju pasoša. Iako je Ugovorni organ imao pravo tražiti od ponuđača da se sa opremom koju nude u sklopu predmetne nabavke, radi izrada i personalizacija pasoša, potpuno je neosnovan zahtjev ugovornog organa da ponuđači već rade izradu i personalizaciju pasoša na takvoj opremi. Naime, ovako postavljen zahtjev ponovno ukazuje na to da i ovaj uslov može ispuniti samo postojeći dobavljač, te da ugovorni organ nije obezbjedio pravičnu i aktivnu konkurenciju u postupku. Na okolnost neobezbjeđivanje aktivne i pravične konkurencije u postupku, ponuđač ističe i da je Ugovorni organ u istoj tački postavio zahtjev da godina proizvodnje predmetne opreme mora biti 2016. ili 2017. godina. Imajući u vidu da u konkretnom slučaju godina proizvodnje opreme nema nikakvog uticaja na kvalitet, kvantitet i vrijeme isporuke robe koje se ima izvršiti u okviru predmetne nabavke, to ovako postavljeni zahtjev nema nikakvog utemeljenja, i isti ponovno predstavlja ograničavajući i eliminacioni faktor za potencijalne ponuđače, te u konačnici, ograničenja aktivne i pravične konkurencije. Ovakvim postupanjem je Ugovorni organ nesporno povrijedio i opće principe postupka javne nabavke iz člana 3. ZJN, prema kojima je Ugovorni organ dužan da se prema kandidatima/ponuđačima ponaša jednako i nediskriminirajuće, na način da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju, a sve sa ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi sa predmetom nabavke i njegovom svrhom.

Ponuđač nadalje ističe daje Ugovorni organ povrijedio odredbe člana 3. i člana 53. ZJN i zbog toga što je u tački 1.1.4 *Održavanje isporučених software-skih proizvoda*, iz Aneksa 1, previdio obavezu ponuđača da za isporučeni software predaju izvorni kod u trajno vlasništvo ugovornog organa. Ovako postavljeni uslov je sporan iz više razloga. Prije svega, ukoliko ponuđači u sklopu svojih ponuda ponude standardni odnosno generalni softver, ponuđači neće moći zakonito dostaviti izvorni kod, obzirom da je isti isključivo vlasništvo proizvođača softvera. Jedina alternativna mogućnost ponuđačima je da nude vlastiti namjenski softver, za koji mogu zakonito predati izvorni kod. Dakle, ugovorni organ prije svega onemogućava ponuđačima nudenje standardnog odnosno generalnog softvera koji sam po sebi ima brojne prednosti u odnosu na namjenski razvijen softver, a potom zbog kratkoće roka za završetak aktivnosti iz predmetne nabavke, onemogućava učešće ponuđačima koji bi i nudili namjenski softver. Naime, kvalitetan namjenski softver je za razliku od generalnog softvera, nemoguće napraviti i istestirati u roku od 6 mjeseci. Stručnjaci unutar ugovornog organa su zasigurno svjesni

ove činjenice. Suprotno tome, standardni odnosno generalni softver je mnogo bolji, prije svega jer je već istestiran i poznata je njegova primjena u osjetljivim sistemima poput ovog. Pored navedenog, ponuđač ponovno ističe da je konkurencija u predmetnom Postupku dodatno ograničena činjenicom da je postojeći dobavljač u sklopu ranijeg postupka za nabavku istovjetne robe, već dostavio Ugovornom organu izvorni kod, čime je u direktnoj prednosti i u povlaštenom položaju u odnosu na sve ostale potencijalne ponuđače. S obzirom na ove okolnosti neupitno je da isti može ispuniti sve aktivnosti koje su predmet postupka u predviđenom spornom roku za završetak istih.

Naime, Ugovorni organ je u tački 1.1.6.4 *Stranica sa podacima i fotografijom nosioca*, iz Aneksa 1, propisao da strana broj 2 u pasošu mora biti sačinjena od tankog savitljivog polikarbonata sa određenim elementima zaštite koji su taksativno navedeni. Ugovornom organu kao pravnom licu koje savjesno zadovoljava potrebe od općeg interesa je nesumnjivo poznato da propisanu tehnologiju može ponuditi samo veoma ograničeni krug ponuđača, i to za cijenu koja je skuplja u odnosu na druge ekvivalentne tehnologije koje koriste Velika Britanija, Belgija, Austrija i druge napredne zemlje. Naime, ne samo da primjena propisane tehnologije nema opravdanje u smislu bolje zaštite isprava, bolje kvalitete, trajnosti i si., već je ista i skuplja u odnosu na druga jednako dobra rješenja. Ugovorni organ također ne može pravdati svoj zahtjev za korištenje polikarbonata ni kao zakonski postavljen, obzirom da važeće zakonodavstvo više ne predviđa ovu tehnologiju kao obligatornu. Također, u konkretnom slučaju se radi o pasošima treće generacije koje kao takve opredjeljuje čip, a ne upotreba polikarbonata. Pored toga što je Ugovorni organ na ovaj način povrijedio svoju obavezu najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi sa predmetom nabavke i njegovom svrhom, isti nije osigurao ni pravičnu i aktivnu konkurenciju. Na ovaj način je Ugovorni organ izvršio povredu člana 3. ZJN. Nadalje, povreda člana 54. ZJN od strane Ugovornog organa se ogleda u tome što je omogućio isključenje iz Postupka svim ponuđačima koji u svom radu ne implementiraju tehnologiju na principu polikarbonata. Naime, stavom (9) navedenog člana ZJN je propisano da osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ilibi se isključili određeni privredni subjekti ili određeni proizvodi. Takve napomene dopuštene su samo ako se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka moraju označiti s dodatkom "ili ekvivalent". Nepoznavanje predmeta nabavke ne oslobađa ugovorni organ obaveze za definiranje predmeta nabavke na stvarno konkurentskoj osnovi. U konkretnom slučaju ničim nije opravdan zahtjev Ugovornog organa da se isporuka roba vrši u skladu sa postavljenim zahtjevom korištenja navedene tehnologije, čime je nesporna povreda odredbi ZJN. Ponuđač ponovno ističe da postavljeni zahtjev pogoduje postojećem dobavljaču, čime se je isti opet u prednosti u odnosu na ostale potencijalne ponuđače.

Ugovorni organ je u tački 6.5.1. tenderske dokumentaciji kao eliminatorni uslov za kvalifikaciju ponuđača, odnosno kao dokaz za ispunjavanje uslova iz člana 48. ZJN (uslova u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti), propisao obavezu dostavu pisane potvrde izdate od strane Ugovornog organa da je ponuđač izvršio obilazak lokacije. Postavljeni uslov je Ugovorni organ doveo u vezu sa kvalitetnom pripremom konačnih ponuda, te naveo da je ovaj uslov postavljen u cilju osiguranja ravnopravnosti i jednakosti svih ponuđača. Ponuđač ističe da je ovako postavljeni uslov, suprotno navedenoj svrsi, zapravo diskriminatorne i isključive prirode, obzirom da su ponuđači van Bosne i Hercegovine na ovaj način samo izloženi dodatnom trošku dolaska i boravka u zemlji. Naime, ravnopravnost i jednakost ponuđača bi bila zadovoljena propisivanjem

mogućnosti za ponuđače da izvrše obilazak lokacije ukoliko smatraju da je isto svrsishodno. Ovaj uslov je također neusklađen sa odredbama tačke 10.4 tenderske dokumentacije koje se referiraju na mogućnost produženja roka za prijem ponude, ukoliko se nakon osiguranja tenderske dokumentacije pokaže da se ponude mogu pripremiti samo nakon posjete mjestu izvođenja usluga.

Dalje, Ugovorni organ je i odredbama tački 6.4.1 i 6.5 izvršio povredu ZJN, na način da odredbe iz istih nisu valjano postavljene i shodno tome dovode do nejasnoća u vezi sa pripremom ponude. Naime, u tački 6.4.1 se od ponuđača zahtjeva da dostave izjavu o ukupnom prometu ponuđača, kao i izjavu o prometu u segmentu poslovanja koji se odnosi na isporuku identifikacionih dokumenata iz koje je moguće utvrditi promet u predmetnom segmentu poslovanja od minimalno 8.000.000 KM u posljednje tri finansijske godine. Istovremeno, u tački 6.5. se zahtjeva od ponuđača da su u posljednje tri godine računajući od dana dostavljanja ponude, uredno izvršili minimalno jedan ugovor čiji je predmet nabavke isti predmetu nabavke u konkretnom postupku, s tim daje iznos izvršenog ugovora ili zbirni iznos svih izvršenih ugovora koji su predmet nabavke, minimalno 20.000.000 KM. Kao što je naprijed navedeno, iako je nesporno pravo Ugovornog organa da u okviru svojih ovlaštenja propiše tendersku dokumentaciju, ista mora biti propisana u skladu sa odredbama ZJN, na način da su propisane, date informacije, uslovi, dokazi jasni, precizni, nediskriminatorski, da ne favorizuje određene ponuđače, odnosno u cijelosti u skladu sa odredbama, prije svega odredbi člana 3. i 53. ZJN, a što nije slučaj u odnosu na navedene odredbe tenderske dokumentacije.

Zahtjev ugovornog organa iz tačke 1.1.9 *Usklađenost sa specifikacijama* iz Aneksa 1 Tehnička specifikacija, da izabrani dobavljač u roku od 180 dana nakon početka isporuke pasoških knjižica dostavi validan certifikat od navedene laboratorije, kojim se potvrđuje daje isporučeni obrazac pasoške knjižice, kojim se potvrđuje da je isporučeni obrazac u skladu sa tehničkim specifikacijama iz tenderske dokumentacije, postavljen suprotno principima javnih nabavki iz člana 3. ZJN, i može dovesti do niza negativnih posljedica tokom realizacije nabavki. Naime, traženi certifikat treba da služi kao dokaz kvaliteta robe koja se isporučuje, a koji se pribavlja od strane trećeg ovlaštenog lica. Obzirom da Ugovorni organ zahtjeva dostavu navedenog certifikata u roku od 180 dana od početka isporuke pasoških knjižica, postavlja se pitanje svrhe izdavanja ovog certifikata u vrijeme kada je isporuka već započeta. Također, postavlja se pitanje šta je sa pasošima koje je ponuđač već dostavio i koji su već izdati, a za koje se utvrdi da nisu odgovarajuće kvalitete. Jedino ispravno rješenje bi bilo da se od ponuđača zahtjeva dostava certifikata prije početka isporuke, što za sobom nužno povlači produženje roka završetka aktivnosti, obzirom da se u predviđenom roku, navedene aktivnosti ne mogu objektivno izvršiti.

Ugovorni organ u svom izjašnjenju na žalbu navodi da navod koji se odnosi na neprecizan rok završetka je neosnovan jer u tenderskoj dokumentaciji je navedeno da sve aktivnosti trebaju da budu okončane do 21.03.2018. godine, pri čemu su taksativno pobrojane sve aktivnosti koje treba da se provedu, a kao posljednja aktivnost je navedeno "Početak rada sistema sa novim tipom dokumenta" pri čemu je važno da se istakne način izrade pasoških knjižica koje se nabavljaju. Naime, kada je u pitanju nabavka pasoških knjižica, važno je istaknuti da ne postoje zalihe koje se mogu nabaviti iz razloga što se pasoške knjižice izrađuju tek nakon zaprimanja zahtjeva. Shodno tome nije moguće napraviti zalihu pasoških knjižica i postojeći ugovor važi upravo do 22.03.2018. godine. Međutim i pored te činjenice rok je realan za one ponuđače koji obavljaju navedenu

djelatnost. Treba istaći i činjenicu da je tendersku dokumentaciju preuzelo 20 ponuđača, te se postavlja pitanje kako to da samo žalioocu nije bila jasna tenderska dokumentacija, te kako samo žalioocu rokovi nisu jasni. Dalje, ugovori organ je u poglavlju 1.1.3. Plan aktivnosti a koje su prikazane u Aneksu I tehničke specifikacije a na koje se poziva i žalitelj jasno naznačio rok početka aktivnosti i to citiramo: „najkasnije u prvoj sedmici, nakon potpisivanja okvirnog sporazuma, ugovorne strane moraju usvojiti usaglašeni vremenski plan“ završen citat. U istom poglavlju ugovorni organ navodi aktivnosti i rok okončanja istih. Jasno je da u tenderskoj dokumentaciji definirano da je „Prodavač dužan da u saradnji sa kupcem usvoji plan aktivnosti u roku od 7 dana od dana zaključenja okvirnog sporazuma.“ Iz citiranog jasno proizilazi da je prodavač dužan da krene u implementaciju aktivnosti od dana usvajanja plana. Nadalje, ugovorni organ ističe da prema propisanoj tenderskoj dokumentaciji krajni rok za sve navedene aktivnosti (taksativno navedene tabeli) za uspješnu realizaciju predmeta nabavke je 21.03.2018.godine, a odnosi se na izvršenje svih poslova i aktivnosti koji se imaju okončati, kako bih se isporuka pasoških knjižica kao predmeta nabavke realizovala u kontinuitetu, bez prekida, počevši od datuma zaključenja sporazuma. S tim u vezi ugovorni organ napominje da je svrha svakog ugovora pa tako i predmetnog sporazuma (ugovora) da ugovorne strane preuzimaju prava i obaveze navedene u istom i sve obaveze i prava počinju teći zaključenjem ugovora (sporazuma). Da bi ugovorni organ zakonito obavljao poslove iz svoje nadležnosti propisani Zakonom o IDDEEA - a jedan od takvih poslova je i nabavka, personalizacija i tehnička obrada (izrada) pasoških knjižica, ugovorni organ mora osigurati kontinuitet izdavanja pasoških knjižica po zahtjevima građana u zakonu propisanom postupku. Kontinuitet isporuka pasoških knjižica neposredno je vezan za redovnu i postojeću isporuku pasoških knjižica sa vremenskim trajanjem isporuka do 22.03.2018.godine a čiji se kontinuitet isporuka mora osigurati u cilju zakonitog obavljanja takvih poslova iz nadležnosti ovog organa. Radi toga je ugovorni organ u cilju zakonitog rada i potreba službe utvrdio plan aktivnosti koji je naveden u predmetnoj tenderskoj dokumentaciji, kako bih se od izabranog dobavljača kao ugovorne strane u kontinuitetu osigurala nabavka pasoških knjižica nakon krajnjeg roka 21.03.2018. godine u kojem se imaju okončati sve navedene aktivnosti a koje počinju teći od dana zaključenja okvirnog sporazuma. Dakle, navedeni rok je u uzročno posljedičnoj vezi sa postojećim ugovorom o nabavci pasoških knjižica a sve u cilju kontinuirane nabavke pasoških knjižica od strane ugovornog organa. Iz navedenog se zaključuje da žalitelj pogrešno tumači rokove definirani tenderskom dokumentacijom jer žalitelju odnosno punomoćniku očigledno nije poznat sistem, tehnološki proces i dinamika izrade i personalizacije pasoških knjižica. Ovaj rok nije vezan za rok isporuke pasoških knjižica, već za navedene aktivnosti iz navedene točke TD, dok je rok i način isporuke pasoških knjižica jasno definiran kako tenderskom dokumentacijom tako i članom 5. Nacrta Okvirnog sporazuma kao sastavnog dijela tenderske dokumentacije. Žalitelj takođe iznosi paušalne stavove da je rok nejasan, s jedne strane,

dok sa druge strane iznosi ocjenu da navedene aktivnosti u definiranom roku može ispuniti samo postojeći dobavljač, ne iznoseći dokaze za takve tvrdnje. Imajući u vidu da se radi o dužem vremenskom roku, ugovorni organ smatra da je definirani rok i sve aktivnosti koji se imaju izvršiti u navedenom roku jasan i da žalitelju, kao i svim zainteresiranim kandidatima omogućuje jednake mogućnosti da pod jednakim uvjetima i zahtjevima te u istom roku koji važi za sve ponuđače u predmetnom postupku javne nabavke dostave ponude sukladno tenderskoj dokumentaciji ugovornog organa i važećim zakonom. S toga žalitelj nije u pravu kada ističe da navedeni rok i aktivnosti može ispuniti samo postojeći dobavljač, ne dajući za to dokaze niti činjeničnu argumentaciju, jer je rok dovoljno vremenski dug sa jasno određenim početkom i rokom trajanja koji su vezani za predmet nabavke. Što se tiče drugog dijela navoda žalitelja da je ugovorni organ postavio uslov u tački 1.1.6.3. Unutrašnje stranice pasoša predvidio da svaka stranica ima različite (dizajne) a koji će se prema tački 1.1.12 Izgled i grafički dizajn obrazca pasoša usklađivati između prodavca i kupca postavio uslov u koji će ponuđač morati investirati značajno vrijeme, ugovorni organ ističe da je Tenderska dokumentacija izrađena u skladu sa podzakonskim aktom (Pravilnik o obliku, sadržaju i minimalnim zaštitnim elementima pasoša, diplomatskog i službenog pasoša ("Službeni glasnik Bosne i Hercegovine" broj 73/13, 59/14 i 2/17). Po pitanju usklađivanja izgleda i grafičkog dizajna obrazca pasoša ne radi se o nikakvim aktivnostima i investiranjima kako to žalitelj navodi, već je riječ o tome da dobavljač, izvrši usklađivanje obrazca pasoške knjižice prema važećim pravilima i već utvrđenim oblikom i grafičkim dizajnom obrazca pasoša, što je redovna procedura u isporuci predmeta nabavke.

Drugi žalbeni navod je takođe neosnovan. Naime, u tehničkoj specifikaciji kao sastavnim dijelom TD ugovorni organ propisao je isporuku i instaliranje opreme u cilju izrade i isporuka odnosno izvršenja predmeta nabavke sa aspekta prirode i specifičnosti predmeta nabavke. Ugovorni organ ističe da je opravdan te osnovan zahtjev ugovornog organa istaknut u tački 1.1.1.1. Aneksa 1 Isporuka i instaliranje opreme u cilju izvršenja predmeta nabavke da ponuđači dostave dokaz da ponudnim tipom opreme već rade izradu i personalizaciju pasoša na takvoj opremi. Naime, veoma je bitan uslov da postoji iskustvo ponuđača u proizvodnji pasoških knjižica, i da je oprema podobna i upotrebljiva, funkcionalna za realizaciju ugovora, te traženim uvjerenjem ili potvrdom upravo to i dokazuje da imaju iskustvo u tehnološkim procesima i tehnologiji za proizvodnju pasoških knjižica i odgovarajuću opremu. Ovim se ne preferira niti jedan dobavljač, nego se traži referentno iskustvo i kvalitetna oprema za predmet nabavke i ovakav uvjet se odnosi na sve zainteresirane kandidate koji već obavljaju ili su obavljali tehnološke procese koji su u vezi sa predmetnom nabavke. Ugovorni organ ističe činjenicu da je nabavka pasoških knjižica, kao predmeta nabavke, specifična nabavka odnosno roba (pasoška knjižica), koja nije roba široke potrošnje, već je roba koja se prvo mora izraditi (proizvesti) prema važećim propisima i u skladu sa međunarodnim standardima, sa svim zaštitnim i drugim elementima koji su navedeni u tenderskoj dokumentaciji a koji proizilaze iz važećih propisa Bosne i Hercegovine, a nakon izrade se isporučuju kao roba. S tim u vezi izradu (proizvodnju) i isporuku pasoških knjižica kao identifikacionog

dokumenta mogu vršiti privredni subjekti odnosno pravne osobe koji su registrovani za obavljanje takve djelatnosti, i koji obavljaju takvu djelatnost na tržištu, te broj takvih pravnih osoba je ograničen jer iziskuje specifičnu opremu i tehnologiju koju proizvodi ograničen broj proizvođača na tržištu. U odnosu na drugi dio žalbeni navod u dijelu koji se odnosi na postavljeni zahtjev godina proizvodnje predmetne opreme mora biti 2016 ili 2017, ugovorni organ smatra žalbeni navod neosnovanim iz sljedećih razloga: Upravo oprema, odnosno tehnologija koju je neophodno instalirati radi izvršenja predmeta nabavke mora biti nova, što znači da do sada nije upotrebljavana, kako bi se takvom opremom postigao što veći kvalitet, kvanitet i ispoštovao predviđeni rok predmeta nabavke. U tehnološkom smislu mašine imaju tehničku garanciju ispravnosti od proizvođača čime se daje sigurnost i veća upotrebna vrijednost takve opreme, što predstavlja garanciju za uspješnu realizaciju predmeta nabavke.

U odnosu na treći žalbeni navod koji se odnosi na to da ugovorni organ u tački 1.1.4 u Aneksu i Održavanje isporučениh software-skih proizvoda traži da je isporučilac za isporučeni software obavezan predati Agenciji u trajno vlasništvo izvorni kod, žalilac ističe da ugovorni organ na ovaj način onemogućava ponuđačima nudenje standardnog, odnosno generalnog softvera kod kojeg je kod vlasništvo proizvođača, pa ga ne mogu predati Agenciji u trajno vlasništvo. Ponuđači su stoga dužni ponuditi Agenciji jedino namjenski vlastiti softver, a koji ne mogu napraviti i testirati u kratkom vremenskom roku od 6 mjeseci.

Izneseni navod žalitelja je apsolutno neosnovan iz sljedećih razloga:

U tački 1.1.2.2, Aneksa 1, „Podsystem za upravljanje izradom i personalizacijom pasoša” je navedeno da Agencija posjeduje softversko rješenje za upravljanje personalizacijom dokumenata „eSprint”, da je isporučilac obavezan da obezbjedi aplikativno upravljanje izradom i personalizacijom pasoša u skladu sa potrebama naručioca te da postojeće module uskladi sa novim tipom dokumenata. Dakle radi se o tome da Agencija posjeduje softversko rješenje i da ponuđač ne treba isporučiti Agenciji kompletno rješenje, već da postojeće treba prilagoditi novom tipu dokumenta. To znači da, nakon priiagodavanja postojećeg softvera, isporučilac je obavezan da isporuči izvorni kod Agenciji i da vrši održavanje što je sasvim legitiman zahtjev. Iz navedenog se zaključuje da punomoćniku žalitelja, kao advokatu nije poznata tehnologija održavanja isporučenih softverskih proizvoda koji se koriste u tehnološko tehničkom procesu izrade i personalizacije pasoških knjižica, te je žalitelj trebao dostaviti stručnu elaboraciju i argumentaciju u cilju dokazivanja svojih navoda, od strane stručne osoba informatičke struke, iz čega proizilazi da je ovaj navod žalitelja paušalan i neosnovan.

U vezi četvrtog žalbenog navoda kojim žalitelj osporava propisanu tehnologiju, sadržaj i izgled te zaštitne elemente pasoške knjižice, ugovorni organ isti smatra neosnovanim iz sljedećih razloga: Važećim zakonom (Zakon o putnim ispravama BiH) i podzakonskim aktima koji proizilaze iz navedenog zakona (Pravilnik o obliku, sadržaju i minimalnim zaštitnim elementima pasoša, diplomatskog i službanog pasoša i Odluka o

tehničkoj specifikaciji zaštitnih elemenata pasoša, diplomatskih i službenih pasoša) je propisano pored ostalog, da strana sa podacima i fotografijom predstavlja stranu broj 2 u pasošu koja je sačinjena od tankog savitljivog polikarbonata. Nadalje, ugovorom organu ničim nije zabranjeno da traži stranicu s podacima koja će biti boljeg kvaliteta, a u skladu sa ICAO standardima. Polikarbonatna stranica je u skladu sa ICAO standardima i već je u upotrebi u više zemalja Evropske Unije kao i zemalja okruženja (Njemačka, Slovenija, Hrvatska, Rumunija, Švicarska, Crna Gora, Makedonija, Srbija, Albanija). Dakle, iz navedenog se zaključuje da je oblik, izgled i sadržaj te zaštitni elementi obrasca pasoške knjižice kao drugi podaci pasoške knjižice propisan navedenim aktima koji su doneseni od strane nadležnih organa BiH. Slijedom toga ugovorni organ je u predmetnoj tenderskoj dokumentaciji propisao oblik i izgled predmeta nabavke kako je to i propisano navedenim aktima te svako drugačije postupanje bilo bih u suprotnosti sa navedenim aktima.

U pogledu petog žalbenog navoda ugovorni organ ističe da je postavljenim zahtjevom da svi zainteresovani ponuđači izvrše obilazak poslovnog prostora u kojem će se vršiti izrada i isporuka predmeta nabavke, stavio u ravnopravni položaj sve zainteresovane konkurentske kandidate kako bi što kvalitetnije izradili svoju ponudu na stvarnoj konkurentskoj osnovi. Nisu tačni navodi žalitelja da bi ravnopravnost i jednakost ponuđača bila zadovoljena propisivanjem mogućnosti za ponuđače da izvrše obilazak lokacije, ukoliko smatraju to svrsishodnim, diskriminatorski. Ugovorni organ je stava da je za izradu kvalitetne ponude obilazak poslovnog prostora, te ovako postavljeni uvjet ne predstavlja povredu člana 3, 53. i 54. ZJN, kako žalitelj neosnovano navodi. Zahtjev za obilazak lokacije odnosi se na sve zainteresovane konkurentske kandidate, koji će nakon što izvrše uvid u poslovne prostorije u kojem će se vršiti isporuka predmeta nabavke sačiniti svoju ponudu na što kvalitetniji način i na stvarno konkurentskoj osnovi, čime je u cjelosti u skladu sa temeljnim principima javne nabavke. *Dokaz:* Ugovor o korištenju poslovnog prostora Centralne banke BiH.

U pogledu šestog žalbenog navoda, ugovorni organ smatra da je isti apsolutno neosnovan, te je proizvod pogrešnog tumačenja tačke 6.4.1. i 6.5. Tenderske dokumentacije od strane žalitelja, a samim tim i proizvod pogrešnog tumačenja člana 47. i člana 48. ZJN. Naime, ugovorni organ je shodno članu 47. ZJN utvrdio minimalne uslove u pogledu ekonomske i finansijske sposobnosti kandidata/ponuđača, kao i dokaze koji se imaju dostaviti u cilju dokazivanja navedene sposobnosti. S tim u vezi sasvim je opravdan i osnovan zahtjev ugovornog organa da od zainteresovanih kandidata/ponuđača zahtjeva da dostave Izjavu o ukupnom prometu na način i u iznosu kako je navedeno u tački 6.4.1. i 6.5. Tenderske dokumentacije, a što je u skladu sa citiranim odredbama zakona. Isto se to odnosi i na pravo ugovornog organa da u cilju utvrđivanja tehničke i profesionalne sposobnosti kandidata/ponuđača zahtjeva dokaze (spisak uspješno izvršenih ugovora i potvrde), a što je sve u skladu sa članom 48. i 49. ZJN.

U odnosu na sedmi žalbeni navod, žalitelj zbog nepoznavanja materije predmeta nabavke iznosi neosnovane i neargumentovane paušalne navode u vezi sa zahtjevom za dostavu certifikata od odgovarajuće laboratorije. Žalitelj navodi da ovaj zahtjev iz tačke 1.1.9. iz Aneksa I Uskladenost sa specifikacijama po kojem je izabrani dobavljač dužan u roku od 180 dana nakon početka isporuke pasoških knjižica dostaviti validan certifikat da je isporučeni obrazac pasoške knjižice u skladu sa tehničkim specifikacijama iz tenderske dokumentacije suprotan svrsi izdavanja ovog certifikata u vrijeme kad je isporuka već otpočela, jer šta se dešava sa pasošima koje je ponudač već dostavio i koji su izdati, ako se utvrdi da nisu odgovarajućeg kvaliteta. Smatra da bi se certifikat trebao tražiti prije isporuke, što povlači onda nužno produženje rokova za završetak aktivnosti od strane ugovornog organa. Ponudač je dužan dostaviti potpisanu i ovjerenu izjavu (Aneks 5-c) tenderske dokumentacije u kojoj je kao prva tačka navedeno sljedeće: „da će gotovi obrasci sa šigurnosnim elementima i elektronskim memorijskim elementom prije početka prve isporuke pasoških knjižica biti testirani o trošku ponudača, i to od strane nezavisne laboratorije sa certifikatom .ISO 9001/2000, koja je priznata (ili je članica) od strane European co-operation for Accreditation (EA) ili International Accreditation Forum (IAF)“. Dakle, izabrani ponudač je obavezan testirati gotove obrasce pasoša prije prve isporuke, a validan certifikat dostaviti 180 dana nakon početka isporuke pasoša. Ovo je isključivo iz razloga što procedura testiranja identifikacionih dokumenata u nezavisnim laboratorijama i dobijanja certifikata traje i po nekoliko mjeseci, te bi taj postupak odgodio početak implementacije, odnosno isporuke pasoških knjižica i do nekoliko mjeseci. Takođe, kao treća tačka izjave je navedeno: "da će isporučeni obrasci pasoških knjižica biti u skladu sa tehničkim specifikacijama iz tenderske dokumentacije broj: 15-03-16-5-421/17". Dakle, navedenom izjavom izabrani ponudač se obavezuje osigurati traženi kvalitet obrazaca pasoša.

U skladu sa članom 109., a u vezi sa članom 101. Zakona o javnim nabavkama i članu 227. Zakona o upravnom postupku, ovaj organ je utvrdio da je žalba dopuštena, blagovremena i izjavljena od ovlaštenog lica.

Žalba je osnovana.

Uvidom u pribavljene dokaze, te analizom svakog dokazu pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, ovaj organ je kontrolisao primjenu odredaba Zakona o javnim nabavkama i zakonitost postupka, te utvrdio da je predmetni postupak nije proveden u skladu sa zakonskim i podzakonskim odredbama.

Žalitelj osporava da je rok završetka svih aktivnosti koji je definisan u Aneksu 1- Tehnička specifikacija, tačka 1.1.3 Plan aktivnosti kao i Aneksu 6 nejasan i neprecizan. Naime, Ugovorni organ definiše rok do kojeg treba izvršiti sve aktivnosti ne definišući od kada počinje teći takav rok, što je u cijelosti suprotno članu 53. stav (1) ZJN.

U vezi sa navedenim ovaj organ je izvršio uvid u Aneks 1 tačka 1.1.3- Plan aktivnosti kao i u Aneks 6. član 8 i utvrdio da je ugovorni organ propisao da je prodavač dužan da u saradnji sa kupcem usvoji plan aktivnosti u roku od 7 dana od dana zaključenja okvirnog sporazuma, sa tačno navedenim datumom implementacije istih. Navedeni plan mora da sadrži minimalno sledeće aktivnosti:

- 1. Potpisivanje okvirnog sporazuma i uspostavljanje radne grupe za praćenje izvršenja predmeta nabavke*
- 2. Usvajanje usaglašenog vremenskog plana*
- 3. Isporuka i instalacija tehnologije*
- 4. Obuka za korištenje tehnologije*
- 5. Razvoj modula za aplikativne podsisteme*
- 6. Tesiranje modula za aplikativne podsisteme*
- 7. Predstanak rada sistema sa podstojećim tipom dokumenata*
- 8. Početak rada sa novim tipom dokumenta*

Sve aktivnosti moraju biti sprovedene do 21.03.2018 godine.

Dakle razmatrajući navedeno ovaj organ je nesporno zaključio da ponuđač u roku od sedam dana od dana zaključenja okvirnog sporazuma usvaja plan aktivnosti sa tačno navedenim datumom implementacije istih navedeni plan mora sadržavati gore definisane aktivnosti koje moraju biti okončane do 21.03.2018 godine. Napominjemo da rok 21.03.2018 godine je postavljen iz razloga jer postojeći ugovor traje do 21.03.2018 godine, te da bi se osigurao kontinuitet isporuke pasoških knjižica sve aktivnosti upravo moraju biti okončane do tog roka. Ono što je nesporno za ovaj organ a što je očito nejasno žalitelju jeste činjenica da se ovaj rok odnosi isključivo na završetak svih aktivnosti a nikako na isporuku pasoških knjižica a sve iz razloga jer je isporuka pasoških knjižica definisana članom 5. Okvirnog sporazuma u kojem stoji "da će se isporuka obrazaca pasoških knjižica realizovati sukcesivno na osnovu utvrđenih i iskazanih potreba kupaca u periodu trajanja okvirnog sporazuma. Pojedinačna isporuka obrazaca pasoških knjižica realizuje se na osnovu zahtjeva kupaca odnosno zaključenog pojedinačnog ugovora u toku trajanja okvirnog sporazuma". Uvažavajući sve navedeno ovaj organ je navod žalitelja koji se odnosi na rok neosnovan.

Žalitelj spori zahtjev definisan u tački 1.1.1.1. Isporuka i instaliranje opreme u cilju izvršenja predmeta nabavke, iz Aneksa 1, propisao obavezu ponuđača da dostave dokaze kojim dokazuju da sa ponuđenim tipom opreme već rade izradu i personalizaciju

pasosa. Iako je Ugovorni organ imao pravo tražiti od ponuđača da se sa opremom koju nude u sklopu predmetne nabavke, radi izrada i personalizacija pasosa, potpuno je neosnovan zahtjev ugovornog organa da ponuđači već rade izradu i personalizaciju pasosa na takvoj opremi. Takođe spori zahtjev ugovornog organa da godina proizvodnje predmetne opreme mora biti 2016. ili 2017. godina. Imajući u vidu da u konkretnom slučaju godina proizvodnje opreme nema nikakvog uticaja na kvalitet, kvantitet i vrijeme isporuke robe koje se ima izvršiti u okviru predmetne nabavke, to ovako postavljeni zahtjev nema nikakvog utemeljenja, i isti ponovno predstavlja ograničavajući i eliminacioni faktor za potencijalne ponuđače, te u konačnici, ograničenja aktivne i pravične konkurencije.

Uvidom u tačku 1.1.1.1. Isporučka i instaliranje opreme u cilju izvršenja predmeta nabavke, iz Aneksa 1 ugovorni organ je propisao obavezu ponuđača da dostave dokaze kojim dokazuju da sa ponudjenim tipom opreme već rade izradu i personalizaciju pasosa. Istom tačkom je zahtijevano da godina proizvodnje predmetne opreme mora biti 2016 ili 2017.

Predmetna tačka je vezana za uslov definisan pod tačkom 6.5 Tenderske dokumentacije kojom je u cilju dokazivanja tehničke i profesionalne sposobnosti zahtijevano da,

d) da sa ponudjenim tipom opreme već radi izradu i personalizaciju pasosa

Kao dokaz za navedeno potrebno je dostaviti:

d) uvjerenje ili potvrdu koju izdaje druga ugovorena strana ponuđača sa kojom ima ili je imao zaključen ugovor a kojim se dokazuje da tehnološki procesi i tehnologije neophodni za izradu i personalizaciju pasosa u poslovnim prostorijama ugovornog organa zadovoljavaju uslove propisane tenderskom dokumentacijom.

U vezi sa navedenim ova organ ističe da su Zakonom o javnim nabavkama jasno definisani uslovi i dokazi u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti te definisanjem ovakvog uslova je potpuno u suprotnosti sa zakonskim odredbama te obrazloženje ugovornog organa dato u izjašnjenju da ovakav uslov je bitan iz razloga što je važno da postoji iskustvo ponuđača u proizvodnji pasoških knjižica, i da je oprema podobna i upotrebljiva, funkcionalna za realizaciju ugovora, te traženim uvjerenjem ili potvrdom upravo to i dokazuje da imaju iskustvo u tehnološkim procesima i tehnologiji za proizvodnju pasoških knjižica i odgovarajuću opremu, je za ovaj organ neprihvatljivo pogotovo ukoliko uzmemo u obzir da je tačkom 6.5.a Tenderske dokumentacije zahtijevano uspješno iskustvo u realizaciji ugovora, što je dovoljan dokaz te definisanjem dodatnih uslova u konkretnom slučaju ovog uslova na način kako je to propisao ugovorni organ predstavlja usloznavanje postupka i izlaženje izvan okvira zakonskih odredbi pogotovo ukoliko se uzme u obzir da ugovorni organ nije zasnovao krajnju svrhu postavke takvog zahtjeva uz već postavljeni uslov i s njim povezani dokaz sa dosadašnjim iskustvom a niti je pri tome izvršio analizu tržišta s tim u vezi, kako bi utvrdio koliko je predmetni zahtjev ostvariv, odnosno koliko bi ponuđača nesmetano mogli ispuniti zahtjevom to se prednjem dodaje i da je takvim pristupom ugovorni organ ugrozio načela postupka javne nabavke. Navedenom dodajemo i činjenicu da ugovorni organ nije dokazao opravdanim činjenicu da tražena oprema mora biti isključivo 2016 godine ili 2017 godine.

Žalitelj spori zahtjev u tački 1.1.4 Održavanje isporučenih software-skih proizvoda, iz Aneksa 1, u kojoj je ugovorni organ previdio obavezu ponuđača da za isporučeni software predaju izvorni kod u trajno vlasništvo ugovornog organa. Ističući da je za isti potrebno minimalno 6 mjeseci da se istestira.

U pogledu istaknutog navoda ovaj organ je uputio Akt broj: JN2-01-07.1-367-10/17 od 10.07.2017 godine u kojem je zatražio od žalitelja da dostavi obrazloženje kao i dokaze kojim potvrđujete svoje tvrdnje u pogledu zahtjeva i isticanju da je za sporni zahtjev potreban minimalni period od 6 mjeseci.

Postupajući pa Aktu ovog organa žalitelj je dostavio odgovor u kojem navodi Izrada namjenskog softvera za personalizaciju dokumenata podrazumijeva izradu kompleksnog softverskog rješenja koje mora da sadrži sljedeće module:

- Upravljanje izradom i personalizacijom;
- Kontrola kvaliteta;
- Pakovanje;
- Isporuka
- Stok kontrola

Dio softverskog rješenja koje se odnosi na Upravljanje izradom i personalizacijom podrazumijeva i integraciju sa opremom (mašinama) za personalizaciju. Također, u softversko rješenje moraju da se implementiraju dijelovi standarda ICAO 9303 koji se odnose na pripremu podataka za personalizaciju čipa. Naime, traženo softversko rješenje mora da pripremi ICAO LDS grupu podataka i MRZ.

Softversko rješenje mora biti kvalitetno što znači da mora biti realizovano u skladu sa međunarodnim standardom kvaliteta softverskog proizvoda to jest sa standardom ISO/IEC 25000. Ovaj standard zahtijeva Funkcionalnu prikladnost (prikladnost, tačnost, usaglašenost), Pouzdanost (dostupnost, otpornost na greške, mogućnost oporavka, usaglašenost), Efikasnost performansi (vremenski parametri, iskorištenost resursa, usaglašenost), Operabilnost (prepoznatljivost prikladnosti, lakoća upotrebe, tehnička pristupačnost, usaglašenost), Sigurnost (povjerljivost, integritet, neporecivost, autentičnost, usaglašenost), Kompatibilnost (zamjenljivost, koegzistencija, interoperabilnost, usaglašenost), Mogućnost održavanja (modularost, analitičnost, izmjenljivost, stabilnost pri izmjenama, pogodnost za testiranje, usaglašenost), Transferabilnost (prenosivost, prilagodljivost, instalaciona mogućnost, usaglašenost).

Zahijevani kvalitet je neophodan jer ugovorni organ mora da garantuje građanima da će dobiti pasoš u kome su tačni podaci nosioca pasoša (u smislu onih koje je nosilac pasoša predočio i koje je proslijedio nadležni organ na personalizaciju) kao i tačni podaci shodno ICAO 9303 standardu. Ako se navedeno ne bi ispoštovalo onda bi se građanin mogao dovesti u poziciju da ne može da koristi pasoš odnosno da bi njegov pasoš mogao biti "sumnjiv" prilikom kontrole istog (recimo kod ulaska u zemlje Evropske Unije kada se vrši provjera validnosti podataka u MRZ-u ili u čipu).

Obzirom na potrebni kvalitet, obimnost i kompleksnost softverskog rješenja, kako je gore pojašnjeno, isto ne može biti realizovano u roku od 6 mjeseci. U ovom roku prema potrebnom kvalitetu ne može da se realizuje ni značajno manje obiman softver.

Ovaj organ se takođe Aktom broj: JN2-01-07.1-367-11/17 od 10.07.2017 godine obratilo i ugovornom organu i zatraženo je izjašnjenje na mogućnost nudenja generalnog softvera koji predlaže žalitelj kao i na vremenski period od šest mjeseci da istetstiraju namjenski softver kako ističe žalitelj kao i na okolnost da ovakvim zahtjevom ugovorni organ stavlja u povoljan položaj već postojećeg dobavljača koji je u ranijem postupku dostavio izvorni kod.

Ugovorni organ je dostavio sljedeće obrazloženje:

Kao što je već navedeno u izjašnjenju na žalbu od 19.06.2017. godine, Agencija posjeduje softversko rješenje za upravljanje personalizacijom dokumenata „e Sprint“. Ovaj softver je vlasništvo Agencije i služi za upravljanje personalizacijom pasoša i drugih dokumenata iz nadležnosti Agencije (lične karte, vozačke dozvole, tahografske kartice, pogranične propusnice). Zbog prethodno navedenog Agencija traži prilagodbu vlastitog softvera a ne isporuku standardnog. Za Agenciju korištenje vlastitog softvera ima više prednosti jer je mnogo funkcionalnije i racionalnije korištenje vlastitog softvera nego standardnog. Funkcionalnije je jer se vlastiti softver koristi za upravljanje personalizacijom i drugih dokumenata, a ne samo pasoša. Racionalnije je jer je prilagodba postojećeg softvera mnogo jeftinija nego nabavka bilo kakvog drugog softvera (namjenskog ili generalnog-standardnog). U konačnici, zašto bi Agenciju nabavljala nešto što već posjeduje, što bi iziskivalo dodatne troškove, a samim tim uticalo i na povećanje cijene ponude za ponuđače. Dakle, Agencija ne treba novi softver, ni namjenski ni generalni standardni, jer posjeduje vlastiti namjenski softver („eSprint“) Kao vlasnik softvera Agenciju posjeduje izvorni kod istog. Izvorni kod će biti dostupan izabranom ponuđaču u cilju prilagodbe postojećeg softvera novom tipu dokumenta. Za prilagodbu postojećeg softvera je potrebno maksimalno do 60 dana, uključujući i sva potrebna testiranja. Znači, svi ponuđači su u ravnopravnom položaju jer, u slučaju da budu izabrani, imaju sasvim dovoljno vremena da, na osnovu izvornog koda koji će im biti ustupljen od Agencije, izvrše potrebna prilagodavanja na softveru, te da „korigovani“ izvorni kod predaju Agenciji u trajno vlasništvo. Novi način izrade i personalizacije pasoša, a što je definisano tenderskom dokumentacijom, podrazumijeva određene izmjene na softveru koji je u vlasništvu Agencije a to znači da će biti u obavezi bilo koji izabrani ponuđač, pa i postojeći dobavljač ukoliko bude izabran, uraditi prilagodbu postojećeg softvera putem izmjena na izvornom kodu. Agencija mora posjedovati izvorni kod softvera koji koristi za upravljanje personalizacijom dokumenata i zbog potrebe održavanja softvera. „Za sav ostali ponuđeni softver kao stoje softverski aplet na čipu putne isprave, fajlovi potrebno za personalizaciju čipa i ostalo nije potrebno ispručiti izvorni kod osim za izmjene na aplikaciji e-sprint koja se već koristi i vlasništvo je Agencije“.

Uzevši u obzir izjašnjenje ugovornog organa po predmetnom pitanju i s tim u vezi navedeni sadržaj u tački 1.1.4 Održavanje isporučenih software-skih proizvoda, iz Aneksa 1, u kojoj je ugovorni organ propisao:

Za isporučeni software isporučilac je dužan predati u trajno vlasništvo Agenciji sva prava i između ostalog:

• Izvorni kod (pod pojmom izvorni kod se podrazumjevaju i objekti na bazom podataka.

- u vezi sa navedenim ovaj organ ističe da je ugovorni organ tek pojašnjenjem bliže određuje da se radi o prilagodbi postojećeg softwara, putem izmjena na izvornom kodu "...a što prema ugovornom organu ne iziskuje puno vremena, s tim da će ponuđaču koji bude odabran biti ustupljen kod koji ugovorni organ već posjeduje.

- navedeni sadržaj kako je naveden u predmetnom pojašnjenju nije bio na istovjetan način naveden u sadržaju dokumenata, isti je nejasan i ne daje konkretnu uputu ponuđačima da se radi o prilagodbi postojećeg softwara a što je nepotrebno propušteno s obzirom da je dovelo i moglo dovesti do nejasnoća u pripremi ponuda i provođenju radnji postupka.

Navedenom treba dodati i da je uslovima postupka bitna činjenica da će postojeći kod biti ustupljen onome ko bude odabran pa je samim tim nepotrebno stvorena zabuna i dilema kod ponuđača, obzirom da se navod između ostalog odnosi upravo na činjenicu da izvorni kod posjeduje samo proizvođač softwara i kako je postojeći dobavljač u prednosti obzirom da on ima predhodni izvorni kod.

Prednjem se dodaje da ugovorni organ u tenderskom dokumentu kroz lačke spominje izraz „softwer“ i „izvorni kod“ dok u svom pojašnjenju koristi druge terminologije tipa „prilagodavanju na postojeći softver“, te koristi izraz „korigovani izvorni kod“.

Navedeno je takođe nedopustivo pogotovo imajući u vidu činjenicu da se radi o bitnom pitanju koje u značajnoj mjeri utiče na pripremu radnji postupka pripremu ponuda i provođenju radnji postupka.

U konačnici, ovaj organ ocjenjuje da predmetni sadržaj na način kako je naveden Tenderskim dokumentom ne pruža dovoljne i potpune informacije ponuđačima i kao takav nije u skladu sa pravilima člana 53. Zakona.

Uzged napominjemo da ovaj organ ne spori ugovornom organu pravo da definiše predmet nabavke prema svrsi i stvarnim potrebama i specifičnim okolnostima koje su u koliko su dokazive prirode, ali se istovremeno naglašava da Tenderska dokumentacija mora da sadrži sve neohodne informacije i pojašnjenja koji moraju biti definisani jasno i precizno na osnovu kojih kandidati/ponuđači mogu nesmetano pripremiti svoje zahtjeve za učešće ponude, na stvarno konkurentskoj osnovi, pogotovo uzevši da se radi o sofisticiranoj i specifičnoj nabavci što je u konkretnom slučaju riječ.

U vezi žalbenog navoda kojim žalitelj osporava propisanu tehnologiju, sadržaj i izgled te zaštitne elemente pasoške knjižice, ovaj organ isti smatra neosnovanim iz sljedećih razloga što je ugovorni organ izgled pasoških knjižica zasnovao na važećim zakonskim i podzakonskim aktima. U vezi sa ovim navodom ugovorni organ u svom izjašnjenju na žalbu navodi da je važećim zakonom (Zakon o putnim ispravama BiH) i podzakonskim aktima

koji proizilaze iz navedenog zakona (Pravilnik o obliku, sadržaju i minimalnim zaštitnim elementima pasoša, diplomatskog i službenog pasoša i Odluka o tehničkoj specifikaciji zaštitnih elemenata pasoša, diplomatskih i službenih pasoša) je propisano pored ostalog, da strana sa podacima i fotografijom predstavlja stranu broj 2 u pasošu koja je sačinjena od tankog savitljivog polikarbonata. Nadalje, ugovorom organu ničim nije zabranjeno da traži stranicu s podacima koja će biti boljeg kvaliteta, a u skladu sa ICAO standardima. Polikarbonatna stranica je u skladu sa ICAO standardima i već je u upotrebi u više zemalja Evropske Unije kao i zemalja okruženja (Njemačka, Slovenija, Hrvatska, Rumunija, Švicarska, Crna Gora, Makedonija, Srbija, Albanija). Dakle, iz navedenog se zaključuje da je oblik, izgled i sadržaj te zaštitni elementi obrasca pasoške knjižice kao drugi podaci pasoške knjižice propisan navedenim aktima koji su doneseni od strane nadležnih organa BiH. Slijedom toga ugovorni organ je u predmetnoj tenderskoj dokumentaciji propisao oblik i izgled predmeta nabavke kako je to i propisano navedenim aktima te svako drugačije postupanje bilo bih u suprotnosti sa navedenim aktima.

U odnosu na prednje izneseno, ovaj organ ocjenjuje da prednje navedeni odgovor ugovornog organa potpun, konkretan i odgovarajući, isti nije baziran subjektivnom/ličnom slavu, tako da se može uzeti dokazano, tvrdnja ugovornog organa da je izgled pasoša definisao u skladu sa zakonskim i podzakonskim aktima koji ga obavezuju.

Zalitelj dalje spori tačku 6.5.1. Tenderske dokumentacije kojom je kao eliminatorni uslov za kvalifikaciju ponuđača, odnosno kao dokaz za ispunjavanje uslova iz člana 48. ZJN (uslova u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti), propisao obavezu dostavu pisane potvrde izdate od strane ugovornog organa da je ponuđač izvršio obilazak lokacije.

Uvidom u tačku 6.5. Tenderske dokumentacije ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti u skladu sa članom 48 Zakona ponuđači moraju ispunjavati minimalne uslove:

č) da je ponuđač izvršio obilazak lokacije

U cilju dokazivanja tehničke i profesionalne sposobnosti za navedeno propisano je da ponuđač dostavi:

c) pisanu potvrdu koju je izdao ugovorni organ.

U pogledu spornog navoda ovaj organ ističe da je članom 49. stav (1) Zakona jasno definisano da u postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti kandidata/ponuđača, i to:

a) spisak izvršenih ugovora u skladu s članom 48. stav (2) ovog zakona, a koji su u vezi s predmetnom nabavkom, za period ne duži od tri godine ili od datuma registracije, odnosno početku poslovanja, ako je kandidat/ponuđač registriran, odnosno počeo s radom prije manje od tri godine;

b) opis tehničke opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača, mjere za osiguranje kvaliteta i njegovu opremljenost i osposobljenost za ispitivanja i istraživanja;

c) navode o angažiranom tehničkom osoblju i tehničkim organima, za poslove postavljanja i instalacije robe koja se nabavlja, a za koje se ne može zahtijevala su zaposleni kod kandidata/ponuđača;

d) uzorke, opise i/ili fotografije robe koja je predmet isporuke, a čiju je vjerodostojnost kandidat/ponuđač obavezan potvrditi ako to ugovorni organ zahtijeva;

e) uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama;

f) potvrdu kandidata/ponuđača o prihvatanju postupka kontrole robe složenije vrste ili robe koja izuzetno treba služiti nekoj posebnoj svrsi, koju provodi ugovorni organ ili u njegovo ime nadležni organ zemlje, sjedišta privrednog subjekta, a koja se odnosi na proizvodne kapacitete privrednog subjekta i, ako je potrebno, na način izrade studija i istraživanja, te mjere za kontrolu kvaliteta koje koristi privredni subjekat.

Imajući u vidu navedenu odredbu zakona u odnosu na uslov i dokaz definisan u tački 6.5.c) i 6.5.1.c Tenderske dokumentacije kojom je ugovorni organ od ponuđača zahtijevao obilazak lokacije uz obavezu dostavljanja potvrde koju izdaje ugovorni organ o izvršenom obilasku, ovaj organ je utvrdio da postavljeni uslov nije u skladu sa gore definisanom odredbom zakona te da ovakav uslov može ugovorni organ propisati opciono, dakle ostaviti mogućnost obilaska ali nikako ne može isti postaviti kao eliminatoran pogotovo ne kao dokaz tehničke i profesionalne sposobnosti, s tim u vezi ovaj navod žalitelja ocijenjen je kao osnovan.

Navedeno ne samo da nije u skladu sa zakonskim odredbama već može ugroziti načela postupka na osnovu kojih se provode radnje postupka.

Dalje, žalitelj takođe spori uslove definisane u tačkama 6.4.1 i 6.5 Tenderske dokumentacije koji dovode do nejasnoća u vezi sa pripremom ponude. Naime, u tački 6.4.1 Tenderske dokumentacije se od ponuđača zahtijeva da dostave izjavu o ukupnom prometu ponuđača, kao i izjavu o prometu u segmentu poslovanja koji se odnosi na isporuku identifikacionih dokumenata iz koje je moguće utvrditi promet u predmetnom segmentu poslovanja od minimalno 8.000.000 KM u posljednje tri finansijske godine. Istovremeno, u tački 6.5. se zahtijeva od ponuđača da su u posljednje tri godine računajući od dana dostavljanja ponude, uredno izvršili minimalno jedan ugovor čiji je predmet nabavke isti predmetu nabavke u konkretnom postupku, s tim daje iznos izvršenog ugovora ili zbirni iznos svih izvršenih ugovora koji su predmet nabavke, minimalno 20.000.000 KM.

Uvidom u tačku 6.4.1 Tenderske dokumentacije ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ u svrhu ispunjavanja uslova iz člana 47 Zakona zahtijevao da ponuđač dostavi:

- c) Izjava o ukupnom prometu ponuđača, kao i izjavu o prometu u segmentu poslovanja koji se odnosi na isporuku identifikacionih dokumenata iz koje je moguće utvrditi promet u predmetnom segmentu poslovanja od minimalno 8.000.000 KM u posljednje tri finansijske godine.

Dalje tačkom 6.5 Tenderske dokumentacije u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti potrebno je dostaviti:

- b) Dokaz o uredno izvršenim ugovorima u formi spiska izvršenih ugovora stim da je iznos izvršenog ugovora ili zbirni iznos svih ugovora minimalno 20.000.000KM, čiji je predmet nabavke isti predmetu nabavke u konkretnom postupku. Uz spisak ugovora dostaviti minimalno jednu potvrdu sa iznosom min 20.000.000 KM ili više potvrda koje izdaje ugovorena strana o njihovoj realizaciji tako da ukupan iznos svih potvrda iznosi 20.000.000KM.

Kao što i sam žalitelj u svojoj žalbi ističe tako i ovaj organ napominje da je nesporno pravo ugovornog organa da u okviru svojih ovlaštenja propiše tendersku dokumentaciju, s tim da ista mora biti propisana u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama, na način da su propisane, date informacije, uslovi, dokazi jasni, precizni, nediskriminatorski, da ne favorizuje određene ponuđače. S tim u vezi razmatrajući postavljene uslove i zahtijevane dokaze u odnosu na zakonske odredbe ovaj organ je ocijenio da je nejasno postavljena tačka 6.4.1. c) Tenderskog dokumenta s obzirom da je istom ugovorni organ nejasno zatražio i obavezao ponuđače na Izjavu o ukupnom prometu i istodobno i Izjavu o prometu u segmentu poslovanja, navodeći minimalan zahtjev od 8.000.000,00 KM, a što u praktičnoj primjeni navedenog zahtjeva može prouzrokovati nejasnoće i dvojbe iz razloga što nije upotpunosti jasno na šta se konkretno odnosi minimalno postavljena vrijednosna granica -na Izjavu o ukupnom prometu ili izjavu o prometu u segmentu poslovanja.

Napominjemo da je obaveza ugovornog organa da pripremi sadržaj informacija uslova i zahtjeva na jasan i nedvojbjen način, to se predmetni način pripreme sadržaja dokumenata postupka ne ocjenjuje usklađenim sa pravilima čl.53 Zakona.

Žalitelj navodi da zahtjev iz tačke 1.1.9. iz Aneksa I - Usklađenost sa specifikacijama po kojem je izabrani dobavljač dužan u roku od 180 danu nakon početka isporuke pasoških knjižica dostaviti validan certifikat da je isporučeni obrazac pasoške knjižice u skladu sa tehničkim specifikacijama iz tenderske dokumentacije suprotan svrsi izdavanja ovog certifikata u vrijeme kad je isporuka već otpočela, jer šta se dešava sa pasošima koje je ponuđač već dostavio i koji su izdati, ako se utvrdi da nisu odgovarajućeg kvaliteta. Smatra da bi se certifikat trebao tražiti prije isporuke, što povlači onda nužno produženje rokova za završetak aktivnosti od strane ugovornog organa.

Uvidom u tačku 1.1.9. iz Aneksa I Usklađenost sa specifikacijama ugovorni organ je propisao da je izabrani dobavljač dužan u roku od 180 dana nakon početka isporuke pasoških knjižica dostaviti validan certifikat da je isporučeni obrazac pasoške knjižice u skladu sa tehničkim specifikacijama iz tenderske dokumentacije.

Dalje ovaj organ takođe ističe da je da je tačkom 6.5. Tenderske dokumentacije u pogledu ispunjenosti uslova tehničke i profesionalne sposobnosti zahtijevao između ostalog:

- Da gotovi obrasci sa sigurnosnim elementima i elektronskim memorijskim elementom prije početka prve isporuke pasoških knjižica biti testirani o trošku ponuđača i to od strane nezavisne laboratorije sa certifikatom ISO 9001/2000, koja je priznata (ili je članica) od strane European co-operation for Accreditation (EA) ili International Accreditation Forum (IAF).

- Kao dokaz za navedeno dostaviti Izjavu o ispunjenosti uslova iz čl 49 stav (1) tačka f Zakona /Aneks 5-c) u kojoj je kao navedeno sljedeće: „da će gotovi obrasci sa sigurnosnim elementima i elektronskim memorijskim elementom prije početka prve isporuke pasoških knjižica biti testirani o trošku ponuđača, i to od strane nezavisne laboratorije sa certifikatom ISO 9001/2000, koja je priznata (ili je članica) od strane European co-operation for Accreditation (EA) ili International Accreditation Forum (IAF)“.

Dakle, iz navedenog proizilazi da izabrani ponuđač je obavezan testirati gotove obrasce pasoša prije prve isporuke, a validan certifikat dostaviti 180 dana nakon početka isporuke pasoša, što znači da niti jedan pasoš neće biti isporučen dok isti ne bude testiran, te žalitelj pogrešno tumači tačku 1.1.9. Aneksa zanemarujući tačku 5.5. Tenderske dokumentacije i Aneks 5-č, shodno tome ovaj navod je ocljenjen kao neosnovan.

Povrat uplaćenih sredstava u iznosu od 10.000,00 KM će se izvršiti posebnim aktom u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14 od 19.05.2014. godine) i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama.

Član 31. stav (5) Zakona o advokaturi predviđa: "Nagrada advokatima za pruženu pravnu pomoć stranci na sudu ili pred drugim organima u toku jedne rasprave ili jedne poduzete pravne radnje (pismena) u parničnom i vanparničnom postupku, krivičnom postupku, postupku stečaja i likvidacije, zemljišno-knjižnom postupku, upravnom postupku, upravnom sporu, izvršnom postupku, postupku za upis u registar društva, postupku pred Ustavnim sudom Federacije Bosne i Hercegovine i Ustavnim sudom Bosne i Hercegovine, odnosno svim drugim radnjama koje poduzima advokat pružajući pravnu pomoć stranci, ne može prelaziti jednomjesečni prosječni lični dohodak u Federaciji Bosne i Hercegovine".

U vezi sa postavljenim zahtjevom koji se odnosi na nadoknadu troškova zastupanja a u odnosu na gore definisanu odredbu, ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ dužan isplatiti troškove postupka u iznosu od 978,12KM uključujući i iznos PDV-

a, a sve shodno članu 18. i 33. Tarifu o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika ("Službene novine Federacije BiH" broj: 22/04 i 24/04) i Presudom Suda Bosne i Hercegovine Sarajevo broj: S 13 U 004534 11 U od 21.12.2012. godine.

Na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja, primjenom odredbi člana 111. stav (1) tačka d) Zakonu o javnim nabavkama, a u vezi sa članom 230. Zakona o upravnom postupku, odlučeno kao u dispozitivu.

Uputstvo o pravnom lijeku:

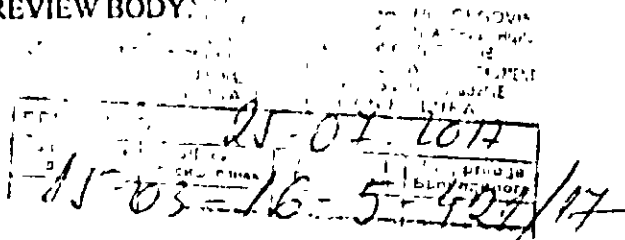
Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

- „Osterreichische Staatsdruckerei GmbH Beč Austrija, zastupan po punomoći advokata Samra Hadžović iz Sarajeva, ul Zmaja od Bosne br. 7
- Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, ul. Kralja Petra I Karadorđeva br. 83 A Banja Luka
- Evidencija
- a/a

Broj: JN2-01-07-1-363-11/17
Sarajevo, 19.07.2017.godine



Ured za razmatranje žalbi BiH, rješavajući po žalbi ponuđača „Gemalto” S.A., 562 113 530 ,6, rue de la Verrerie, F-92190 Meudon, Francuska, advokat Marijana Kulenović Vase Pelagića br. 48 Banja Luka izjavljena protiv tenderske dokumentacije broj: 15-03-16-5-421/17 ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, u postupku nabavke: „*Pasoških knjižica*”, na osnovu člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH” broj: 39/14) i člana 230. Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH”, br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), na sjednici održanoj dana 06.07.2017.godine, 13.07.2017.godine i 19.07.2017.godine, donio je

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba ponuđača „Gemalto” S.A., 562 113 530 ,6, rue de la Verrerie, F-92190 Meudon, Francuska, izjavljena protiv tenderske dokumentacije broj: 15-03-16-5-421/17 ugovornog organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, u postupku nabavke: „*Pasoških knjižica*”, i poništava se:

Tenderska dokumentacija

2. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 10.000,00.KM.

3. Usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu advokatskih troškova u iznosu od 3.750,00 KM i iste je ugovorni organ dužan nadoknaditi žalitelju u roku od 15 dana od dana izvršnosti ovog Rješenja.

Obrazloženje

Ugovorni organa Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH, pokrenuo je postupak nabavke „*Pasoških knjižica*“ objavljen na portalu javnih nabavki dana 05.06.2017 godine Obavještenje broj:1110-1-1-34-3-46/17. Protiv navedene tenderske dokumentacije žalitelj „Gemalto“ S.A., 562 113 530 ,6, rue de la Verrerie, F-92190 Meudon, Francuska, advokat Marijana Kulenović Vase Pelagića br. 48 Banja Luka“ izjavio je žalbu, koju je ugovorni organ zajedno sa svojim izjašnjenjem prosljedio ovom organu i ista zaprimljena kod ovog organa dana 21.06.2017.godine. Navedena žalba je kompletirana dana 03.07.2017 godine.

Žalitelj ističe da Tenderska dokumentacija je formulisana suprotno članovima 48., 49., 53., i 54. Zakona, na način da se onemogućuje formiranje ponude na stvarnoj i konkurentskoj osnovi zbog nezakonito utvrđenih uslova za tehničku i profesionalnu osposobljenost, neprecizno prezentovanih informacija, te prikrivanja informacija, mogućeg korišćenja savjeta lica koji mogu imati interesa za dobijanje Ugovora, te zahteva za realizaciju Ugovora prema nepreciznim i nerealnim rokovima realizacije.

U poglavlju 4.1 je definisano da je predmet nabavke Pasoška knjižica, što je nesporno roba sa svojim karakteristikama koje se mogu jasno i nedvojbeno odrediti i zahtijevati sa određenim nivoom kvaliteta. Članom 48 stav (1) Zakona je definisano da ugovorni organ može, u zavisnosti od *»vrste, količine ili obima, ili namjene predmeta nabavke zahtijevati dokaze koji se odnose na tehničku i profesionalnu sposobnost«*. Tenderskom dokumentacijom se u poglavlju 6.5. tačka a) zahtjeva da ponudač ima određen promet koji je vezan za predmet nabavke u prethodne tri godine. Kako je u pitanju predmet nabavke *Pasoška knjižica*, jasno je da je takav zahtjev je nesporan. Međutim, u poglavlju 6.5. tačka d) je postavljen zahtjev da ponudač *»ponudnim tipom opreme već radi izradu i personalizaciju pasoša«*, a u poglavlju 6.5.1. tačka d) se kao dokaz traži da neka druga ugovorna strana sa kojom ponudač ima sklopljen ugovor dostavi uvjerenje *»da tehnološki procesi i tehnologije neophodni za izradu i personalizaciju pasoša u poslovnim prostorijama ugovornog organa zadovoljavaju uslove propisane tenderskom dokumentacijom«*. Ovako postavljen zahtjev je suprotan članovima 48 stav (1) i članu 49 stav (1) tačka a) Zakona iz minimalno dva razloga. Prvi razlog je što se ne traži profesionalna osposobljenost vezan za sam predmet nabavke, što su *Pasoške knjižice* nego se traži profesionalna osposobljenost za *tehnologiju i tehnološke procese* koji uopšte nisu predmet nabavke i koji uopšte nisu specificirani Tenderskom dokumentacijom. Nezakonito postupanje se ogleda i u činjenici što ugovorni organ nije niti u jednom dijelu tenderske dokumentacije definisao pojam *tehnologija i tehnološki proces*, odnosno da li je to roba. Ukoliko je to roba u smislu kapitalnog izdatka, onda je morao da definiše i precizno specificira navedenu robu, a kako bi svi dobavljači bili u jednakom položaju. Drugi razlog zašto je ovakav zahtjev ugovornog

organa suprotan članovima 48 stav (1) i članu 49 stav (1) tačka a) Zakona jeste to da ugovorni organ traži da druga ugovorna strana (koja nema nikakve veze sa konkretnim predmetom nabavke, a sa *sa kojom je ponudač imao ili ima sklopljen ugovor*) potvrđuje da će tehnologije i tehnološki procesi (koji uopšte nisu predmet nabavke) ispuniti uslove tenderske dokumentacije kod ugovornog organa (Agencije za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH) i to u prostorijama koje odredi Ugovorni organ (Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH). Ugovorni organ na ovaj način preferira tačno određenog dobavljača za kojeg ima spoznaju da posjeduje neke mašine i da će neka treća ugovorna strana formalno nešto potvrditi.

U samoj tenderskoj dokumentaciji je navedeno da je predmet nabavke pasoška knjižica. Iz zahtjeva i tehničkih specifikacija se vidi da je predmet nabavke repromaterijal za izradu pasoških knjižica, te tehnologije i tehnološki procesi, odnosno oprema za izradu i personalizaciju pasoških knjižica, a ta oprema treba da ostane u vlasništvu isporučioaca, kako se navodi u tenderskom zahtjevu. Oprema treba da se instalira i podesi u nepoznatom prostoru, a neka treća ugovorna strana (to je Ugovorna strana sa kojom isporučilac ima ili je imao ugovor) treba da potvrdi da tehnologija koja će biti isporučena jeste u skladu sa tenderskom dokumentacijom. Ugovorni organ u nezakonitoj prezentaciji informacija ide dalje, jer u poglavlju 1.1.5 koji se zove *Održavanje isporučene opreme i kontinuiteta personalizacije* se u tačka a) eksplicitno navodi da „*sva isporučena oprema mora imati najmanje jednu jedinicu za svaki proces prilikom izrade i personalizacije pasoša*“. Dakle, pored toga što predmet nabavke nije tehnologija i oprema, nego pasoške knjižice, kroz ovako sakriven zahtjev se traže i uslovljavaju dobavljači da moraju isporučiti neku količinu opreme koja nije niti precizirana niti specificirana niti je uopšte predmet nabavke. Zahtjeva se da se isporuči nepoznate opreme onoliko komada koliko ima procesa, a nije navedeno niti u jednom dijelu tenderske dokumentacije na koje se procese misli. U poglavlju 1.1.1 aneksa 1 se navodi »*proces izrade i personalizacije pasoša opisan je sledećim aktivnostima (podprocesima)*“ i nabrajaju se *neki podproces*. Nakon toga, u poglavlju 1.1.1.1 navodi sledeće: „*pod izradom pasoških knjižica podrazumijeva se izrada pasoških knjižica od potrebnog repromaterijala (personalizacija-dio stranice sa podacima, izrada tijela stranice sa podacima, korišćenje, spajanje, uvezivanje i ušivanje) a u skladu sa tehničkim specifikacijama i dizajnom pasoša*“. Dakle, u okviru jednog poglavlja se navode *podproces*, koji su nabrojani, pa su u okviru istog tog poglavlja uvodi definicija izrade pasoške knjižice i navode ponovo neke *aktivnosti, proces* ili *podproces*. Iz navedenog apsolutno je nejasno šta znači *jedinica opreme za svaki proces*, niti je u bilo kom dijelu tenderske dokumentacije napravljena bilo kakva specifikacija *jedinice opreme*, niti je jasno i transparentno navedeno šta predstavlja *proces* i na koje se konkretno *proces* misli kod definisanja zahtjeva u poglavlju 1.1.5 tačka a). U poglavlju 1.1.5 tačka a) se, dakle, postavlja zahtjev za procese, ali ti procesi se ne referenciraju na konkretne dijelove tenderske dokumentacije, nego se, upravo suprotno, uvodi zabuna tako daje nejasano definisan i određen pojam *procesa* ili *podprocesa* ili *aktivnosti*. S obzirom daje ovako bitan zahtjev koji utiče na količinu opreme koja bi mogla biti zahtijevana postavljen skriveno u

poglavlje koje nikako nema veze sa predmetom nabavke (a to je poglavlje *Održavanje isporučene opreme i kontinuiteta personalizacije*) onda je potpuno jasno da je skriveno i netransparentno utvrđen tenderski zahtjev, te da su specifikacije nezakonito pripremljene. Ponovo ističemo, predmet nabavke *nije oprema*, a ovako utvrđenim zahtjevom se traži da se isporuči više komada opreme (*jedna jedinica opreme za svaki proces kako je navedeno u poglavlju 1.1.5 tačka a*)), a da ta oprema nije specificirana, te da nije uopšte definisan sam pojam procesa i na koje se procese misli. Na ovakav načinje prekršen član 53 Zakona, jer sama tenderska dokumentacija nije jasna i prikriju se informacije u okviru same dokumentacije, čime se uvodi mogućnost manipulacije, te preferiranja određenih dobavljača

U tenderskoj dokumentaciji u poglavlju 1.1.1.1 se navodi da oprema treba biti nova i nekorišćena, što je potpuno legitiman zahtjev. Međutim, u narednom poglavlju se traži da oprema bude proizvedena 2016 ili 2017 godine. U tenderskoj dokumentaciji se ne navodi kojim se dokumentom potvrđuje da je oprema proizvedena 2016 ili 2017 niti ko izdaje takav dokument. Na ovaj načinje prekršen član 53. Zakona jer se ne iznosi puna informacija i ostavlja kasniji prostor za manipulaciju kod ocjene kvalifikovanosti ponuđača.

U dijelu tenderske dokumentacije kojim se opisuje čip u poglavlju 1.1.6.9 se eksplicitno traži ispunjenost sa Njemačkim BSI standardom. Iako je za ovu vrstu nabavke dovoljna usklađenost sa ICAO standardima, definisanje kapaciteta čipa i zadovoljavanje EAL zahtjeva nivoa 5, ugovorni organ očito preferira Njemačke dobavljače, te je time narušen princip Zakona vezan za transparentnost i nediskriminaciju. Kao sam predmet nabavke se javljaju i HSM uređaji softver za personalizaciju elektronskog memorijskog elementa, sa kompletnom PKI infrastrukturom. Specifikacije nisu precizne u dijelu kapaciteta navedenih uređaja, te u dijelu vlasništva navedene opreme. Naime, tenderskom se traži da se isporuče hardverske i softverske komponente, te da se za vrijeme okvirnog sporazuma vrši personalizacija na ustupljenoj opremi. Međutim, nigdje nije definisano vlasništvo samog HSM i PKI infrastrukture, jer ova oprema generiše certifikate, a nakon toga se na drugoj opremi ti certifikati personalizuju u pasoše. Tehničke specifikacije koje su aneks 1 Tenderske dokumentacije su formirane na način da ne omogućuju fer nadmetanje, odnosno suprotno članovima 53 i 54 Zakona o javnim nabavkama. U vezi sa svim navedenim, tenderska dokumentacija nije fer i transparentno određena, te se uvodi sumnja da je pripremana samo za određenog dobavljača. Specifikacije i traženi uslovi su netransparentno definisani, uz prikrivanje informacija ili davanje nepotpunih informacija ili nedefinisanje precizne dokumentacije koju treba dostaviti, tako da se stvara uslov koji omogućava eliminaciju ponuđača u kasnijoj fazi.

Aneksom 6 u kome se nalazi Načrt Okvirnog sporazuma, u članu 10 nacrtu okvirnog sporazuma je definisano daje rok za završetak svih aktivnosti 21.3.2018 godine; takode se isto navodi u poglavlju 1.1.3 Aneksa 1. Ovako definisan rok je suprotan Zakonu. U prethodnim postupcima javne nabavke pasoša je upravo, od strane Kancelarije

za razmatranje žalbi definisano da se ne može odrediti rok završetka bez određenog roka početka. Naime, u svom rješenju broj JN2-1-7.1-650-10/16 od dana 22.12.2016 godine (koje je prilog ove žalbe), navodi se na strani 9 daje član 10 nacrta Okvirnog sporazuma koji je i u tom postupku određivao na isti način rokove implementacije suprotan članu 53 stav 1) Zakona. Konkretno, na strani 9 Rješenja JN2-1-7.1-650-10/16 od dana 22.12.2016 godine (koje je prilog ove žalbe) se navodi: „*Ugovorni organ definiše rok do kojeg treba završiti sve aktivnosti ne definišući od kada treba početi teći takav rok, što je u potpunosti suprotno članu 53. stav (1) Zakona o Javnim nabavkama*“. Ugovorni organ, očito svjesno kršeći zakon, jer je već nesporno u prethodnom postupcima kod drugostepenog organa utvrđeno da je ovakvo određivanje rokova nezakonito, postavlja rokove na navedeni način kako bi odvratio potencijalne ponuđače, a preferirao dobavljača sa kojim se, vjerovatno, savjetovao kod pripreme tenderske dokumentacije. Samo određivanje aktivnosti koje se navode u aneksu 1. Tenderske dokumentacije, u poglavlju 1.1.3 nije urađeno u skladu sa Tenderskom dokumentacijom, pa je samim tim netransparentno i nezakonito i krše se odredbe člana 53 Zakona. Nesporno je daje predmet nabavke Pasoška knjižica. U poglavlju 1.1.6 aneksa 1. Tenderske dokumentacije je dat opis same pasoške knjižice. U poglavlju 1.1.12 je definisano da će *»izgled i grafički dizajn zajednički osmisliti, definisati i realizovati predstavnici prodavca i kupca*“. Iako je ova aktivnost izuzetno stručno i vremenski zahtjevna, a Pasoške knjižice su predmet nabavke, u samom nacrtu Okvirnog sporazuma koje je aneks 6 Tenderske dokumentacije (član 8), kao i u već pomenom aneksu 1, poglavlje 1.1.3 se nigdje ne pominju ove aktivnosti. U članu 21 nacrta Okvirnog sporazuma i u poglavlju 1.1.13 se pominju prava na vlasništvo dizajna, a nigdje se u poglavlju 1.1.3 i u Okvirnom sporazumu ne navode ove aktivnosti. Upravo izrada dizajna zavisi od Ugovornog organa, a kako je i navedeno u poglavlju 1.1.12 Aneksa 1. Znači rokovi realizacije samog Ugovora mogu zavisi od predviđenih aktivnosti na dizajniranju. Sam dizajn zavisi od Ugovornog organa, a Ugovorni organ ovu aktivnost uopšte nije predvidio. Na ovaj način je nesporno da su nezakonito određeni rokovi i aktivnosti koje se trebaju realizovati. Shodno tome, može se zaključiti da samo određeni dobavljači sa kojima se Ugovorni organ mogao savjetovati kod pripreme tenderske znaju za rokove. te za ove aktivnosti i isti već spremaju ili imaju spreman dizajn, a svi drugi dobavljači su diskriminirani nepravilnim i netransparentnim informisanjem, što je suprotno Zakonu.

Vezano za sve prethodno navedeno u ovoj žalbi, kršenjem Zakona o javnim nabavkama, vrši se preferiranje određenog dobavljača, jer je Ugovorni organ netransparentno kroz utvrđivanje referenci za opremu koja uopšte nije predmet nabavke, te kroz sakriveni zahtjev da se mora isporučiti po jedna jedinica za svaki proces prilikom izrade pasoša očito preferirao samo jednog dobavljača koji može ispuniti uslove koji su postavljeni netransparentno kada se kumulativno analiziraju, kao i kada se pojedinačno analiziraju. Također, ugovorni organ je nezakonito utvrdio predmet nabavke i postavio rokove na način za koji je već drugostepeni organ utvrdio da su suprotni Zakonu. Shodno svemu navedenom, Tenderska dokumentacija nije pripremljena u skladu sa Zakonom.

Predlaže da Ured za razmatranje žalbi žalbu uvaži, poništi tendersku dokumentaciju broj 15-03-16-5421/17 te naloži Ugovornom organu da uskladi tendersku dokumentaciju sa zakonom i podzakonskim aktima na način da ukloni nezakonito utvrđivanje profesionalne i tehničke osposobljenosti, da precizira daje predmet nabavke pasoška knjižica, te da će Ugovorni organ samo vršiti personalizaciju za šta je zakonom nadležan, te da ne vrši diskriminaciju u dijelu koji se odnosi na proces izrade pasoš i personalizacije te obaveže Ugovorni organ na plaćanje troškova za sastav žalbe i odredi povrat naknade žalbenog postupka.

Ugovorno tijelo u svom izjašnjenju na žalbu navodi Ugovorni organ sve navode žalitelja ocjenjuje pravno neosnovanim i činjenično neargumentovanim. Posebno ističe da žalitelj niti za jedan žalbeni navod ne dostavlja dokaze kojim potvrđuje iznesene tvrdnje o povredi odredbi Zakona o javnim nabavkama koje žalitelj iznosi, a što je bio dužan da učini shodno odredbi čl.102.st.3. Zakona o javnim nabavkama BiH, kojim je, pored ostalog, propisano da je u postupku pravne zaštite žalitelj dužan dokazati ili bar učiniti vjerovratnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču povrede postupka ili povrede odredaba materijalnog prava točnije Zakona o javnim nabavkama a koje su istaknute u žalbi žalitelja

Ugovorni organ sve iznesene žalbene navode osporava, iste smatra neosnovanim, činjenično neargumentovanim i materijalno ne dokazanim iz razloga kako slijedi:

Konkretno, vezano za žalbene navode da je došlo do povrede člana 48 stav (1) i člana 49 tačka a) Zakona o javnim nabavkama u dijelu nezakonito utvrđenog zahtjeva za dostavu tehničke i profesionalne osposobljenosti koja nije vezana sa predmetom nabavke nisu osnovani iz sljedećih razloga. Naime, u tenderskoj dokumentaciji se traži od ponuđača pod tačkom 6. 5 tačka d) „da sa ponudnim tipom opreme već radi izradu i personalizaciju pasoša" odnosno da se dostavi dokumentacija pod tačkom 6.5.1. tačka d) "Uvjerenje ili potvrda koju izdaje druga ugovorna strana ponuđača sa kojom je imao ili ima zaključen ugovor, a kojom se dokazuje da tehnološki procesi i tehnologije neophodni za izradu i personalizaciju pasoša u poslovnim prostorijama ugovornog organa zadovoljavaju uslove propisane tenderskom dokumentacijom". Ovi uslovi se ne mogu tumačiti da je nezakonito utvrđen zahtjev za dostavu tehničke i profesionalne osposobljenosti koja nije predmet nabavke. Ovdje je bitno istaći da je ovo specifična nabavka i da jeste u pitanju nabavka pasoških knjižica ali da ponuđač mora da dokaže da je sposoban iste proizvesti i da ima iskustvo na takvim poslovima i sa takvom opremom..Predmet nabavke opisan u poglavlju 1.1. Aneksa I „Kupac vrši nabavku pasoša sa memorijskim elementom". „Isporučilac, uz isporučene pasoše, treba da uradi sva potrebna prilagodavanja, obezbijedi potrebnu opremu koju će ugovorni organ koristiti

u toku trajanja okvirnog sporazuma a koja ostaje u vlasništvu isporučioaca, a sve u skladu sa uslovima propisanim važećim propisima Bosne i Hercegovine, te uslovima i zahtjevima ove tenderske dokumentacije."

Obaveza ponuđača u vezi opreme još definisana i u poglavlju 1.1.1.1 Aneksa 1. „U cilju isporuke pasoških knjižica kao predmeta nabavke, isporučilac je obavezan isporučiti i instalirati cjelokupnu tehnologiju sa opremom za izradu i personalizaciju pasoških knjižica u poslovnim prostorijama ugovornog organa." Prema tome veoma je bitan uslov da postoji iskustvo ponuđača u proizvodnji knjižica te traženim uvjerenjem ili potvrdom se upravo to i dokazuje da imaju iskustvo u tehnološkim procesima i tehnologiji kojim se proizvode pasoške knjižice. Iz tog razloga su neosnovani navodi žalitelja da ti procesi nisu povezani. Na ovaj način se ne preferira niti jedan dobavljač nego se zahtijeva referentno iskustvo za predmet nabavke. U poglavlju 6.5.1 tenderske dokumentacije jasno je navedeno „Kandidat/ponuđač u svrhu dokaza o ispunjavanju uslova iz člana 48. Zakona, odnosno uslova u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti, dužan je uz ponudu dostaviti sljedeća dokumenata". Dakle, jasno je da je ponuđač dužan dostaviti sve dokaze, pa i dokaz iz tačke d) „Uvjerenje ili potvrda koju izdaje druga ugovorna strana ponuđača sa kojom je imao ili ima zaključen ugovor", a ne druga ugovorna strana ponuđača kako je to navedeno u žalbi. Takođe, navedenim uvjerenjem se dokazuje da ponuđač sa ponudnim tipom opreme već radi izradu i personalizaciju pasoša, a ne da potvrđuje da će tehnologija i tehnološki procesi ispuniti uslove tenderske dokumentacije kod ugovornog organa kako je navedeno u žalbi.

Nadalje ugovorni organ ističe da su ovako postavljenim zahtjevom svi zainteresovani kandidati/ponuđači u ravnopravnom položaju i pod jednakim uvjetima učestvuju u predmetnom postupku javne nabavke što je u skladu sa članom 3. Zakona javnim nabavkama. Paušalni su navodi žalitelja da se tačkom 6.4.tačka a) tražili netransparentni uslovi na način da tendersku dokumentaciju može razumjeti samo lica kojima je ista možda namijenjena, odnosno od kojih je ugovorni organ primao savjete za pripremu ovakve dokumentacije. Ove navode žalitelj nije podkrijepio dokazima te ovakve neutemeljene insinuacije da je prekršen član 53. stav (5) Zakona smatramo takođe neosnovanim.

U vezi navoda žalitelja da tenderska dokumentacija formirana suprotno članu 53. stav (1) Zakona jer nije dostavljena puna informacija o predmetu nabavke, Agencija je iste razmotrila i te ih smatra neosnovanim. U poglavlju 1.1 Aneksa 1 je definisana obaveza ponuđača da opiše tehnologije i tehnološke procese na sledeći način: „Isporučilac je obavezan da dostavi detaljan opis tehnoloških procesa i tehnologije neophodnih za izradu i personalizaciju pasoša u poslovnim prostorijama ugovornog organa." Takođe, u poglavlju 1.1.6.10 su postavljeni zahtjevi za ponuđače vezano za tehnologiju načina izrade i personalizacije pasoša. Vezano za navode da Agencija nema zakonsku nadležnost jer je zakonom ovlašćena samo da nabavlja pasoške knjižice i iste

personalizuje smatramo neosnovanim jer je Zakonom o Agenciji tačnije član 8 stav (2) tačka d) propisano da je Agencija nadležna za personalizaciju i tehničku obradu identifikacijskih isprava, tj. pod tačkom d) putnih isprava. Iz navedenih zakonskih odredbi proizilazi nadležnost Agencije da vrši personalizaciju i tehničku obradu, a samim tim i tehničku izradu identifikacionih dokumenata od koji je i pasoška knjižica koja je predmet nabavke, slijedom čega je i tenderskom dokumentacijom i detaljno opisan predmet nabavke, koji je u skladu sa zakonskim nadležnostima Agencije. Takođe ugovorni organ navodi da žalitelj iz propisane tehničke specifikacije pogrešno zaključuje da je predmet nabavke repromaterijal za izradu pasoških knjižica jer to u predmetu nabavke nije navedeno, što je rezultat nepoznavanja predmetne materija ili žalitelj pogrešno i nepravilno tumači odredbe tenderske dokumentacije. Ovdje posebno ističemo činjenicu da je nabavka pasoških knjižica, kao predmeta nabavke, specifična nabavka odnosno roba (pasoška knjižica), koja nije roba široke potrošnje, već je roba koja se prvo mora izraditi (proizvesti) prema važećim propisima i u skladu sa međunarodnim standardima, sa svim zaštitnim i drugim elementima koji su navedeni u tenderskoj dokumentaciji a koji proizilaze iz važećih propisa Bosne i Hercegovine, a nakon izrade se isporučuju kao roba. S tim u vezi izradu (proizvodnju) i isporuku pasoških knjižica kao identifikacionog dokumenta mogu vršiti privredni subjekti odnosno pravne osobe koji su registrovani za obavljanje takve djelatnosti, i koji obavljaju takvu djelatnost na tržištu, te broj takvih pravnih osoba je ograničen jer iziskuje specifičnu opremu i tehnologiju koju proizvodi ograničen broj proizvođača na tržištu.

Žalbeni navod: „Oprema treba da se instalira i podesi u nepoznatom prostoru” smatramo neosnovanim. U poglavlju 1.1.1.1 Aneksa I je jasno navedeno: „Zainteresovani ponuđači prije podnošenja ponuda obavezni su izvršiti uvid, odnosno pregled poslovnih prostorija ugovornog organa u kojima će se vršiti izrada i personalizacija pasoških knjižica, a sve u cilju kvalitetnije pripreme konačne ponude. Zainteresovani ponuđači su dužni najaviti svoju posjetu za pregled poslovnih prostorija najkasnije tri dana prije planirane posjete zbog sigurnosnih procedura kod ugovornog organa.” Obaveza pregleda poslovnog prostora Agencije u cilju instaliranja opreme za uspješnu realizaciju predmeta nabavke je određena prema svim zainteresiranim kandidatima kako bih kandidati sačinili što kvalitetniju ponudu na stvarno konkurentskoj osnovi. Na ovaj način svi kandidati imaju jednak tretman u predmetnom postupku javne nabavke što je u skladu sa općim principima postupka javne nabavke propisani odredbama člana 3. navedenog zakona. Dakle, proizvoljni su i neargumentirani navodi žalitelja da se radi o nepoznatom poslovnom prostoru, jer je mjesto odnosno poslovni prostor Agencije poznat, i isti se nalazi u Banja Luci, kao što je navedeno u tenderskoj dokumentaciji. Iz prethodnog proizilazi da se ne radi o nepoznatom prostoru kako je navedeno u žalbi.

Žalbeni navod: „Sva isporučena oprema mora imati najmanje jednu jedinicu za svaki proces tokom izrade i personalizacije pasoša“ nadalje, „Zahtjev da se isporuči nepoznate opreme onoliko komada koliko ima procesa a nije navedeno niti u jednom dijelu tenderske dokumentacije na koje se procese misli.“ takođe ugovorni organ smatra neosnovanim. Da bi se obezbijedio kontinuitet izrade i personalizacije pasoša neophodno je da se za svaki proces tokom izrade i personalizacije pasoša obezbijedi najmanje jedna jedinica opreme, što je sasvim tehnički i tehnološki logičan i jasan zahtjev a posebno za ponuđače koji se bave ovom vrstom posla odnosno djelatnošću. U poglavlju 1.1.1 Aneksa 1 „Izrada, personalizacija, kontrola i pakovanje dokumenata“ je navedeno: „Na osnovu plana isporuke i podataka iz zahtjeva za izdavanje pasoša, vrši se priprema izrade na nivou nadležnog organa za isporuku i vrše se postupci izrade, personalizacije, kontrole kvaliteta, pakovanja i isporuke personalizovanih pasoša“ iz čega proizilazi da su opisani postupci ili procesi. Dalje, u istom poglavlju je proces izrade i personalizacije, opisan i podprocesima, što znači da su jasno navedeni procesi, pa čak i razrađeni podprocesima iz kojih se vidi da je jasan zahtjev za koje procese prilikom izrade i personalizacije pasoša je potrebno obezbijediti po jednu jedinicu opreme. Iz navedenog proizilazi da je jasno i transparentno navedeno šta predstavlja proces i na koje se konkretno procese i podproces se misli.

Žalbene navode da se u dijelu tenderske dokumentacije kojom se opisuje čip, u poglavlju 1.1.6.9 se eksplicitno traži ispunjenost sa Njemačkim BSI standardom, te da iako je za ovu vrstu nabavke dovoljna usklađenost sa ICAO standardom, definisanje kapaciteta čipa i zadovoljavanje EAL zahtjeva nivoa 5, Ugovorni organ očito preferira Njemačke dobavljače, Agencija takođe smatra neosnovanim. Naime, u tački 1.1.6.9 Tehničke specifikacije stoji: „memorijski elementom u skladu sa standardom ICAO / DOC.9303 and BSI TR03110 (EAC & SAC / PACE)“ što znači da isporučeni čip treba da zadovoljava te standarde a naročito u dijelu EAC & SAC / PACE te se ne traži da je isti certifikovan po istim čime se ne isključuju ostali dobavljači te samim tim se ne preferiraju njemački dobavljači. Također definisanjem minimalnog kapacitetom čipa se ne preferiraju njemački dobavljači. Zahtjevom za EAL 5 (Evaluation Assurance Level) se definiše minimalna ocijena tokom osiguranja potrebnog nivoa kvaliteta i ovim se ne preferiraju njemački dobavljači. Žalbene navode koji se odnose na HSM uređaje i PKI infrastrukturu Agencija smatra neosnovanim. Vezano za vlasništvo navedene opreme u tenderskoj dokumentaciji se navodi „da je isporučio dužan da isporuči“ te samim tim se podrazumjeva da isporučena oprema i softver postaju vlasništvo Agencije. Vezano za detalje tehničke specifikacije: definisani su moduli koji treba da budu isporučeni te svrha opreme te smatramo da na osnovu date specifikacije postoji dovoljno informacija za implementaciju datog podsistema te da sa dodatnim pitanjima je moguće pojasniti eventualne nejasnoće.

Vežano za žalbene navode da je definisan rok suprotan zakonu Agencija smatra neosnovanim. Naime, u tenderskoj dokumentaciji je navedeno da sve aktivnosti trebaju da budu okončane do 21.03.2018. godine, pri čemu su taksativno pobrojane sve aktivnosti koje treba da se provedu, a kao posljednja aktivnost je navedeno "Početak rada sistema sa novim tipom dokumenta". Pri tome je važno da se istakne način izrade pasoških knjižica koje se nabavljaju. Naime, kada je u pitanju nabavka pasoških knjižica, važno je istaknuti da ne postoje zalihe koje se mogu nabaviti iz razloga što se pasoške knjižice izrađuju tek nakon zaprimanja zahtjeva. Shodno tome nije moguće napraviti zalihu pasoških knjižica i postojeći ugovor važi upravo do 22.03.2018. godine. Međutim i pored te činjenice rok je realan za one ponuđače koji obavljaju navedenu djelatnost Treba istaći i činjenicu da je tendersku dokumentaciju preuzelo 20 ponuđača, te se postavlja pitanje kako to da samo žaliocu nije bila jasna tenderska dokumentacija, te kako samo žaliocu rokovi nisu jasni. Ugovorni organ je u članu 8 okvirnog sporazuma a ne u članu 10 kako navodi žalilac definisao rok završetka svih aktivnosti. Nije tačan navod žalioca da je ugovorni organ odredio rok završetka aktivnosti ne navodeći rok početka. Ugovorni organ je u poglavlju 1.1.3. Plan aktivnosti a koje su prikazane u Aneksu I tehničke specifikacije a na koje se poziva i žalioc jasno naznačio rok početka aktivnosti i to citiramo: „najkasnije u prvoj sedmici, nakon potpisivanja okvirnog sporazuma, ugovorne strane moraju usvojiti usaglašeni vremenski plan" završen citat. U istom poglavlju ugovorni organ navodi aktivnosti i rok okončanja istih. Slijedeći slovo zakona ugovorni organ se pridržavao načina određivanja rokova. Nadalje, ugovorni organ ističe da prema propisanoj tenderskoj doklumentaciji krajni rok za sve navedene aktivnosti (taksativno navedene tabeli) za uspješnu realizaciju predmeta nabavke je 21.03.2018. godine, a odnosi se na izvršenje svih poslova i aktivnosti koji se imaju okončati, kako bih se isporuka pasoških knjižica kao predmeta nabavke realizovala u kontinuitetu, bez prekida, počevši od datuma zaključenja sporazuma. S tim u vezi ugovorni organ napominje da je svrha svakog ugovora pa tako i predmetnog sporazuma (ugovora) da ugovorne strane preuzimaju prava i obaveze navedene u istom i sve obaveze i prava počinju teći zaključenjem ugovora (sporazuma). Da bi ugovorni organ zakonito obavljao poslove iz svoje nadležnosti propisani Zakonom o IDDEEA - a jedan od takvih poslova je i nabavka, personalizacija i tehnička obrada (izrada) pasoških knjižica, ugovorni organ mora osigurati kontinuitet izdavanja pasoških knjižica po zahtjevima građana u zakonu propisanom postupku. Kontinuitet isporuka pasoških knjižica neposredno je vezan za redovnu i postojeću isporuku pasoških knjižica sa vremenskim trajanjem isporuka do 22.03.2018. godine a čiji se kontinuitet isporuka mora osigurati u cilju zakonitog obavljanja takvih poslova iz nadležnosti ovog organa. Radi toga je ugovorni organ u cilju zakonitog rada i potreba službe utvrdio plan aktivnosti koji je naveden u predmetnoj tenderskoj dokumentaciji, kako bih se od izabranog dobavljača kao ugovorne strane u kontinuitetu osigurala nabavka pasoških knjižica nakon krajnjeg roka 21.03.2018. godine u kojem se imaju okončati sve navedene aktivnosti a koje počinju teći od dana zaključenja okvirnog sporazuma. Iz navedenog se zaključuje da žalitelj pogrešno tumači rokove definirani tenderskom dokumentacijom jer žalitelju odnosno punomoćniku očigledno nije poznat sistem, tehnološki proces i dinamika izrade i personalizacije pasoških knjižica. Ovaj rok nije vezan za rok isporuke pasoških knjižica, već za navedene aktivnosti iz navedene točke TD, dok je rok i način isporuke pasoških knjižica jasno definiran kako

tenderskom dokumentacijom tako i članom 5. Nacrta Okvirnog sporazuma kao sastavnog dijela tenderske dokumentacije.

Imajući u vidu sve navedeno, ugovorni organ iznesenom argumentacijom i priloženim dokazima osporava sve žalbene navode smatrajući ih apsolutno neosnovanim, neargumentovanim i nedokazanim. Također, ugovorni organ navodi da žalitelj paušalno ocjenjuje da tenderska dokumentacija favorizuje postojećeg dobavljača, onemogućava pravičnu i aktivnu konkurenciju ne nudeći pri tome nikakve materijalne, niti bilo koje druge dokaze kojima bi potvrdio iznesene navode. Stoga ugovorni organ smatra da je tenderska dokumentacija sačinjena u svemu u skladu sa odredbama ZJN uz dosljednu primjenu i poštivanje člana 3. ZJN, kao i člana 53. i 54. ZJN i u svemu u skladu sa odredbama Uputstva o pripremi modela tenderske dokumentacije i ponuda. Shodno sve gore iznesenom, ugovorni organ predlaže da Ured za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine u Sarajevu, odbaci žalbu žalitelja kao neurednu, zbog nedostatka dokaza ili odbije u cjelosti žalbu žalitelja kao neosnovanu.

U skladu sa članom 109., a u vezi sa članom 101. Zakona o javnim nabavkama i članu 227. Zakona o upravnom postupku, ovaj organ je utvrdio da je žalba dopuštena, blagovremena i izjavljena od ovlaštenog lica.

Žalba je osnovana.

Uvidom u pribavljene dokaze, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, ovaj organ je kontrolisao primjenu odredaba Zakona o javnim nabavkama i zakonitost postupka, te utvrdio da je predmetni postupak nije proveden u skladu sa zakonskim i podzakonskim odredbama.

Tačkom 6.5 Tenderske dokumentacije propisano je da u u cilju dokazivanja tehničke i profesionalne sposobnosti zahtijevano je da:

d) da sa ponuđenim tipom opreme već radi izradu i personalizaciju pasoša

Kao dokaz za navedeno potrebno je dostaviti:

d) uvjerenje ili potvrdu koju izdaje druga ugovorena strana ponuđača sa kojom ima ili je imao zaključen ugovor a kojim se dokazuje da tehnološki procesi i tehnologije neophodni za izradu i personalizaciju pasoša u poslovnim prostorijama ugovornog organa zadovoljavaju uslove propisane tenderskom dokumentacijom.

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da su Zakonom o javnim nabavkama jasno definisani uslovi u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti te definisanjem ovakvog uslova je potpuno u suprotnosti sa zakonskim odredbama te obrazloženje ugovornog

organa dato u izjašnjenju da ovakav uslov je bitan iz razloga što je važno da postoji iskustvo ponuđača u proizvodnji pasoških knjižica, i da je oprema podobna i upotrebljiva, funkcionalna za realizaciju ugovora, te traženim uvjerenjem ili potvrdom upravo to i dokazuje da imaju iskustvo u tehnološkim procesima i tehnologiji za proizvodnju pasoških knjižica i odgovarajuću opremu, je za ovaj organ neprihvatljivo pogotovo ukoliko uzmemo u obzir da je tačkom 6.5.a Tenderske dokumentacije zahtijevano uspješno iskustvo u realizaciji ugovora, što je dovoljan dokaz te definisanjem dodatnih uslova u konkretnom slučaju ovog uslova na način kako je to propisao ugovorni organ predstavlja uslozljavanje postupka i izlaženje izvan okvira zakonskih odredbi pogotovo ukoliko se uzme u obzir da ugovorni organ nije zasnovao krajnju svrhu postavke takvog zahtjeva uz već postavljeni uslov i s njim povezani dokaz za dosadašnjim iskustvom a niti je pri tome izvršio analizu tržištu s tim u vezi, kako bi utvrdio koliko je predmetni zahtjev ostvariv, odnosno koliko bi ponuđača nesmetano mogli ispuniti zahtijevano to se prednjem dodaje i da je takvim pristupkom ugovorni organ ugrozio načela postupka javne nabavke.

U vezi navoda koji se odnosi na definisanje predmeta nabavke, zatim zahtijevane opreme i tačke 1.1.5 Održavanje isporučene opreme i kontinuiteta personalizacije, ovaj organ daje sledeće obrazloženje:

Uvidom u tačku 4. Tenderske dokumentacije-Predmet nabavke, ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ definisao kao predmet nabavke „nabavka pasoških knjižica“ i naznačio da je širi opis predmeta nabavke dat u tehničkoj specifikaciji.

Uvidom u Tehničku specifikaciju ovaj organ je utvrdio da je opisan predmet nabavke na način da kupac vrši nabavku pasoša su nemorijskim elementom. Isporučilac se obvezuje da će isporučiti pasoše koji će u skladu sa standardom ICAO/ DOC 9303 and BSI TR03110(EAC& SAC/PACE) i propisima BiH koji se odnose na predmetnu oblast. Isporučilac uz isporučene pasoše mora da izvrši sva potrebna prilagođavanja, obezbijediti potrebnu opremu koju će ugovorni organ koristiti u toku trajanja okvirnog sporazuma a koja ostaje u vlasništvu isporučioaca. Isporučilac je obavezan dostaviti detaljan opis tehnoloških procesa i tehnologije neophodnih za izradu i personalizaciju pasoša u poslovnim prostorijama ugovornog organa.

U tački 1.1.6.10 Aneksa 1 definisan je način izrade pasoških knjižica koji podrazumijeva:

a) Isporučilac je obavezan da dostavi detaljan opis načina izrade i personalizacije pasoške knjižice

b) Tehnologija za izradu i personalizaciju pasoške knjižice mora biti aplikativno upravljena u skladu sa zahtjevima naručioca

c) Tehnologija za izradu i personalizaciju mora omogućiti izradu i personalizaciju minimalno 3000 pasoških knjižica.

Dakle iz navedenog proizilazi da je predmet nabavke, nabavka pasoških knjižica a ne reprometerijala kako to ističe žalitelj dalje što se tiče potrebne opreme ista nije predmet nabavke već ista služi za izradu predmeta nabavke i instalira se u prostoru za koji je ugovorni organ ostavio mogućnost da se predhodno izvrši obilazak istog te je

neosnovana tvrdnja da se radi o nepoznatom prostoru, a predmetna oprema ostaju u vlasništvu isporučioaca sve do trajanja okvirnog sporazuma.

Shodno navedenom ovaj organ je mišljenja da je ugovorni organ jasno postavio predmet nabavke te je navod u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan. Dalje u vezi sa navedenim žalitelj spori i tačku 1.1.5 sepeifikacije ističući da nisu jasno definisani procesi i podproces.

Uvidom u tačku 1.1.5 Održavanje isporučene opreme i kontinuiteta personalizacije propisano je da:

- d) Sva isporučena oprema mora imati najmanje jednu jedinicu za svaki proces tokom izrade i personalizacije pasoša i mora zadovoljiti minimalni traženi kapacitet definisan u tački 1.1.6.10.e tehničke specifikacije.

Žalitelj u svojoj žalbi spori da nisu jasno definisani procesi i podproces iz navedene tačke, u vezi sa navedenim ovaj organ je uzeo u obzir i izjašnjenje ugovornog organa koje je dato po predmetnom navodu a u kojem se navodi da je u poglavlju 1.1.1 Aneksa 1 „Izrada, personalizacija, kontrola i pakovanje dokumenata“ navedeno: „Na osnovu plana isporuke i podataka iz zahtjeva za izdavanje pasoša, vrši se priprema izrade na nivou nadležnog organa za isporuku i vrše se postupci izrade, personalizacije, kontrole kvaliteta, pakovanja i isporuke personalizovanih pasoša“ iz čega proizilazi da su opisani postupci ili procesi. Dalje, u istom poglavlju je proces izrade i personalizacije, opisan i podprocesima, što znači da su jasno navedeni procesi, pa čak i razrađeni podprocesima iz kojih se vidi da je jasno zahtjev za koje procese prilikom izrade i personalizacije pasoša je potrebna obezbjediti po jednu jedinicu opreme. Iz navedenog proizilazi da je jasno i transparentno navedeno šta predstavlja proces i na koje se konkretno procese i podproces misli.

Uvidom u tačku na koju se poziva ugovorni organ ovaj organ je utvrdio da je propisano sledeće:

Na osnovu plana isporuke i podataka iz zahtjeva za izdavanje pasoša, vrši se priprema izrade na nivou nadležnog organa za isporuku i vrše se postupci izrade, personalizacije, kontrole kvaliteta, pakovanja i isporuke personalizovanih pasoša.

Proces izrade i personalizacije pasoša opisan je sledećim aktivnostima (podprocesima)

- 1 Prijem repomaterijala
- 2 Personalizacija repomaterijala na lokaciji ugovornog organa
- 3 Izrada tijela sranice na lokaciji ugovornog organa
- 4 Izrada tijela pasoške knjižice i personalizacija pasoša na lokaciji ugovornog organa
- 5 Kontrola i pakovanje pasoša
- 6 Isporuka personalizovanih pasoša

Dakle iz navedenog proizilazi da je nesporno da su podprocesi opisani, međutim u prvom dijelu predmetne tačke se navodi ... "vrše se postupci izrade, personalizacije, kontrole kvaliteta, pakovanja i isporuke personalizovanih pasoša" dok u drugom dijelu se kaže „proces izrade i personalizacije“ što prema mišljenju ovog organa stvara nejasnoću da li je proces isto što i postupak kako je to naveo ugovorni organ u svom izjašnjenju u kojem navodi da su postupci ili procesi opisani.

Iz navedenog može se zaključiti da ugovorni organ poistovjećuje postupak i proces, međutim tako nije navedeno u tenderskoj dokumentaciji što je očito izazvalo zabunu kod ponuđača, te je navedeno ocijenjeno kao propust ugovornog organa koji u značajnom utiče i može uticati na pripremu ponude i odvijanje postupka.

U tenderskoj dokumentaciji u poglavlju 1.1.1 se navodi da oprema treba biti nova i nekorisćena. Međutim, u narednom poglavlju se traži da oprema bude proizvedena 2016 ili 2017 godine s tim da je osnovana tvrdnja žalitelja da nigdje nije u tenderskoj dokumentaciji navedeno kojim se dokumentom potvrđuje da je oprema proizvedena 2016 ili 2017 niti ko izdaje takav dokument. Navedeno upućuje na kontradiktornost i konfuznost sadržaja Tenderskog dokumenta što je nedopustivo za pripremu ponuda čime je evidentno odstupanje od odredbe člana 53. Zakona obzirom da nisu date jasne informacije što u daljnjem postupku može se odraziti na nemogućnost utvrđivanja kvalifikacije ponuđača.

Dalje u dijelu navoda koji se odnosi na opisani čip ovaj organ ističe da žalitelj paušalno iznosi tvrdnje da zahtijevani standardi preferiraju njemačke dobavljače te ničim ne potkrepljuje svoje navode, u daljnjem dijelu navoda koji se odnose na kapacitet ovaj organ je izvršio uvid u tačku 1.1.9. specifikacije i utvrdio da je ugovorni organ zahtijevao memorijski element kapaciteta min 128 Kbyte kao i za Common Criteria minimum 5. Razmatrajući navedeno ovaj organ je utvrdio da su zahtjevi jasno postavljeni te obzirom da su određeni samo minimalni zahtjevi ovaj organ nije prepoznao da u istim postoje kakva ograničenja za ponuđače niti je to dokazao žalitelj, te je ocijenjen navod u ovom djelu kao neosnovan. Međutim istom tačkom zahtijevano je da isporučilac je dužan da isporuči opremu i softver za uspostavljanje public key infrastrukture (PK) potrebne za personalizaciju elektronskog memorijskog elementa u punjoj ispravi kako slijedi:

- Country signing certificate authority- sistem i komponente
- Document signer sistem i komponente
- HSM min 2 komada od koga jedan produktivni a drugi služi kao backup za potrebe disaster and recovery procedure

Žalitelj spori da za navedeno nigdje nije definisano vlasništvo samog HSM i PKI infrastrukture, jer ova oprema generiše certifikate, a nakon toga se na drugoj opremi ti certifikati personalizuju u pasose.

Ugovorni organ u pogledu navedenog u svom izjašnjenju navodi da vezano za vlasništvo navedene opreme u tenderskoj dokumentaciji se navodi "da je isporučio dužan da isporuči" te samim tim se podrazumijeva da isporučena oprema i softver postaju vlasništvo Agencije. Vezano za detalje tehničke specifikacije: definisani su moduli koji treba da budu ispruženi te svrha opreme te ugovorni organ smatra da na osnovu date specifikacije postoji dovoljno informacija za implementaciju datog podsistema te da sa dodatnim pitanjima je moguće pojasniti eventualne nejasnoće.

Razmatrajući postavljenu tačku u odnosu na odgovor koji je dat od strane ugovornog organa koji se kvalifikuje generalnim, ovaj organ ističe da tenderska dokumentacija mora biti jasna i precizna i ne smije biti zasnovana na pretpostavci da li se nešto zahtijeva ili ne zahtijeva, te shodno tome ne prihvatljivo je obrazloženje ugovornog organa da se podrazumijeva da traženo ostaje u vlasništvu Agencije, jer ukoliko se nešto zahtijeva onda isto mora na takav način i biti opisano u Tenderskoj dokumentaciji te samim time u ovom dijelu navod žalitelja ocijenjen je kao osnovan.

Žalitelj osporava da je rok završetka svih aktivnosti koji je definisan u Aneksu 1- Tehnička specifikacija, tačka 1.1.3 Plan aktivnosti kao i Aneksu 6 nejasan i neprecizan. Naime, Ugovorni organ definiše rok do kojeg treba izvršiti sve aktivnosti ne definišući od kada počinje teći takav rok, što je u cijelosti suprotno članu 53. stav (1) ZJN.

U vezi sa navedenim ovaj organ je izvršio uvid u Aneks 1 tačka 1.1.3- plan aktivnosti kao i u Aneks 6, član 8 i utvrdio da je ugovorni organ propisao da je prodavač dužan da u saradnji sa kupcem usvoji plan aktivnosti u roku od 7 dana od dana zaključenja okvirnog sporazuma, sa tačno navedenim datumom implementacije istih. Navedeni plani mora da sadrži minimalno sledeće aktivnosti:

1. Potpisivanje okvirnog sporazuma i uspostavljanje radne grupe za praćenje izvršenja predmeta nabavke
2. Usvajanje usaglašenog vremenskog plana
3. Isporuka i instalacija tehnologije
4. Obuka za korištenje tehnologije
5. Razvoj modula za aplikativne podsisteme
6. Testiranje modula za aplikativne podsisteme
7. Predstanak rada sistema sa postojećim tipom dokumenata
8. Početak rada sa novim tipom dokumenta

Sve aktivnosti moraju biti sprovedene do 21.03.2018 godine.

Dakle razmatrajući navedeno ovaj organ je nesporno zaključio da ponuđač u roku od sedam dana od dana zaključenja okvirnog sporazuma usvaja plan aktivnosti sa tačno navedenim datumom implementacije istih navedeni plan mora sadržavati gore definisane aktivnosti koje moraju biti okončane do 21.03.2018 godine. Napominjemo da rok 21.03.2018 godine je postavljen iz razloga jer postojeći ugovor traje do 21.03.2018 godine, te da bi se osigurao kontinuitet isporuke pasoških knjižica sve aktivnosti upravo moraju biti okončane do tog roka. Ono što je nesporno za ovaj organ a što je očito nejasno žalitelju jeste činjenica da se ovaj rok odnosi isključivo na završetak svih aktivnosti a nikako na isporuku pasoških knjižica a sve iz razloga jer je isporuka pasoških knjižica definisana članom 5. Okvirnog sporazuma u kojem stoji "da će se isporuka obrazaca pasoških knjižica realizovati sukcesivno na osnovu utvrđenih i iskazanih potreba kupaca u periodu trajanja okvirnog sporazuma. Pojedinačna isporuka obrazaca pasoških knjižica realizuje se na osnovu zahtjeva kupaca odnosno zaključenog pojedinačnog ugovora u toku trajanja okvirnog sporazuma". Uvažavajući sve navedeno ovaj organ je navod žalitelja koji se odnosi na rok neosnovan.

Povrat uplaćenih sredstava i iznosu od 10.000,00 KM će se izvršiti posebnim aktom u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14 od 19.05.2014.godine) i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama.

Ovaj organ je u skladu sa odredbama Tarifnog broja 2. i broja 12. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata („Službeni glasnik Republike Srpske“ broj: 68/05), u konkretnom slučaju pristupio odlučivanju o troškovima ovog postupka, smatrajući da u konkretnom slučaju treba primjeniti tarife u postupcima u procjenjivim stvarima. Naime, uzimajući u obzir procijenjenu vrijednost predmetnog postupka ovaj organ je utvrdio da advokatu pripada na knada u iznosu od 3.750,00KM. Navedene troškove ugovorni organ dužan je nadoknaditi u roku od 15 dana od dana izvršnosti ovog rješenja.

Na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja, primjenom odredbi člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, a u vezi sa članom 230. Zakona o upravnom postupku, odlučeno kao u dispozitivu.

Uputstvo o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDAVAJUĆA

Jelena Gotovac

Dostaviti:

„Gemalto” S.A., 562 113 530 ,6, rue de la Verrerie, F-92190 Meudon,
Francuska, advokat Marijana Kulenović Vase Pelagića br. 48 Banja Luka
-Agencija za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH
Kralja Petra I Karadorđeva br. 83 A Banja Luka
-Evidencija
- a/a



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-616-26/17
Sarajevo, 31.10.2017.godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, rješavajući po žalbi „Primatehnic Service SRL“ Sos. Pantelimon nr. 126 A Bukurešt Rumunija JIB: RO 14348324, od 26.09.2017. godine podnesena po Dejanu Rakiću advokatu iz Sarajeva, izjavljene na Tendersku dokumentaciju broj: 15-03-16-5-421/17 od 10.08.2017. godine, ugovornog organa Agencije za identifikacijske dokumente, evidenciju i razmjenu podataka BiH, u postupku javne nabavke pasoških knjižica, na osnovu člana 109. stav (1) i člana 111. Stav (1) tačka b) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14) i člana 59., 60. i 210. Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH“, br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na svojoj sjednici, održanoj 25.10.2017.godine i 31.10.2017. godine, donio je

ZAKLJUČAK

1. Žalba se odbacuje.
2. Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 10.000,00 KM će se izvršiti na osnovu posebnog rješenja ovoga organa.

Obrazloženje

Ugovorni organ, Agencija za identifikacijske dokumente, evidenciju i razmjenu podataka BiH, pokrenuo je otvoreni postupak javne nabavke robe pasoških knjižica, čije je Obavještenje o nabavci, broj: 1110-1-1-62-3-67/17 objavljeno na Portalu javnih nabavki dana 10.08.2017. godine, Ispravka obavještenja o nabavci broj: 1110-1-1-62-8-74/17 od 29.08.2017.godine i Ispravka obavještenja o nabavci broj: 1110-1-1-62-8-82/17 od 28.09.2017.godine, procijenjena vrijednost nabavke 25.641.025,65 KM.

Sarajevo, M.Tita 11 a; Tel: 033/207-682; 033/259-265; Fax: 033/207-756; 033/259-266

Žalitelj je izjavio žalbu od 26.09.2017.godine, u kojoj navodi da izjavljuje žalbu protiv Tenderske dokumentacije za javnu nabavku pasoških knjižica broj: 15-03-16-5-421/17 od 10.08.2017. godine, te ispravki iste od 24.8. i 29.08.2017. godine, a po obavještenju o javnoj nabavci Agencije za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH broj: 1110-1-1-62-3-67/17 od 10.08.2017. godine, te ispravki istog od 24.08.2017. godine (broj postupka: 1110-1-1-62/17).

Žalitelj navodi da žalbu izjavljuje zbog neusklađenosti tenderske dokumentacije sa Zakonom o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ br. 39/14), koja je dovela do narušavanja osnovnih principa Zakona, a što će u konačnici, u slučaju da postupak javne nabavke bude proveden u skladu sa predmetnom tenderskom dokumentacijom, dovesti do nezakonite dodjele ugovora, i pri tome ističe i obrazlaže žalbene navode.

Žalitelj žalbom predlaže i da Ugovorni organ žalbu uvaži, te poništi tendersku dokumentaciju, koja je suprotna zakonskim propisima u Bosni i Hercegovini, te nadoknadi troškove postupka, a ako isti odluči da žalbu prosljedi Kancelariji za razmatranje žalbi predlaže da Kancelarija za razmatranje žalbi donese odluku da se tenderska dokumentacija poništi, te obaveže ugovorni organ na plaćanje troškova postupka, u koje su uključeni troškovi sastava žalbe, troškovi u vezi sa podnošenjem dokumentacije i troškovi takse prema troškovniku.“

Navodeći troškovnik:

- sastav Žalbe 3.750 KM plus PDV
- o ostalim troškovima poznat ugovornom organu

Navodeći da u prilogu dostavlja punomoć za advokata i žalbu u 3 primjerka.

Ugovorni organ je aktom broj: 15-03-16-5-421-92/17 od 02.10.2017. godine, aktom broj: 15-03-16-5-421-95/17 od 09.10.2017.godine, aktom broj: 15-03-16-5-421-97/17 od 11.10.2017.godine, aktom broj: 15-03-16-5-421-98/17 od 18.10.2017.godine i aktom broj: 15-03-16-5-421-102/17 od 19.10.2017. godine, dostavio ovom organu žalbu i dokumentaciju za odlučivanje po predmetnoj žalbi, shodno članu 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama.

U skladu sa članom 109. Zakona o javnim nabavkama i članom 227. Zakona o upravnom postupku, ovaj organ je utvrdio da je žalba dopuštena i blagovremena.

Ovaj organ, ispitujući da li je žalba izjavljena od ovlaštenog lica, uvidom u spis konstatuje slijedeće:

Ugovorni organ je aktom broj: 15-03-16-5-421-92/17 od 02.10.2017. godine zaprimljen kod ovog organa dana 04.10.2017. godine dostavio svoje izjašnjenje na žalbu u kojem, između ostalog navodi da je predmetna žalba dostavljena 26.09.2017. godine zbog povrede osnovnih principa Zakona o javnim nabavkama BiH.

Dalje, ugovorni organ navodi:

„Nakon toga ugovorni organ je u cilju utvrđivanja procesno-pravnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, pozvao žalioca na dopunu žalbe. Žalilac je tom prilikom dopunio žalbu, na način da je dostavio Certifikat za registraciju, ali iz navedenog akta nije moguće utvrditi da li je osoba koja je dala punomoć advokatu za izjavljivanje žalbe, ovlaštena za zastupanje žalioca“

Navodeći da dostavlja dokaz:

Dopuna žalbe od 26.09.2017. godine

Kopija punomoći

Dalje ugovorni organ navodi sljedeće:

„Shodno navednoj činjenici prijedlog ugovornog organa je da zbog hitnosti u postupanju drugostepeni organ prije meritornog odlučivanja utvrdi da li je žalba izjavljena od strane ovlaštenog lica.

Ugovorni organ zbog kratkoće roka od 5 dana (rok za dostavu odgovora na žalbu) nije bio u mogućnosti da utvrdi da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, jer davalac punomoći nije ovlaštena osoba za zastupanje žalitelja, što punomoć čini nevaljalim dokumentom, te zahtijevamo da drugostepeni organ prethodno utvrdi da li je dostavljena punomoć potpisana od ovlaštene osobe za zastupanje. Agencija navedenu činjenicu nije mogla utvrditi. Ukoliko drugostepeni organ utvrdi da žalba nije dostavljena od ovlaštene osobe, predlažemo da se ista odbaci u skladu sa članom 11. stav 1 tačka b) Zakona o javnim nabavkama.

Ugovorni organ je postupajući po žalbi razmotrio sve žalbene navode, izvršen je uvid u kompletnu dokumentaciju i analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na navode i propisani zakonski postupak, te je utvrđeno sljedeće:

Žalba je blagovremena i dopuštena.

Žalba nije osnovana.“

U vezi s navedenim, žalitelju je dostavljen akt ovog organa u kojem je navedeno da je Agencija za identifikacione dokumente, evidenciju i razmjenu podataka aktom broj: 15-03-16-5-421-92/17 od 02.10.2017. godine dostavila ovom organu izjašnjenje na žalbene navode žalbe „Primatehnic Service SRL“ Sos. Pantelimon nr. 126A Bukurešt Rumunija JIB: RO 14348324, od 26.09.2017. godine, koja je zaprimljena kod ovog organa pod brojem: JN2-01-07-1-616/17 od 02.10.2017. godine, izjavljena u postupku javne nabavke – Nabavka pasoških knjižica, za koju je Obavještenje o nabavci broj: 1110-1-1-62-3-67/17 objavljeno na portalu dana 10.08.2017. godine uz naprijed navedenu žalbu od 26.09.2017. godine dostavljena je fotokopija punomoći, fotokopija Dopune žalbe od 02.10. 2017. godine sa 3 priloga koja su takođe dostavljeni samo u fotokopiji, te je žalitelju upućen zahtjev kojim se traži:

„Pozivate se da ovom organu dostavite original punomoć za zastupanje, kao i relevantnu validnu dokumentaciju iz koje se može na nesumljiv način utvrditi da je dostavljena spoma punomoć potpisana od ovlaštene osobe žalitelja.

Dakle, pozivate se da otklonite nedostatke punomoći.

Ukoliko ste sve tražene dokumente dostavili ugovornom organu u originalu, potrebno je o tome da obavjestite ovaj organ.

Pozivate se u roku od 3 dana od dana prijema ovog akta da dostavite ovom organu relevantnu dokumentaciju za ispitivanje pravilnosti punomoći u predmetnom postupku, pozivom na broj gore, u protivnom predmetna žalba će se odbaciti kao neuredna.

Žalitelju je također, dostavljena i dopuna navedenog akta od 11.10.2017. godine, kojim se žalitelju izričito navodi da u Izjašnjenju ugovornog organa osim što se ističe da postoje nedostaci u pogledu dostavljene punomoći, ističe se i

„Međutim, pretragom je utvrđeno da se navedeni žalilac uopšte ne bavi djelatnošću proizvodnje pasoških knjižica, te da nema reference za prijavu na tender.“

Navedenom dopunom akta je žalitelj također upozoren:

„Pozivate se da ovom organu, shodno odredbama Zakona o javnim nabavkama i Zakona o upravnom postupku dostavite svoje izjašnjenje na naprijed navedeno odnosno obrazloženje i dokaze u vezi sa navedenim, u roku od 3 dana od dana prijema ovog akta, pozivom na broj gore, u protivnom ovaj organ će postupiti prema stanju spisa.“

Ovaj organ dalje konstatuje da je ugovorni organ postupajući po aktu ovog organa broj: JN 2-01-07-1-616-4/17 od 05.10.2017. godine i aktu ovog organa broj: JN 2-01-07-1-616-11/17 od 11.10.2017. godine kojim je pozvan da dostavi potpunu dokumentaciju i izjašnjenje, dostavio akt broj: 15-03-16-5-421-95/17 od 09.10.2017. godine i akt broj: 15-03-16-5-421-97/17 od 11.10.2017. godine, te dokumentaciju:

- Izmjena plana javne nabavke za 2017. godinu.
- Zaključak o obustavi postupka za 27.09.2017. godinu
- Dopuna žalbe od 27.09.2017. godine sa 3 priloga
- original punomoć
- Zaključak o odbijanju molbe za produženje roka za dopunu žalbe od 29.09.2017. g
- Izgled web stranice žalioca
- Izvještaj o preuzimanju tenderske dokumentacije

Ugovorni organ u aktu broj: 15-03-16-5-421-97/17 od 11.10.2017. godine, navodi:

„S tim u vezi, želimo napomenuti da je na osnovu istrage na web stranici žalioca utvrđeno da se radi o običnoj štampariji, koja se nikada nije bavila proizvodnjom ličnih dokumenata. Kao dokaz vam u prilogu ovog akta dostavljamo web stranicu žalioca. O kakvoj štampariji se radi najbolje govori činjenica da se na toj web stranici nalazi samo slika jedna slika, te se ne može naći ništa više o navedenom žaliocu.

Osim toga, u prethodno poništenom postupku tendersku dokumentaciju su preuzeli svi ponuđači koji se u Evropi bave proizvodnjom pasoških knjižica, a među njima nije bilo žalioca. Iz toga može zaključiti da je cilj samo odugovlačenje postupka.“

Ovaj organ dalje konstatuje da je ugovorni organ, dostavio i dopunu izjašnjenja na navode akt broj: 15-03-16-5-421-98/17 od 18.10.2017. godine, u kojem navodi:

„Agencija za identifikaciona dokumenta i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Agencija) dana 11.10.2017. godine zaprimila je vaš akt broj: JN2-01-07-1-616-11/17 od 11.10.2017. godine u kojem tražite dopunu ranije dostavljenog akta. Iako smo vam već dostavili traženu dopunu, ovim putem vam dostavljamo i dodatak navedene dopune, a koji se odnosi na prostor i potrebnu infrastrukturu za instalaciju tehnologije izradu i personalizaciju pasoša. S tim u vezi, u prilogu vam dostavljamo i izvještaj o pitanjima i odgovorima u vezi sa tenderskom dokumentacijom.

Osim toga, u tenderskoj dokumentaciji je jasno navedeno da Kupac vrši nabavku pasoša sa memorijskim elementom. Isporučilac se obavezuje da će isporučiti pasoše koji su u skladu sa standardom ICAO / DOC.9303 (EAC & SAC / PACE) i propisima Bosne i Hercegovine koji se odnose na predmetnu oblast. Isporučilac, uz isporučene pasoše, treba da uradi sva potrebna prilagođavanja, obezbijedi potrebnu, opremu, koju će ugovorni organ koristiti u toku trajanja okvirnog sporazuma, a koja ostaje u vlasništvu isporučioaca, a sve u skladu sa uslovima propisanim važećim propisima Bosne i Hercegovine, te uslovima i zahtjevima ove tenderske dokumentacije. Želimo da napomenemo da će u slučaju potrebe ponuđačima, pored navedene površine prostora, biti na raspolaganju i postojećih zakupljenih 1.024 m².“

Ovaj organ dalje konstatuje da je ugovorni organ postupajući po aktu ovog organa broj: JN2-01-07-1-616-18/17 od 18.10.2017. godine, dostavljenom shodno članu 94. Zakona o javnim nabavkama dostavio akt broj: 15-03-16-5-421-102/17 od 19.10.2017. godine, u kojem navodi:

„S tim u vezi, kada je u pitanju punomoć, Agencija naglašava da se iz samog izjašnjenja žalitelja, kao i iz dostavljene punomoći može utvrditi da davalac punomoći advokatu nije ovlaštena osoba za zastupanje. Iz same punomoći se može utvrditi da komercijalni menadžer može potpisivati dokumente i predstavljati kompaniju samo u slučajevima i situacijama kad to ne može generalni direktor. Međutim, u konkretnom slučaju žalilac nije dokazao činjenicu da je generalni direktor bio spriječen da potpiše punomoć advokatu, odnosno da nije mogao da potpisuje. Punomoć nije valjana upravo iz razloga što nije dostavljen dokaz da prilikom potpisivanja punomoći advokatu, generalni direktor nije mogao da potpisuje.

U odnosu na navode koji se odnose na djelatnost proizvodnje pasoških knjižica, Agencija ostaje pri ranije iznijetom stavu da žalitelj nije registrovan za obavljanje djelatnosti koja je predmet nabavke. Navedeno se može utvrditi i na osnovu dostavljenog uvjerenja o registraciji, gdje se nigdje ne navodi proizvodnja pasoša, niti bilo kojih drugih dokumenata koji su u vezi sa predmetom nabavke. Osim toga, navedeno se može utvrditi i iz dokumentacije koju je Agencija ranije dostavila. Agencija neosporava pravo bilo kojeg zainteresovanog lica da izjavi žalbu na tendersku dokumentaciju. Navodi žalitelja upućuju na to da isti ne ispunjava uslove, te da namjerava da vrši podugovaranje. Međutim, Agencija će okvirni sporazum zaključiti sa najpovoljnijim ponuđačem, te će isti da bude ugovorna strana, a ne podugovorač kako to traži žalitelj iz navedenog slijedi da je intencija, odnosno namjera žalitelja da bude podugovorač ugovorne strane u predmetnom ugovoru, što je bezpredmetno, iako je tenderskom dokumentacijom i zakonom jasno propisan postupak podugovaranja i isti nesmije biti zabranjen.

Iz toga se zaključuje da žalitelj nije dokazao valjanost punomoći, niti pravni interes za dodjelu ugovora, već samo interes za podugovaranje.

Zbog svega navedenog slijedi da punomoć nije valjana, a da su ostali navodi neosnovani, te Agencija predlaže da se žalba odbaci, jer nije izjavljena od ovlaštene osobe, ili da se utvrdi da žalitelj nema aktivnu legitimaciju, a zbog činjenice da nema pravni interes za zaključenje ugovora.

Ovaj organ dalje konstatuje da je žalitelj ovom organu, dostavio podnesak od 11.10.2017. godine zaprimljen kod ovog organa 12.10.2017. godine, u kojem navodi: „Zahtjevom Ureda za razmatranje žalbi BiH, broj JN2-01-07-1-616-5/17, od 05.10.2017. godine poziva se Žalitelj da tom organu dostavi originalnu punomoć za zastupanje, kao i relevantnu dokumentaciju iz koje se može na nesumnjiv način utvrditi da je dostavljena punomoć potpisana od strane ovlaštene osobe žalitelja.

U skladu sa navedenim u Prilogu dostavljamo:

-originalnu punomoć generalnog direktora Primatronic Service SRL, gospodina Dan Lucian Popa, od 28.10.2016. godine, sa originalnim prevodom od strane ovlaštenih sudskih tumača od 11.10.2017. godine, kojom je isti ovlastio Iuliu Mihalache, komercijalnog direktora društva Primatronic Service SRL, da može potpisivati sve vrste dokumenata i predstavljati kompaniju u slučaju njegove odsutnosti.

-originalnu punomoć broj 1110-1-1-62/17 od 25.9.2017. godine, kojom je gospoda Iulia Mihalache, po ovlaštenju generalnog direktora Dan Lucian Popa, ovlastila advokata Dejana Rakića, za podnošenje žalbe u postupku javne nabavke-nabavke pasoških knjižica.

Također dostavljamo i originalno Uvjerenje o registraciji, izdato od strane Ministarstva pravde, Trgovački registar, Nacionalno odjeljenje za registraciju trgovine broj 457269/29.09.2017 od 29.09.2017. godine, za lice PRIMATEHNIC SERVICE SRL SOS, PANTELIMON, sa originalnim prevodom od strane ovlaštenog sudskog tumača od 4.10.2017. godine, iz kojeg proizilazi da je u ovoj pravnoj stvari gospodin Dan Lucian Popa, kao jedini vlasnik i direktor, ovlašten za zastupanje-potpisivanje punomoći gospodi Julii Mihalache, a ista dalje ovlaštena za potpisivanje punomoći Dejanu Rakiću, advokatu iz Sarajeva.

U pogledu Vaše konstatacije iz stava 1. Zahtjeva broj JN 2-01-07-1-616-5/17, od 5.10.2017. godine, da je Uredu za žalbu dostavljena fotokopija dokumenata (Dopuna žalbe od 2.10.2017. godine, sa tri priloga, napominjemo da su navedena dokumenta Agenciji za identifikacijske/identifikacione isprave /dokumente, evidenciju i razmjenu podataka, dostavljena u originalu.

Ukoliko smatrate da je to neophodno, u ostavljenom roku ćemo Vam dostaviti punomoć kojom će lično gospodin Dan Lucian Popa ovlastiti advokata za preduzimanje predmetnih radnji, odnosno da je saglasan sa već poduzetim radnjama advokata, te je gospodin Dan Lucian Popa čak spreman svojim prisustvom u Vašim prostorijama potvrditi svoja ovlaštenja i punomoć koja je data Dejanu Rakiću.

Izražavamo ozbiljnu nedoumicu oko razloga problematiziranja predmetne punomoći (i od strane ugovornog organa i od strane Kancelarije) obzirom da ova kancelarija trenutno vodi desetine postupaka u upravnom sporu pred Sudom BiH, te još više upravnih postupaka pred svim upravnim tijelima u Bosni i Hercegovini i do sada se nismo susreli sa ovim nivoom problematiziranja ovlaštenja za zastupanje. Što se tiče gospođe Julie Mihalache, ista je uposlenik žalioca Primatethnic Service SRL u svojstvu komercijalnog direktora, i potpisuje sva dokumenta društva Primatethnic Service SRL u odsustvu gospodina Dan Lucian Popa.

U prilogu žalitelj dostavlja:

- originalna punomoć generalnog direktora Primatethnic Service SRL gospodina Dan Lucian Popa od 28.10.2016. godine, sa originalnim prevodom od strane ovlaštenog sudskog tumača od 11.10.2017. godine
- originalna punomoć broj 1110-1-1-62/17 od 25.9.2017. godine
- originalno uvjerenje o registraciji, izdato od strane Ministarstva pravde, Trgovački registar, Nacionalno odjeljenje za registraciju trgovine broj 457269/29.09.2017, od 29.9.2017. godine, sa originalnim prevodom od strane ovlaštenog sudskog tumača od 04.10.2017. godine

Ovaj organ dalje konstatuje da je žalitelj ovom organu, dostavio i podnesak od 13.10.2017.godine, u kojem navodi:

„Dopisom Ureda za razmatranje žalbi broj: JN2-01-07-1-616-10-17, od 11.10.2017. godine, dostavljeno je Izjašnjenje ugovornog organa broj 15-03-16-5-421-92/17 od 2.10.2017. godine i dopuna Akt broj 15-03-16-5-421-92/17 od 9.10.2017. godine, u kojem osim što ističe da postoje navodni nedostaci u pogledu dostavljenjene punomoći, navodi i sljedeću konstataciju „Međutim, pretragom je utvrđeno da se navedeni Žalilac uopšte ne bavi djelatnošću proizvodnje pasoških knjižica, te da nema reference za prijavu na tender.“

Navedenim dopisom Ureda za razmatranje žalbi broj: JN2-01-07-1-616-10-17, od 11.10.2017. godine poziva se Žalitelj da tom organu, shodno odredbama Zakona o javnim nabavkama ili Zakona o upravnom postupku Žalitelj dostavi izjašnjenje na naprijed navedeno, odnosno obrazloženje i dokaze u vezi sa navedenim, u roku od tri dana od dana prijema Akta, u protivnom da će taj organ postupiti prema stanju spisa.

U pogledu navedenog Žalilac ističe sljedeće:
Agencija za identifikacijske/identifikacione isprave/dokumente, evidenciju i razmjenu podataka je sačinila Tendersku dokumentaciju za javne nabavke pasoških knjižica broj 15-03-16-5-421/17, objavljenu u informacionom sistemu „E-nabavke”, odnosno na portalu javnih nabavki.

Žalilac PRIMATEHNIC SERVICE SRL SOS. PANTELIMON, nr. 126A, Bukurešt Rumunija, je dana 22.9.2017. godine ~~preuzeo tendersku dokumentaciju~~, te dana 26.9.2017. godine dostavio Žalbu protiv tenderske dokumentacije za javnu nabavku pasoških knjižica broj: 15-03-16-5-421/17 od 10.8.2017. godine, te ispravki iste od 24.8 i 29.8. 2017. godine, a po obavještenju o javnoj nabavci Agencije broj 1110-1-1-62-3-67/17 od 10.8.2017 godine, te ispravkama istog od 24.8 i 29.8. 2017. godine, a radi povrede osnovnih principa Zakonom o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH” br.39/14).

Iz navedenog, te stanja spisa slijedi daje Žalilac izjavio Žalbu na tendersku dokumentaciju, a koja prema Zakonu o javnim nabavkama podrazumjeva samo dokumentaciju kojom se opisuje predmet nabavke, uslovi ugovora i postupak izbora najpovoljnije ponude, uz obavještenje o nabavci, poziv na dostavu ponuda, tehničke specifikacije, nacrt ugovora i druge relevantne dokumente i objašnjenja. Stoga, Žalilac podsjeća nadležni organ da je prema Zakonu o javnim nabavkama BiH, svako zainteresovano lice, kako pravno lice, tako i fizičko ovlašteno za preuzimanje tenderske dokumentaciju, te iznošenje primjedbi na istu.

Nadalje, sam ugovorni organ je iznio potpuno paušalne ocjene, te naveo da je navedeno provjerom utvrđeno, prilikom čega ne iznosi niti jedan jedini dokaz ili objašnjava koju je provjeru izvršio. U tom smislu nadamo se daje Kancelarija identično izjašnjenje zatražila i od Agencije, obzirom na obavezu poštovanja principa jednakosti strana u postupku pred Kancelarijom.

Također, Žalilac ističe da je članom 73. Zakona o javnim nabavkama propisana mogućnost Podugovaranja, čime je ponudačima ostavljena mogućnost da se ukoliko i ne ispunjavaju uslove u pogledu djelatnosti, udruže sa licima koji zadovoljavaju taj uslov i na taj način zadovolje kriterijum u pogledu djelatnosti pravnog lica.

Iz svega navedenog slijedi da je predmetni postupak u fazi ispitivanja zakonitosti tenderske dokumentacije i obuhvata fazu postupka javne nabavke prije dostavljanja konkretnih ponuda, pa je u ovoj fazi postupka apsolutno irelevantno da li je se pravno lice bavi djelatnošću proizvodnje pasoških knjižica, obzirom da ponuda još uvijek nije ni dostavljena.“

Ovaj organ dalje konstatuje da je žalitelj ovom organu, dostavio i podnesak od 23.10.2017.godine, u kojem navodi:

„Dopisom Ureda za razmatranje žalbi broj JN2-01-07-1-616-17/17 od 18.10.2017. godine, dostavljen je Podnesak Agencije za identifikacijske/identifikacione isprave/dokumente, evidenciju i razmjenu podataka broj 15-03-16-5-421-98/17 od 18.10.2017. godine i Podnesak Agencije za identifikacijske/identifikacione isprave/dokumente, evidenciju i razmjenu podataka broj 15-03-16-5-421-97/17 od 11.10.2017. godine, sa priložima na izjašnjenje.

U pogledu navoda nadležnog organa iz Podneska Agencije za identifikacijske/identifikacione isprave/dokumente, evidenciju i razmjenu podataka broj 15-03-16-5-421-98/17 od 18.10.2017. godine, a koji se odnose na infrastrukturu za instalaciju tehnologije za izradu i personalizaciju pasoša, te dostavljeni Izvještaj o pitanjima i odgovorima u vezi sa tenderskom dokumentacijom, Žalioac ističe sljedeće:

U odredbama tačke 1.1.1.1. Aneksa 1. Tenderske dokumentacije navodi se da je Agencija obavezna da obezbijedi prostor i potrebnu infrastrukturu za instalaciju tehnologije za izradu i personalizaciju pasoša, u skladu s preporukama Isporučioca.

Agencija je dana 15.09.2017. godine, a na zahtjev za pojašnjenje tenderske dokumentacije broj 1110-1-62-3-67/17, odgovorila na 11 pitanja vezanih za prostor i potrebnu infrastrukturu, te na pitanje kolika je bruto površina predviđena za cjelokupne aktivnosti proizvodnje i personalizacije odgovorila daje bruto površina prostora predviđenog za izradu i personalizaciju pasoša 226,12m².

Kako u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, br. 39/14) odgovori Agencije na postavljena pitanja postaju sastavni dio tenderske dokumentacije, te kako se u tenderskoj dokumentaciji Agencija obavezuje da obezbijedi prostor prema zahtjevima naručioca, a u odgovorima se navodi da prostor ima samo 226,12 m², jasno je da su ponuđači do 15.9.2017. godine bili u zabludi u pogledu obaveze Agencije. Samim određivanjem ukupnih gabarita prostora u koji treba instalirati opremu, predstavlja ozbiljnu izmjenu tenderske dokumentacije, ali istovremeno ukazuje na činjenicu da su očigledno poznate određene ponude na osnovu kojih će moći instalirati opremu u tako mali prostor. Dovoljno je izvršiti uvid u poslovne prostorije dosadašnjih proizvođača u BiH, koji su isporučivali pasoške knjižice, te shvatiti da oprema neophodna za izradu blizu 1.5 miliona pasoških knjižica ne može stati u 226,12 m², već minimalnu u 1.000 m².

Sasvim je jasno da se ograničavanjem smještajnog kapaciteta u diskriminatorni položaj dovode ponuđači koji treba da isporuče opremu koja ne može stati u takav prostor, iako mogu ispunjavati sve ostale kriterije, a posebno zadati kriterij najniže cijene. Nadalje se na kraju dopune izjašnjenja navodi: „Želimo da napomenemo da će u slučaju potrebe ponuđačima, pored navedene površine prostora, biti na raspolaganju i postojećih zakupljenih 1.024 m²“.

Ostali navodi iz Podneska Agencije za identifikacijske/identifikacione isprave/dokumente, evidenciju i razmjenu podataka broj 15-03-16-5-421-98/17 od 18.10.2017. godine i Podneska Agencije za identifikacijske/identifikacione isprave/dokumente, evidenciju i razmjenu podataka broj 15-03-16-5-421-97/17 od 11.10.2017. godine su paušalni, neutemeljeni i pravno irelevantni za navedeni postupak, pa se Žalilac na iste neće ni izjašnjavati.

Ovaj organ je žalitelju uputio i akt broj: JN2-01-07-1-6-616-23/17 od 25.10.2017. godine, u kojem se od advokata Dejana Rakića traži da u vezi sa dopisom od 11.10.2017. godine u kojem navodi da je gospođa Iuli Michalache ovlaštena za potpisivanje punomoći Dejanu Rakiću da isto obrazloži i dokaže iz čega navedeno proizilazi, u roku od tri dana od dana prijema ovog dopisa, u suprotnom ovaj organ će riješiti prema stanju spisa.

U vezi s navednim advokat Dejan Rakić je dostavio ovom organu podnesak u kojem navodi:

„Zahtjevom Ureda za razmatranje žalbi BiH broj JN2-01-07-1-616-23/17 od 25.10.2017. godine poziva se Žalitelj da tom organu obrazloži i dokaže iz čega proizilazi da je gospođa Iuli Michalache ovlaštena za potpisivanje punomoći Dejanu Rakiću, advokatu iz Sarajeva.

Prije svega podsjećamo daje Zahtjevom Ureda za razmatranje žalbi BiH broj JN2-01-07-1-616-5/17, od 5.10.2017. godine Žalitelj pozvan da tom organu dostavi originalnu punomoć za zastupanje, kao i relevantnu validnu dokumentaciju iz koje se može na nesumnjiv način utvrditi da je dostavljena punomoć potpisana od strane ovlaštene osobe Žalitelja.

U skladu sa navedenim uz Dopis „Postupanje po Zahtjevu broj JN2-01-07-1-616-5/17 od 5.10.2017. godine” od 11.10.2017. godine, Uredu za razmatranje žalbi smo dostavili:

-originalnu punomoć generalnog direktora Primatonic Service SRL, gospodina Dan Lucian Popa, od 28.10.2016. godine, sa originalnim prevodom od strane ovlaštenog lica;

-originalnu punomoć broj 1110-1-1-62/17 od 25.9.2017. godine, kojom je gospođa Iulia Michalache, po ovlaštenju generalnog direktora Dan Lucian Popa, ovlastila advokata Dejana Rakića, za podnošenje žalbe u postupku javne nabavke- nabavke pasoških knjižica.

-originalano Uvjerenje o registraciji, izdato od strane Ministarstva pravde, Trgovački registar, Nacionalno odjeljenje za registraciju trgovine broj 457269/29.09.2017 od 29.9.2017. godine, za lice PRIMATONIC SERVICE SRL SOS, PANTELIMON, sa originalnim prevodom od strane ovlaštenog sudskog tumača od 4.10.2017. godine, iz kojeg proizilazi da je u ovoj pravnoj stvari gospodin Dan Lucian Popa ovlašten za zastupanje-potpisivanje punomoći gospođi Iuli Michalache, a ista dalje ovlaštena za potpisivanje punomoći Dejanu Rakiću, advokatu iz Sarajeva.

Navesti prethodno navedeno u izjašnjenju na žalbu na tendersku dokumentaciju, te na takav način objelodaniti ovu informaciju, može ukazivati na činjenicu da bi ova površina poslovnog prostora bila omogućena bez obavještanja o tome, te bi na taj način bilo moguće diskriminirati one koji ne mogu svoju opremu instalirati na površinu navedenu u tenderskoj dokumentaciji, a isti ne bi ni znali da postoji dodatna površina na raspolaganju.

Takvo postupanje predstavlja direktno kršenje principa iz Zakona o javnim nabavkama. U Podnesku Agencije za identifikacijske/identifikacione isprave/dokumente, evidenciju i razmjenu podataka broj 15-03-16-5-421-97/17 od 11.10.2017. godine, navedeno je „na osnovu istrage na web stranici žalioca utvrđeno je da se radi o običnoj štampariji, koja se nikad nije bavila proizvodnjom ličnih dokumenata. Kao dokaz vam u prilogu ovog akta dostavljamo web stranicu žalioca.“ U pogledu navedenog žalilac ističe da je jako neozbiljno i amaterski od strane nadležnog organa da navode u postupku utvrđuje uvidom u web stranicu pravnih subjekata. Naime, opšte poznata je činjenica koji je to dokument, u bilo kojem postupku, koji se može smatrati dokazom da li se određeno pravno lice bavi ili ne bavi određenom djelatnošću, ukoliko je to zaista bitna činjenica za navedeni postupak.

Imajući u vidu navedeno žalilac ponovo podsjeća da je članom 73. Zakona o javnim nabavkama propisana mogućnost Podugovaranja, čime je ponudačima ostavljena mogućnost da se ukoliko i ne ispunjavaju uslove u pogledu djelatnosti, udruže sa licima koji zadovoljavaju taj uslov i na taj način zadovolje kriterijum u pogledu djelatnosti pravnog lica. Sta više, predmetni postupak je u fazi ispitivanja zakonitosti tenderske dokumentacije i obuhvata fazu postupka javne nabavke prije dostavljanja konkretnih ponuda, pa je u ovoj fazi postupka apsolutno bez značaja da li se pravno lice bavi djelatnošću proizvodnje pasoških knjižica, obzirom da ponuda još uvijek nije ni dostavljena.

Dalje, neumjesna je i konstatacija nadležnog organa da „o kakvoj se štampariji radi najbolje govori činjenica da se na toj web stranici nalazi samo jedna slika, te se ne može naći ništa više o navedenom žaliocu“.

U pogledu navedenog žalilac podsjeća nadležni organ da se podaci bitni za određeni postupak utvrđuju uvidom i čitanjem dokumentacije izdate od strane nadležnih organa, pravnih ili fizičkih lica, u zavisnosti od postupka i činjenice koja se dokazuje, ali nikako uvidom u web stranicu određenog pravnog subjekta.

Takođe, netačna je i konstatacija nadležnog organa „u prethodno poništenom postupku tendersku dokumentaciju su preuzeli svi ponuđači koji se u Evropi bave proizvodnjom pasoških knjižica, a među njima nije bilo žalioca“, obzirom da je žaliocu poznato da se određeni broj Ponuđača koji su preuzeli dokumentaciju, a navedeni u Izvještaju o preuzimanju tenderske dokumentacije od strane Ponuđača od 11.10.2017. godine, ne bave proizvodnjom pasoških knjižica, a primjera radi navodimo Ponuđača označenog pod rednim brojem 10. Izvještaja o preuzimanju tenderske dokumentacije od strane Ponuđača od 11.10.2017. godine- Udruženje za borbu protiv korupcije „Transparency International“ u Bosni i Hercegovini.

Dokaz:

- Podnesak Žalioca „Postupanje po Zahtjevu broj JN2-01-07-1-616-5/17 od 5.10.2017. godine“, sa potvrdom o prijemu pošiljke

Dakle, iz svega navedenog, te dokaza (dostavljenih uz podnesak od 11.10.2017.godine) Uvjerenje o registraciji, izdato od strane Ministarstva pravde, Trgovački registar, Nacionalno odjeljenje za registraciju trgovine broj 457269/29.09.2017 od 29.9.2017. godine, za lice PRIMATEHNIC SERVICE SRL. SOS. PANTELIMON, sa originalnim prevodom od strane ovlaštenog sudskog tumača od 4.10.2017.godine, slijedi da je gospodin Dan Lucian Popa ovlašten za zastupanje Žalitelja.

Iz originalne punomoći generalnog direktora Primatronic Service SRL, gospodina Dan Lucian Popa, od 28.10.2016. godine, dostavljene sa originalnim prevodom od strane ovlaštenog lica, slijedi da je isti ovlastio gospodu Iulia Mihalache da na bilo kojem mjestu može predstavljati Žalitelja, da može potpisivati sve vrste dokumenata i predstavljati kompaniju u svim slučajevima i situacijama kada to nije u mogućnosti gospodin Dan Lucian Popa.

Iz originalne punomoći broj 1110-1-1-62/17 od 25.9.2017.godine, dostavljene nadležnom organu, slijedi da je gospoda Iulia Mihalache, a po ovlaštenju generalnog direktora Dan Lucian Popa, ovlastila advokata Dejana Rakića, za podnošenje žalbe u postupku javne nabavke- nabavke pasoških knjižica.

U svakom slučaju, ukoliko nadležni organ smatra za potrebno, nakon nama upućenog zahtjeva, u razumnom roku možemo dostaviti originalnu punomoć potpisanu od strane generalnog direktora, gospodina Dan Lucian Popa u kojoj punomoći isti navodi da je saglasan sa svim pravnim radnjama poduzetim od strane gđe Iulie Mihalache i advokata Dejana Rakića u dosadašnjoj fazi postupka javne nabavke pasoških knjižica. Takođe, ista je uredno preuzela i tendersku dokumentaciju sa portala.

Još jednom ističemo da je gđa Iulia Komercijalni direktor zaposlen u Primatronic service, te po ovlaštenju potpisuje sve dokumente i preuzima sve pravne radnje u odsutnosti direktora u svakodnevnom poslovanju firme, a sve u skladu sa propisima u Rumuniji i Evropskoj uniji, da su administrativna taksa i naknada za žalbeni postupak uplaćeni sa žiro računa žalitelja (uz velike muke u roku od tri dana jer je Bosna i Hercegovina kod evropskih banaka na crnoj listi zbog pranja novca) te da je ovo već peti dopis Kancelarije i Agencije kojima se rješavaju sva sporedna pitanja osim razmatranja žalbenih navoda u vezi nezaklonosti tenderske dokumentacije.

Sarajevo, 30.10.2017. godine

Prilog: Podnesak Žalioca „Postupanje po Zahtjevu broj JN2-01-07-1-616-5/17 od 5.10.2017. godine“, sa potvrdom o prijemu pošiljke“

Ovaj organ, ispitujući da li je dostavljena žalba izjavljena od ovlaštenog lica, uvidom u dokumentaciju dostavljenu u postupku od strane advokata Dejana Rakića, konstatuje:

- U originalnom Uvjerenju o registraciji, izdato od strane Ministarstva pravde, Trgovački registar, Nacionalno odjeljenje za registraciju trgovine broj 457269/29.09.2017 od 29.09.2017. godine, za lice PRIMATEHNIC SERVICE SRL SOS, PANTELIMON, sa originalnim prevodom od strane ovlaštenog sudskog tumača od 4.10.2017. godine, pod OVLAŠTENA LICA (FIZIČKA LICA) navedeno je lice POPA DAN LUCIAN,

- PUNOMOĆ od 28.10.2016. godine data od Dan Lucian Popa Generalnog direktora Primatelnic Service SRL, sa okruglim pečatom i potpisom, data za Iuliu Mihalache, glasi:

„Za Iulia Mihalache, komercijalnog menadžera iz Bukurešta, da na bilo kojem mjestu može predstavljati kompaniju Primatelnic Service SRL, CUI: RO14348324, Sos Pantelimon nr. 126A, Bucuresii, Romania, da može potpisivati sve vrste dokumenata i predstavljati kompaniju u slučajevima i situacijama kada je nemogu. Punomoć je bez ograničenja i važi do 27.10.2017. godine.“

- PUNOMOĆ od 25.09.2017. godine data od Iulia Mihalache Komercijalni direktor Primatelnic Service SRL, sa ovalnim pečatom i potpisom, advokatu Dejanu Rakiću, glasi:

„Za Dejana Rakića, advokata iz Sarajeva, da zastupa društvo Primatelnic Service SRL, Sos. Pantelimon nr. 126A, Bukurešt, Rumunija, JIB: RO14348324 u žalbenom postupku po javnom pozivu broj: 1110-1-1-62/17 raspisanom za nabavku pasožkih knjižica od strane Agencije za identifikaciona dokumentu, evidenciju i razmjenu podataka Bil. Punomoć važi do okončanja postupka, bez ograničenja, ali samo u vezi sa procedurom: 1110-1-1-62/17.“

Ovlašćujem Dejana Rakića, advokata iz Sarajeva, da u slučaju svoje sprječivosti može angažovati drugog advokata, stručnog saradnika ili pripravnika, kako iz svoje tako i iz drugih advokatskih kancelarija.“

Ovaj organ je radi ispitivanja i ocijene da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, uputio advokatu akte broj: JN2-01-07-1-616-5/17 od 05.10.2017. godine i broj: JN2-01-07-1-616-23/17 od 25.10.2017. godine.

Ovaj organ je, dakle aktom broj: JN2-01-07-1-616-5/17 od 05.10.2017. godine pozvao advokata da otkloni nedostatke punomoći, i to sa određenim rokom od 3 dana, navodeći:

Pozivate se da ovom organu dostavite original punomoć za zastupanje, kao i relevantnu validnu dokumentaciju iz koje se može na nesumljiv način utvrditi da je dostavljena sporna punomoć potpisana od ovlaštene osobe žalitelja.

Dakle, pozivate se da otklonite nedostatke punomoći.

Ukoliko ste sve tražene dokumente dostavili ugovornom organu u originalu, potrebno je o tome da obavjestite ovaj organ.

Pozivate se u roku od 3 dana od dana prijema ovog akta da dostavite ovom organu relevantnu dokumentaciju za ispitivanje pravilnosti punomoći u predmetnom postupku, pozivom na broj gornji. u protivnom predmetna žalba će se odbaciti kao neuredna. „

U vezi sa navedenim aktom advokat je dostavio, kako je naprijed navedeno izjašnjenje i dokumentaciju, iz koje ovaj organ nije mogao izvesti pouzdan zaključak na osnovu čega advokat tvrdi da je davalac punomoći Iulia Michalache ovlaštena osoba žalitelja, kad je u naprijed navedenoj dostavljenoj dokumentaciji kao ovlaštena osoba naveden Dan Lucian Popa, te je kako je naprijed navedeno, u vezi s istim, advokata ovaj organ ponovo pozvao i aktom broj: JN2-01-07-1-616-23/17 od 25.10.2017. godine preciznije zatražio da obrazloži i dokaže iz čega proizilazi da je gospođa Iuli Michalache ovlaštena za potpisivanje punomoći advokatu Dejanu Rakiću. i to sa novim rokom od 3 dana od dana prijema akta.

Dakle, kako iz izloženog proizilazi da je ovaj organ kako je naprijed navedeno pozivao advokata da otkloni nedostatke u vezi sa spornom punomoći, sa upozorenjem na posljedicu da će se žalba odbaciti, te u vezi sa dostavljenim odgovorom da je gospođa Iuli Michalache ovlaštena za potpisivanje punomoći advokatu, ponovo drugi put pozvao advokata zahtjevom da je potrebno da obrazloži i dokaže iz čega proizilazi njena ovlast za potpisivanje punomoći advokatu, sa rokom od tri dana, ovaj organ smatra da nisu otklonjeni nedostaci na koje je stranka upozoravana, iako je ovaj organ poduzeo potrebne radnje da se nedostaci otklone. Treba naglasiti takođe da su irelevantne i uopštene konstatacije advokata kojim navodi da ima punomoć ovlaštene osobe odnosno da istu može obezbjediti i od ovlaštene osobe Dan Lucian Popa, obzirom da je propušteno ispravno i neposredno, te bez odgodnog roka postupiti prema zahtjevu ovog organa za otklanjanje nedostataka u ostavljenim rokovima, kada je nakon drugog pozivanja trebao, a propustio dostaviti dokaze kojim bi bezrezervno otklonio nedostatke podneska.

Kako se iz podneska advokata i dostavljene dokumentacije jasno uočava da je zakonski zastupnik jedino Dan Lucian Popa, kao jedini vlasnik i direktor, a kako advokat ni u ostavljenom roku nije postupio i otklonio nedostatak punomoći, ovaj organ je izveo zaključak da žalba nije izjavljena od ovlaštenog lica.

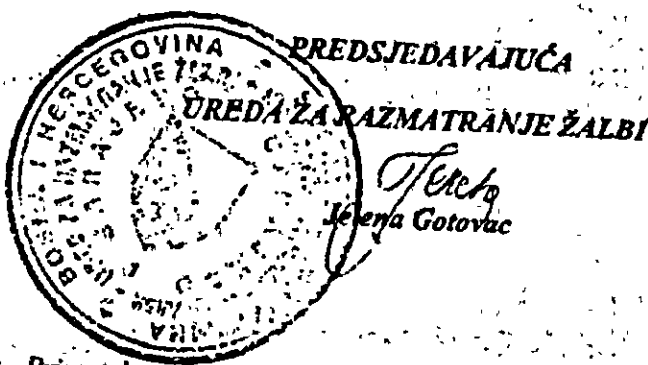
Iz navedenog prozilazi, da je zakonski zastupnik žalioaca propustio da kao ovlašteno lice izjavi žalbu na zakonit način pred ovim organom, dakle, ovaj organ je zaključio da je ovlaštenje (punomoć) za izjavljivanje žalbe data ne od zakonskog zastupnika ili predstavnika žalioaca (Dan Lucian Popa), koji ima procesnu sposobnost, nego od neovlaštene osobe što ima za posljedicu da je i žalba izjavljena od neovlaštene osobe, tj. od punomoćnika čija punomoć nije valjana, zbog nepostojanja procesne sposobnosti vlastodavca, te se žalba odbacuje jer je izjavljena od neovlaštenog lica.

Na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja, primjenom odeljka člana 109. stav (1) i člana 111. Stav (1) tačka b) Zakona o javnim nabavkama, a u vezi su članom 59., 60. i 210. Zakona o upravnom postupku, odlučeno je kao u dispozitivu.

Povrat uplaćenih sredstava i iznosu od 10.000,00 KM će se izvršiti posebnim aktom u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14 od 19.05.2014.godine) i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama.

Uputstvo o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

- Advokat Dejan Rakić za „Primatehnic Service SRL“
- Agenciju za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH
- evidencija
- a/a

... DE... DOCUMENTE.
... BANJA LUKA

PRIMLJENO 29.01.2018.			
Usp. jedinica	Redni broj	Redni broj	Broj priloga
15-03-16-5-421-138/17	16-5-421/17		



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Број: ЈН2-01-07-1-736 -26/17
Сарајево, 25. 01. 2018. године

Уред за разматрање жалби, рјешавајући по жалби понуђача "GEMALTO" S.A, 562113530,6 rue de la Verrerie F-92190 Meudon, Francuska, заступан по Адвокатској канцеларији Марјана Куленовић, изјављеној на Закључак Агенције за идентификациона документа, евиденцију и размјену података БиХ, Бања Лука број 15-03-16-5-421-138/17 од 21.11.2017 године, на основу члана 104. и 111. став (1) тачка ц) Закона о јавним набавкама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ" бр: 39/14.) и члана 193. и 228 Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ" бр: 29/02., 12/04., 93/09. и 41/13.), Уред за разматрање жалби, на пленарној сједници, одржаној дана 14.12.2017, 22.12.2017, 28.12.2017, 10.01.2018, 18.01.2018. и 25.01.2018. године, донно је:

Р Ј Е Ш Е Њ Е

1. Жалба се одбија као неоснована.
2. Одбија се захтјев за поврат накнаде за покретање жалбеног поступка.
3. Одбија се захтјев за накнаду трошкова правног заступања и састава жалбе.

Образложење

Понуђач "GEMALTO" S.A, 562113530,6 rue de la Verrerie F-92190 Meudon, Francuska, заступан по Адвокатској канцеларији Марјана Куленовић, изјавио је жалбу на Закључак Агенције за идентификациона документа, евиденцију и размјену података БиХ, Бања Лука број 15-03-16-5-421-138/17 од 21.11.2017 године, која је запримљена код овог органа дана 28.11.2017. године, под бројем ЈН2-01-07-1- 736/17.

Жалилац у жалби наводи следеће:

- повреде члана 56. став (3) Закона о јавним набавкама у дијелу који се односи на измјену тендерске документације тако да није продужен рок због суштинских измјена које утичу на понуде добављача.

- повреде члана 101. став (1) и (2) Закона о јавним набавкама у дијелу ускраћивања права на жалбу на тендерску документацију и питања који су саставни дио тендерске документације

- повреде члана 53. став (5), а у вези са чланом 52. став (1) Закона о јавним набавкама у дијелу коришћења савјета других лица који могу имати интереса код припреме тендерске документације

- повреде члана 54. посебно става (1) Закона о јавним набавкама због тога што није омогућен једнак и недискриминирајући поступак свим добављачима.

Агенција за идентификациона документа, евиденцију и размјену података БиХ (у даљем тексту Уговорни орган или IDDEA) је отворила поступак јавне набавке у којој је предмет јавне набавке номинално означен како Обраци пасошких књижица, тендерском документацијом број 15-03-16-5-421/17. Након проведеног поступка, у коме је датум отварања понуда био предвиђен за 26.09.2017., па је више пута помјеран због жалбених поступака и захтјева за одлагање, коначно је одређен термин предаје понуда за 23.11.2017. године.

Иако је тендерска документација, према мишљењу жалитеља, незаконито припремљена у смислу чланова 53. и 54. Закона о јавним набавкама (Службени гласник 39/14 – у даљем тексту: ЗЈН) донешена је пословна одлука да се врши припрема за доставу понуда, те нису коришћена права из члана 100., став (1) тачка б) ЗЈН.

Коначно, дана 06.11.2017., 11:49:48 am и дана 08.11.2017., 8:35:07 am су постављена питања од једног од добављача везано за коришћење постојеће опреме и постојећег простора у поступку припреме понуда. Уговорни орган је одбио да достави одговоре уз образложење да су истекли законски рокови за постављање питања. Такођер је, кроз питања и одговоре, тражено да се, због обиласка локација, а сходно члану 56. помјерни рок за достављање понуда.

Уговорни орган објављује Обавјештење за продужење рока, тако да се рок за доставу понуда помјера на дан 23.11.2017. године. Поново се дана, 10.11.2017., 12:26:47 pm од неког добављача постављају питања везана за коришћење постојеће опреме и просторија.

На наведено питање, дана 14.11.2017., 1:45:55 pm Уговорни орган наводи да се може користити постојећа опрема, те да се могу користити просторије код постојећег добављача.

С обзиром да је уговорни орган измијенио битне елементе тендерске документације, минимално што је морало да се уради је да се поступи у складу са чланом 56. став (3) ЗЈН. Наиме, одговорима који су наведени, уведен је потпуно нови простор у тендерску документацију, те су уведене потпуно нове машине. Овакав поступак Уговорног органа сигурно „доводи до измјена тендерске документације и те измјене од кандидата/понуђача захтијевају да изврше знатне измјене и/или да прилагоде њихове понуде“. Међутим, измијенена тендерска документација које је извршио Уговорни орган кроз питања и одговоре су такве да се може констатовати да је у питању потпуно нова документација и потпуно нови тендерски захтјеви. Кроз питања и одговоре, Уговорни орган је у потпуности увео нови простор постојећег добављача, а који се није раније спомињао, те је увео машине набавне вриједности од цца 1,8 милиона КМ (питање жалитеља од 10.11.2017., 5:31:21 pm и одговор Уговорног органа 14.11.2017., 1:56:16 pm, које је, такођер, испоручио постојећи добављач.

Сходно томе, жалитељ је, благовремено, а сходно одредбама члана 101. став (1) тачка а) уложио жалбу, превасходно на чињеницу да није поступљено на начин да се, бар продужи рок за доставе понуда. Јер, неспорно је да увођење нових простора у тендерску документацију и увођење потпуно нових чињеница везано за машине знатно утиче на поступање добављача.

Али, измјене које су наступиле, увеле су чињенице које доводе добављаче у рокове дефинисане чланом 101. став (1) тачка б).

Због свега наведеног, те уз детаљна обазложења, жалитељ је дана 16.11.2017. године уложио жалбу која је у прилогу.

На наведену жалбу, Уговорни орган је, поред свих изнесених чињеница донио Закључак дана 21.11.2017. године о неблаговремености, позивајући се на одредбе члана 101. став (1) тачка б), уз достављање доказа о моменту преузимања тендерске документације. У образложењу спореног закључка од 21.11.2017. године се наводи да Уговорни орган није извршио битне измјене тендерске документације, без икаквих додатних појашњења измјена које су извршене.

Неспорно је да је уговорни орган извршио измјене тендерске документације, јер је у потпуности увео нови простор који се може користити за имплементацију Уговора. Како је наведено у жалби, која је окарактерисана као неблаговремена, дана 13.09.2017., 4:30:43pm један од понуђача је доставио питање везано за простор који је на располагању за реализацију Уговора, јер је Уговорни орган преузео обавезу обезбјеђења простора. У одговорима који су достављени дана 15.09.2017., 11:36:17 am се експлицитно наводи: „1. Колика је бруто површина предвиђена за цјелокупне активности производње и персонализације? Бруто површина простора предвиђеног за изрдау и персонализацију пасоша је $226,12 \text{ m}^2$ “ те се прецизира следеће: „4. Можете ли доставити грађевинску основу тог дијела објекта, тлоцрт? Грађевинска основа, тлоцрт $(11,58 \times 18,30) + (1,54 \times 3,50) + (2,52 \times 3,50) = 211,91 + 5,39 + 8,82 = 226,12 \text{ m}^2$.“ Дакле, простор је прецизно дефинисан, те се у тај простор морала уклапати опрема која се мора испоручити. Након овога се, кроз питања и одговоре убацује потпуно нова просторија. Дакле, то јесте суштинска измјена документације. Та нова просторија је у, како се наводи у одговору од 10.11.2017., 12:26:47 pm јесте просторија од постојећег добављача. Ово јесте измјена која је, у смислу одредбе 56. став (3) битна измјена Закона, те као таква, захтјева минимално поступања у складу са овим чланом.

Даље, увођење нових машина у вриједности од цца 1,8 мил. марака јесу битне измјене тендерске документације.

Међутим, наведене измјене доводе до потпуно нове тендерске документације која преферира постојећег добављача и која потпуно мијења тендерску. Сходно томе, неспорно је да је Уговорни орган кроз питања и одговоре у потпуности измјенио тендерску документацију, тако да су створени услови по питању примјене рокова из члана 101. став (1) тачка б), такви да се може третирати да је тендерска преузета са моментом достављања одговора.

Поступања Уговорног органа, како је наведено у жалби од 16.11.2017. године су таква да су извршене измјене такве да чине тендерску такву да је израђена супротно одредбама чланова 53. и 54. ЗЈН. А све наведено уводи сумњу поступања супротно члану 52. ЗЈН.

Даље, Уговорни орган је Закључак о одбацивању жалбе због неблаговремености отпремио на начин да је у потпуности био свјестан да ће се иста уручити на дан доставе понуда. На овај начин је угрожено право жалноцу на доставу понуда, те се поступак додатно уводи у незаконитости, јер други понуђачи могу доставити понуде.

Жалитељ остаје при свим наводима из наведене жалбе, те сходно наведеном предлаже:

- Да Канцеларија за разматрање жалби утврди благовременост жалбе, те да, с обзиром да питања и одговори представљају саставни дио тендерске документације, поступи сходно члану 111. став (1) тачка д) ЗЈН

- Имајући у виду све поступке Уговорног органа, жалитељ такође предлаже да Канцеларија за разматрање жалби поступи сходно одредбама члана 103. став (1) тачка а) ЗЈН.

Уговорни орган је доставио овом органу документацију потребну за одлучивање по предметној жалби и своје Изјашњење по истој, број: 15-03-16-5-421-144/15 од 27.11.2017. године.

Жалба је благовремена, допуштена и изјављена од овлаштеног лица.

Жалба је неоснована

Овај орган је размотрио жалбу и стање у спису, те утврдио следеће неспорне и релевантне чињенице:

Уговорни орган у Изјашњењу број: 15-03-16-5-421-144/15 од 27.11.2017 године истиче следеће:

"...да је је жалитељ путем пуномоћника-адвоката, уз жалбу на Закључак уговорног органа доставио неваљану пуномоћ од стране адвоката, јер се предметна пуномоћ односи на ранији поступак јавне набавке који је поништен, и не односи се на предметни поступак јавне набавке односно на предметну тендерску документацију који је нови поступак у односу на раније поништен поступак....."

Овај орган је дана 11.12.2017. године дописом затражио од жалитеља Пуномоћ Адвоката у предметном поступку.

У достављеној пуномоћи за адвоката наведено је:

"Као директор фирме Gemalto SA ul, rue de la Vetterie, 92190, Meudon, Francuska, овим документом овлашћујем Марјану Куленовић, Адвоката из Бања Лука, Ул.Васе Пелагића 48, 78000 Бања Лука, БиХ, да у име овог привредног друштва, може изјавити жалбу у отвореном поступку против тендерске документације за јавну набавку пасошких књижица број:15-03-16-5-421/17 (Обавјештење о набавци 111-1-1-62-3-67/17) и то како жалбу на наведени поступак јавне набавке, тако и евентуалне жалбе на појединачне управне акте из наведеног поступка јавне набавке, да се обрати свим правним лицима, институцијама и државним органима у БиХ захтјевом за приступ информацијама, све у циљу обезбјеђења наших права и интереса у поступку наведене јавне набавке пасошких књижица, као и да заступа ово друштво све до мериторног окончања поступка односно до правоснажности, као и да предузима све друге радње у циљу заштите интереса и права наведеног привредног друштва сходно овлашћењима из ове пуномоћи....."

Из свега наведеног произилази да се наведена пуномоћ односи *"..."* на предметни поступак јавне набавке односно на предметну тендерску документацију".

Полазећи од навода жалитеља који спори оцјену уговорног органа о неблаговремености поднесене жалбе од 16.11.2017. године, поводом које је донесен Закључак, УО бр: 15-03-16-5-421-138/17 од 21.11.2017. године (који с тим у вези истиче да

се одбацује као неблагоприятна жалба жалитеља Gemalto S.A. Meudon, Francuska од 16.11.2017 године), овај орган увидом у чињеничне околности утврђује:

❖ Наведена жалба је поднешена дана 16.11.2017. године против ТД: број 15-03-16-5-421/17.

У наведеној жалби жалитељ истиче:

.....“жалилац и један од других субјеката који је преузео документацију, су упутили питање које се односи на коришћење постојеће опреме. Од стране Уговорног органа је прво – одбијено да се одговори, а након продужења рока, дана 14.11.2017 године је одговорено да се постојећа опрема може користити код реализације Уговора, те да ова опрема има укупну набавну вриједност од цца 1.800.000, 00 КМ (један милион и осамстотина хиљада КМ) Наведена опрема је редовно сервисирана, према одговорима Уговорног органа. Година набавке и редовно сервисирање показује да се ова опрема може користити, те је нејасно зашто ово Уговорни орган није навео у тендерској документацији.....”.

Узевши у обзир да је жалба предметног жалитеља изјављена на Закључак од 21.11.2017, те оцјену уговорног органа изречену у предметном Закључку бр: 15-03-16-5-421-138/17 од 21.11.2017 године,

„како је жалба уложена дана 16.11.2017 године, а задњу измјену тендерске документације је покушач преузео дана 30.08.2017. године, на основу наведених чињеница несумњиво је утврђено да је жалба поднесена након истека рока од десет дана, а који рок је битан и релевантан и рачуна се од датума преузимања тендерске документације“.

овај орган утврђује да је уговорни орган правилно примјенио одредбе члана 101. ЗЈН којим се одређују рокови изјављивања жалбе уговорном органу, из следећих разлога:

- Полазећи од жалбеног навода којима жалитељ указује на утицај информација добијених путем питања и одговора на садржај тендерске документације те наводи следеће:

.....Агенција за идентификациона документа, евиденцију и размјену података БиХ (у даљем тексту Уговорни орган или IDDEA) је отворила поступак јавне набавке у којој је предмет јавне набавке номинално означен како Обрасци пасошких књижица, тендерском документацијом број 15-03-16-5-421/17. Након проведеног поступка, у коме је датум отварања понуда био предвиђен за 26.09.2017., па је више пута помјеран због жалбених поступака и захтјева за одлагање, коначно је одређен термин предаје понуда за 23.11.2017. године.

Иако је тендерска документација, према мишљењу жалитеља, незаконито припремљена у смислу чланова 53. и 54. Закона о јавним набавкама (Службени гласник 39/14 – у даљем тексту: ЗЈН) донешена је пословна одлука да се врши припрема за доставу понуда, те нису коришћена права из члана 100., став (1) тачка б) ЗЈН.

Коначно, дана 06.11.2017., 11:49:48 ат и дана 08.11.2017., 8:35:07 ат су постављена питања од једног од добављача везано за коришћење постојеће опреме и постојећег простора у поступку припреме понуда. Уговорни орган је одбио да достави одговоре уз образложење да су истекли законски рокови за постављање питања. Такођер је, кроз питања и одговоре, тражено да се, због обиласка локација, а сходно члану 56. помјери рок за достављање понуда.

Уговорни орган објављује Обавјештење за продужење рока, тако да се рок за доставу понуда помјера на дан 23.11.2017. године. Поново се дана, 10.11.2017., 12:26:47 рт постављају питања везана за коришћење постојеће опреме и просторија.

На наведено питање, дана 14.11.2017., 1:45:55 рт Уговорни орган наводи да се може користити постојећа опрема, те да се могу користити просторије код постојећег добављача

овај орган утврђује, увидом у Извјештај о питањима и одговорима у вези са тендерском документацијом, следеће:

Дана 10.11.2017. 12:26 постављена су следећа питања од стране потенцијалног понуђача „Muelbauer“, и то:

1. Да ли је за потребе реализације предметне набавке дозвољено коришћење машина „Muelbauer ASP“ и „Muehlbauer ID 60“, које посједује Уговорни орган?

2. Да ли је за потребе реализације предметне набавке дозвољено коришћење просторија у посједу Уговорног органа које се налазе у згради „Muehlbauer“ доо Бања Лука, на адреси Браће Подгорника 4д?

Такође сходно могућности дефинисаној тендером извршен је обилазак локације у коју би требала бити смјештена производња пасоша. Законом о Агенцији, чланом 23. став 1 тачка а) су дефинисани технички и сигурносни захтјеви који морају бити испуњени за локације на којима се производе и персонализују пасоши, а о чему имамо податке као добављач IDDEEA из предходног периода. Тендером се IDDEEA обавезала да ће испунити захтјеве за производњу. С обзиром да већина услова које захтјева Правилник из члана 23. Став 1 тачка а), а са којима смо упознати није испуњена на понуђеној локацији, молимо хитан одговор на следећа питања”,

а истога дана (10.11.2017. г.) у 17:31 потенцијални понуђач/жалитељ такођер је поставио питања:

1) Да ли се за потребе реализације уговора могу користити машине за ласерску персонализацију странице са подацима пасоша и персонализацију чипа (електронску персонализацију) које Уговорни орган тренутно користи?

2) Које машине за ласерску персонализацију странице са подацима пасоша и персонализацију чипа (електронску персонализацију) тренутно користи Уговорни орган, колико комада ових машина, када су набављене и која је набавна цијена истих?

3) Да ли су машине за ласерску персонализацију странице са подацима пасоша и персонализацију чипа (електронску персонализацију) које се тренутно користе редовно сервисирани од стране овлашћеног сервисера?

4) Да ли се за потребе реализације уговора могу користити машине за дјеломичну персонализацију слоја поликарбоната странице са подацима пасоша које Уговорни орган тренутно користи?

5) Које машине за дјеломичну персонализацију слоја поликарбоната странице са подацима пасоша тренутно користи Уговорни орган, колико комада ових машина када су набављене и која је набавна цијена истих?

- 6) Да ли су машине за дјелимичну персонализацију слоја поликарбоната странице са подацима пасоша које се тренутно користе редовно сервисирани од стране овлашћеног сервисера?
- 7) Из раније неодговореног питања је јасно да Уговорни орган посједује просторије на локацији постојећег добављача. Да ли је могуће користити просторије постојећег добављача и машине које се тренутно користе које су у тим просторијама?

- Надаље увидом у Извјештај о питањима и одговорима у вези са тендерском документацијом одговорено је (датум и вријеме одговора на питање: 14.11.2017. 13: 45) – на питање потенцијалног понуђача „Muehlbauer“, како слиједи:
 1. У овисности од понуђене технологије за израду и персонализацију пасоша као и увјета да је иста компатибилна са опремом уговорног органа, могуће је кориштење постојеће опреме.
 2. За потребе реализације предметне набавке, дозвољено је кориштење наведеног простора у посједу уговорног органа,

а на питања потенцијалног понуђача/жалитеља, одговорено је (14.11.2017. у 13:56), како слиједи:

1. У овисности од понуђене технологије за израду и персонализацију пасоша као и увјета да је иста компатибилна са опремом уговорног органа, могуће је кориштење постојеће опреме
2. Muehlbauer ID 60
-4 машине
-Набављене 2014 године, испоручене 2014 године
-набавна цијена је 1.298.800,00 (за 4 машине)
3. Да
4. У овисности од понуђене технологије за израду и персонализацију пасоша као и увјета да је иста компатибилна са опремом уговорног органа, могуће је кориштење постојеће опреме
5. Muehlbauer ASP 280
-Набављене 2013 године, испоручене 2014 године
Набавна цијена је 489.996,00 (за 2 машине)
6. Да
7. Да

Полазећи од навода жалитеља да није имао податке везане за могућност кориштења постојеће опреме и простора у Тендерској документацији, односно жалитељев навод да кориштење машина представља измјену Тендерске документације, овај орган оцјенјује слjedeће:

- остављањем могућности да се користи постојећа опрема (путем упита) уговорни орган даје олакшавајућу околност/могућност понуђачима, што не ослобађа потенцијалне понуђаче да поступе по тачки 1.1.1.1. (Анекс 12. – Техничка спецификација) ТД, у којој је наведено да је „испоручилац је обавезан испоручити и инсталирати цјелокупну технологију са опремом за израду и персонализацију пасошких књижица у пословним просторијама уговорног органа“;

С тим у вези могућност кориштења наведених машина, наведена у Одговору уговорног органа од 14.11.2017. године, не представља измјену тендерске документације, с обзиром да тачка 1.1.1.1 и даље остаје неизмјењена обавеза испоручиоца.

Према томе, хоће ли потенцијални понуђач користити наведене машине, ствар је његовог опредјељења које није наметнуто као обавеза од стране уговорног органа, нити може бити наметнута, јер се ради о дискрецији понуђача.

- Наведеном придноси изјашњење уговорног органа ... "с тим у вези уговорном органу није познато нити може бити унапријед познато коју технологију и опрему ће погудити заинтересирани кандидати и понуђачи, нити која површина простора ће бити потребна за понуђену техничко технолошку опрему а што овиси од понуде, односно од детаљног описа технолошког процеса, технологије и опреме неопходних за израду и персонализацију пасоша као предмета набавке, коју доставља понуђач уз понуду....".

Предљим Изјашњењем уговорног органа, јасно је да је наведени захтјев уговорног органа постављен цитираном тачком (1.1.1.1.ТД-е), у смислу испоруке и инсталирања опреме, постављен тако да остави пуну дискрецију потенцијалним понуђачима, на који начин ће се опредјелити за нуђење одабране технологије и опреме, па је очито да унапријед одређивање поступања потенцијалног понуђача, с тим у вези, није ствар уговорног органа, у смислу наметања обавезе понуђачима, начина нуђења исте, већ је ствар дискреционог опредјељења потенцијалног понуђача.

- Тендерском документацијом тачком 4. наведено је:

Обилазак локације:

Заинтересовани кандидати могу да одреде своје представнике који ће приступити на локацију и извршити увид односно преглед пословних просторија уговорног органа у којима ће се вршити израда и персонализација пасошких књижица, а све у циљу квалитетније припреме коначне понуде. Долазак на локацију представника заинтересованих кандидата је уведен ради увида у тренутно стање и потребе Агенције у погледу набавке, а све у циљу давања одговарајуће понуде. Заинтересовани кандидати који врше обилазак локације морају благовремено доставити податке о свом представнику и то најкасније три дана прије планиране посјете како би се испоштовале сигурносне процедуре. Посјета је могућа искључиво радним даном у периоду од 09:00 до 15:00 сати.

Предње наведено упућује да је уговорни орган потенцијалним понуђачима дозволио обилазак локације, тако да су у току обиласка исте, могли процијенити стварно стање и, у овисности од истог, припремити одређени, само њима одговарајући приједлог опреме и технологије.

Како је упит потенцијалног понуђача „Muelbauer“ управо проистекао из обиласка локације, то наведени одговор уговорног органа није настао његовом субјективном вољом/намјером, већ је инициран утврђеним стањем које је на обиђеној локацији утврдио предметни понуђач.

- Осим тога, из скоро истовремено постављених питања (разлика пар сати), истог/сличног садржаја од стране жалитеља, видљиво је да је жалитељ имао сазнања о машинама које уговорни орган тренутно користи, с обзиром да је упит постављен у смислу:

1) „Да ли се за потребе реализације уговора могу користити машинекоје уговорни орган тренутно користи.....“ ,

што упућује да је жалитељ имао једнозначна сазнања у једнако вријеме и по истом основу као и други потенцијални понуђач - „Muelbauer“.

Узевши у обзир све предње наведено, и то да жалитељ својом жалбом није прецизирао у односу на коју тачку, односно садржај ТД-е предметно Појашњење одступа, као и чињеницу да је 10.11.2017. године упућујући упит уговорном органу жалитељ знао за машине „које уговорни орган тренутно користи...“ , овај орган закључује да је жалитељ кроз постављена питања имао сазнања о постојећој опреми/машинама које је могао провјерити самим обиласком локације, за што му је уговорни орган у тендерској документацији дао могућност коју је могао, а није искористио.

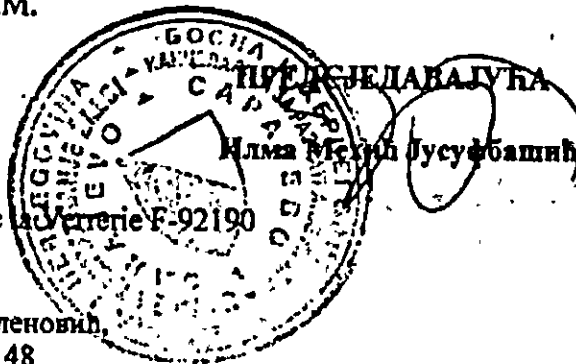
Имајући у виду предње наведено, овај орган закључује да је жалба неоснована, те је на основу члана 111. став (1) тачка ц) и члана 228. Закона о управном поступку, одлучено као у диспозитиву овог рјешења.

Имајући у виду чињеницу да се жалба одбија као неоснована, самим тиме одбијају се и захтјеви за надоканду свих трошкова (накнаде за покретање жалбеног поступка и правног заступања).

Поука о правном лијеку

Ово рјешење је коначан управни акт. Против овог рјешења може се поднијети тужба у управном спору пред Судом БиХ у року од 30 дана од дана пријема овог рјешења.

Такса на тужбу износи 100,00 КМ.



Доставити:

- "GEMALTO" S.A, 562113530,6 rue de la République F-92190 Meudon, Francuska, путем: Адвокатске канцеларије Марјана Куленовић, 78000 Бања Лука, ул. Васе Пелагића 48
- Агенција за идентификациона документа, евиденцију и размјену података БиХ 788000 Банја Лука, ул. Краља Петра I Карађорђевића 83А
- евиденцији
- а/а



Broj: 15-03-16-5-421-207/17

Datum: 9.2.2018. godine

Agencija za identifikacione dokumente, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Agencija) u postupku pravne zaštite pred ugovornim organom rješavajući po žalbi žalioца Gemalto S.A. Meudon, Francuska od 05.02.2018. godine, izjavljene po punomoćniku Marjani Kulenović, advokatu iz Banja Luke na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača u postupku javne nabavke pasoških knjižica, broj 15-03-16-5-421-185/17 od 31.01.2018. godine, na osnovu člana 100. stav 2) Zakona o javnim nabavkama BiH („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), d o n o s i:

ZAKLJUČAK

Odbacuje se žalba žalioца Gemalto S.A. Meudon, Francuska od 05.02.2018. godine, kao nedopuštena.

Образложење

Agencija, kao ugovorni organ, je neposredno nakon isteka roka za prijem ponuda, provela radnje i aktivnosti otvaranja, kvalifikacije, te pregleda i ocjenu dostavljenih ponuda od strane ponuđača u predmetnom postupku javne nabavke, prema prethodno objavljenoj predmetnoj tenderskoj dokumentaciji ugovornog organa.

Nakon obavljenih navedenih aktivnosti, sukladno predmetnoj tenderskoj dokumentaciji i Zakonom o javnim nabavkama BiH, od strane ugovornog organa je dana 31.01.2018. godine donesena Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača u postupku javne nabavke pasoških knjižica, broj 15-03-16-5-421-185/17. U navedenom postupku pristigle su 2 ponude i to ponuđača: Veridos GmbH Berlin, Njemačka i Muehlbauer d.o.o, Banja Luka, te je odlučeno da je najpovoljniji ponuđač Muehlbauer d.o.o. Banja Luka prema kriteriju najniže cijene.

Žalilac Gemalto S.A. Meudon, Francuska, kao privredni subjekat, je danā 05.02.2018. godine uložio žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača u postupku javne nabavke pasoških knjižica, broj 15-03-16-5-421-185/17 od 31.01.2018. godine, kojom istu pobija i osporava izbor najpovoljnijeg ponuđača.

Agencija je, prije nego se upustila u meritorno odlučivanje, pristupila provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje predmetne žalbe.

S tim u vezi, postupajući po navodima iz žalbe, izvršen je uvid u kompletnu dokumentaciju i analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, te je utvrđeno sljedeće:

Žalba nije dopuštena.



Uvidom u kompletnu dokumentaciju (Zapisnik o zaprimanju ponuda, broj 15-03-16-5-421/17 od 23.11.2017. godine i dr.) predmetnog postupka javne nabavke, ovaj organ je utvrdio da žalilac u predmetnom postupku javne nabavke nije dostavio svoju ponudu, iz čega proizilazi da žalilac nema status ponuđača u predmetnom postupku javne nabavke.

Sukladno odredbi člana 2. st.1. točka c) Zakona o javnim nabavkama BiH, pored ostalog, propisano je sljedeće: „*privredni subjekat je pravna ili fizička osoba ili grupa takvih osoba, koji na tržištu nude robe usluge i/ili radove, a registrirani su za obavljanje predmetne djelatnosti, te mogu učestvovati u postupku javne nabavke, kao:*

1) Ponuđač koji je dostavio ponudu“.

Takođe istim članom pod točkom l) propisano je, pored ostalog, da je *ponuda dokument koji podnosi ponuđač, pri čemu nudi isporuku robe, pružanje usluga i izvođenja radova, pod uvjetima koji određuje ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji.*

Dovodeći utvrđenu činjenicu u vezu sa citiranim odredbama navedenog zakona, nesporno proizilazi da žalitelj u predmetnom postupku javne nabavke nije dostavio svoju ponudu kojom nudi isporuku robe koja je predmet nabavke u konkretnom postupku javne nabavke, što dalje znači da žalilac nema status ponuđača u predmetnom postupku javne nabavke, a samim tim, nije učesnik u predmetnom postupku javne nabavke.

Kako žalitelj nije učesnik u postupku predmetne javne nabavke, isti kao ponuđač, nije ni stranka u konkretnom postupku i kao takvom nije dopušteno izjavljivati žalbu u predmetnom postupku javne nabavke, jer nema status ponuđača kako je to propisano navedenim zakonom. Ovo iz razloga jer je žalbeni postupak sastavni dio cjelokupnog postupka javne nabavke i kao takav predstavlja cijelinu kao tenderski postupak i upravni postupak.

Dakle, žalilac u konkretnom postupku nabavke nije dostavio ponudu na osnovu koje je donesena pobijana odluka, te se ne može smatrati ponuđačem u skladu sa članom 2. stav (1) tačka c) alineja 1) Zakona o javnim nabavkama gdje je propisano da je ponuđač privredni subjekt koji je dostavio ponudu. Kako nije ponuđač to nije dopušteno da izjavljuje predmetnu žalbu u konkretnom postupku javne nabavke.

Takođe gore utvrđeno činjenično stanje dovodi se u uzročno posljedičnu vezu sa odredbama člana 94. i 97. Zakona o javnim nabavkama BiH kojim se određuju stranke u postupku.

Sukladno članom 97. Zakona o javnim nabavkama BiH, koji se odnosi na aktivnu legitimaciju, *žalbu može podnijeti svaki privredni subjekat koji ima ili je imao interes za dodjelu ugovora o javnoj nabavci i koji učini vjerovatnim da je u konkretnom postupku javne nabavke bila ili je mogla biti prouzrokovana šteta zbog postupanja ugovornog organa, a koje se u žalbi navodi kao povreda ovog zakona i podzakonskih akata od strane ugovornog organa u postupku javne nabavke.* To znači da privredni subjekat, da bi mogao da uloži žalbu, mora da ispunjava ova dva navedena uslova kumulativno, odnosno da ima pravni interes i da mu je prouzrokovana šteta ili je mogla biti prouzrokovana.

U konkretnom slučaju žalilac šteta niti je prouzrokovana, niti je mogla da bude prouzrokovana iz razloga što nije ni dostavio ponudu. Žalilac u žalbi nigdje ne navodi koji je to njegov interes, kao ni šteta. Naime, oba uslova moraju biti ispunjena i dokaziva.

Zbog svoga navedenog jasno je da žalilac nema interes za dodjelu ugovora, odnosno da nije aktivno legitimisan da osporava pravilnost postupanja ugovornog organa, iz čega dalje proizilazi da ne postoji zakonski osnov da Agencija ulazi u meritorno razmatranje osnovanosti žalbe.

Iz gore svega izneseno nesporno se utvrđuje, da je žalba žalitelja nedopuštena, slijedom čega je sukladno odredbi člana 100.stav 2. Zakona o javnim nabavkama BiH, valjalo predmetnu žalbu obaciti, kako je i odlučeno kao u izreci ovog zaključka.

Pouka o pravnom lijeku :

Protiv ovog zaključka pravo žalbe ima žalitelj. Žalba se izjavljuje u roku od 10 (deset) dana od dana prijema ovog zaključka. Žalilac izjavljuje žalbu Uredu za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, putem ugovornog organa, u pisanoj formi direktno ili preporučenom poštanskom pošiljkom, u rokovima propisan Zakonom. Žalba se podnosi u dovoljnom broju primjeraka, a koji ne može biti manji od tri.

